

Draft
KITAB YOBEL
Sepher HaYovelim

Atau

Kitab Kejadian Kecil

Diterjemahkan dari

THE BOOK OF JUBILEES

OR

THE LITTLE GENESIS

TRANSLATED FROM THE ETHIOPIC TEXT

oleh: Iwan S.

email: kitabhenokh@gmail.com

KITAB YOBEL

Versi lengkap Kitab Yobel terjemahan bahasa Indonesia bisa Anda dapatkan di website kami:

<https://kitabhenokh.wordpress.com/kitab/>

<https://harituhan.wordpress.com/kitab/>

atau di Toko Buku Online “**Aleph Tav**” di [Tokopedia](#) atau [Bukalapak](#).

Detail:

- 140 halaman ukuran A4
- Hard cover + laminasi dof
- Pita pembatas buku
- Dimensi: 30 x 21 x 1,5 cm
- Berat 700 gram
- Dilengkapi keterangan ayat

Harga Rp 120.000*

Tersedia juga kitab-kitab Ibrani kuno pendukung Alkitab lainnya dalam terjemahan bahasa Indonesia:

- [Kitab Henokh](#) @Rp 135.000
- [Kitab Yashar](#) (Kitab Orang Jujur) @Rp 155.000
- [Kitab Esdras 1 dan 2 – Wahyu Ezra](#) @Rp 125.000

Harga paket lengkap (4 kitab) Rp 535.000*

**Harga belum termasuk ongkos kirim*

Kontak email: kitabhenokh@gmail.com

KITAB YOBEL

Pendahuluan

Ini adalah riwayat pembagian hari-hari dari hukum dan kesaksian, dari peristiwa-peristiwa dalam tahun-tahun, dari minggu-minggu (tahun-tahun) mereka, dari Yobel-yobel mereka di sepanjang seluruh tahun-tahun dunia, seperti yang Yahweh firmankan kepada Mosheh di Gunung Sinai ketika dia naik ke atas untuk menerima loh-loh hukum dan perintah, menurut perkataan Elohim seperti yang Dia firmankan kepadanya, "Naiklah ke atas puncak Gunung."

Elohim Menampakkan Diri kepada Mosheh di Gunung Sinai (1:1-26; lih. Keluaran 24:15-18).

Pasal 1

1. Dan terjadilah dalam tahun pertama keluarnya bani Yisrael dari Mesir, dalam bulan ketiga, pada hari keenam belas bulan itu, [2450 Anno Mundi] Elohim berbicara kepada Mosheh, firman-Nya, "Naiklah kepada-Ku di atas Gunung, dan Aku akan memberikan kepadamu dua loh batu berisi hukum dan perintah, yang telah Aku tuliskan, supaya engkau dapat mengajarkan mereka."

2. Dan Mosheh naik ke atas gunung Elohim, dan kemuliaan Yahweh berdiam di atas Gunung Sinai, dan suatu awan menyelimutinya selama enam hari.

3. Dan Dia memanggil Mosheh pada hari ketujuh dari tengah-tengah awan, dan penampakan kemuliaan Yahweh seperti api yang menyala-nyala di puncak Gunung.

4. Dan Mosheh ada di atas Gunung empat puluh hari dan empat puluh malam, dan Elohim mengajar dia riwayat awal dan akhir dari pembagian seluruh hari-hari hukum dan kesaksian.

5. Dan Dia berfirman, "Arahkanlah hatimu kepada setiap kata yang akan Aku firmankan kepadamu di Gunung ini, dan tuliskanlah itu dalam sebuah kitab supaya generasi-generasi mereka dapat melihat bagaimana Aku tidak meninggalkan mereka karena semua kejahatan yang telah mereka perbuat dengan melanggar perjanjian yang Aku adakan antara Aku dan engkau untuk generasi-generasi mereka pada hari ini di Gunung Sinai.

6. Dan akan terjadi ketika semua hal-hal ini datang menimpa mereka, maka mereka akan mengetahui bahwa Aku lebih benar daripada mereka, dalam semua keputusan mereka dan dalam semua tindakan mereka, dan mereka akan mengetahui bahwa Aku benar-benar ada bersama mereka.

7. Dan tuliskanlah bagi dirimu sendiri seluruh kata-kata yang Aku nyatakan kepadamu hari ini, karena Aku tahu pemberontakan mereka dan tegar tengkuk mereka, sebelum Aku membawa mereka masuk ke negeri yang Aku sumpahkan kepada bapa leluhur mereka, kepada Abraham dan kepada Yitschaq dan kepada Yaqob, dengan berfirman, "Kepada keturunanmu akan Aku berikan suatu negeri yang dialiri susu dan madu.

8. Dan mereka akan makan dan menjadi puas, dan mereka akan berpaling kepada ilah-ilah asing, kepada (ilah-ilah) yang tidak dapat melepaskan mereka dari apa pun kesusahan mereka. Dan kesaksian ini akan diperdengarkan sebagai kesaksian terhadap mereka.
9. Karena mereka akan melupakan semua perintah-perintah-Ku, semua yang Aku perintahkan kepada mereka, dan mereka akan berjalan menuruti Goyim, dan menurut kenajisan mereka, dan menurut keaiban mereka, dan akan melayani ilah-ilah mereka, dan ini akan menjadi bagi mereka suatu pelanggaran dan kesusahan dan penindasan dan jerat.
10. Dan banyak yang akan binasa dan mereka akan dijadikan tawanan, dan akan jatuh ke dalam tangan musuh, karena mereka meninggalkan ketetapan-ketetapan-Ku dan perintah-perintah-Ku, dan perayaan-perayaan perjanjian-Ku, dan shabbat-shabbat-Ku, dan tempat kudus-Ku yang telah Aku kuduskan bagi diri-Ku sendiri di tengah-tengah mereka, dan tabernakel-Ku, dan tempat kudus-Ku, yang telah Aku kuduskan bagi diri-Ku sendiri di tengah-tengah negeri itu, supaya Aku menempatkan nama-Ku atasnya, dan supaya itu tinggal (di sana).
11. Dan mereka akan membuat bagi diri mereka sendiri tempat-tempat tinggi dan tempat-tempat rimbun dan patung-patung berhala, dan mereka akan menyembah, setiap orang miliknya (berhala) sendiri, sehingga tersesat, dan mereka akan mengurbankan anak-anak mereka kepada iblis-iblis, dan kepada semua perbuatan-perbuatan kesesatan hati mereka.
12. Dan aku akan mengirim saksi-saksi kepada mereka, supaya Aku dapat bersaksi melawan mereka, tetapi mereka tidak akan mendengarkan, dan akan membunuh saksi-saksi itu juga, dan mereka akan menganiaya mereka yang mencari hukum, dan mereka akan membatalkan dan mengubah segala sesuatu supaya dapat melakukan kejahatan di hadapan mata-Ku.
13. Dan Aku akan menyembunyikan wajah-Ku dari mereka, dan Aku akan menyerahkan mereka ke dalam tangan Goyim sebagai tawanan, dan sebagai mangsa, dan untuk ditelan, dan Aku akan menyingkirkan mereka dari tengah-tengah negeri, dan Aku akan menyerakkan mereka ke antara Goyim.
14. Dan mereka akan melupakan semua hukum-Ku dan semua perintah-perintah-Ku dan semua keputusan-keputusan-Ku, dan akan tersesat dari bulan-bulan baru, dan shabbat-shabbat, dan perayaan-perayaan, dan Yobel-yobel, dan ketetapan-ketetapan.
15. Dan sesudah itu mereka akan berpaling kepada-Ku dari antara Goyim dengan segenap hati mereka dan dengan segenap jiwa mereka dan dengan segenap kekuatan mereka, dan Aku akan mengumpulkan mereka dari antara seluruh Goyim, dan mereka akan mencari Aku, supaya Aku dapat ditemukan oleh mereka, ketika mereka mencari Aku dengan segenap hati mereka dan dengan segenap jiwa mereka.
16. Dan Aku akan memperlihatkan kepada mereka shalom yang berlimpah-limpah dengan kebenaran, dan Aku akan mengangkat mereka menjadi tanaman kejujuran, dengan segenap hati-Ku dan dengan segenap jiwa-Ku, dan mereka akan menjadi suatu berkat dan bukan suatu kutuk, dan mereka akan menjadi kepala dan bukan ekor.

17. Dan Aku akan mendirikan tempat kudus-Ku di tengah-tengah mereka, dan Aku akan tinggal bersama mereka, dan Aku akan menjadi Elohim mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku di dalam kebenaran dan keadilan.
18. Dan Aku tidak akan meninggalkan mereka ataupun membiarkan mereka, karena Akulah Yahweh Elohim mereka."
19. Dan Mosheh tersungkur dengan wajahnya dan berdoa dan berkata, "Ya Yahweh Elohimku, janganlah meninggalkan umat-Mu dan milik pusaka-Mu, sehingga mereka mengembara dalam kesesatan hati mereka, dan janganlah menyerahkan mereka ke dalam tangan musuh-musuh mereka, Goyim, supaya jangan mereka memerintah atas mereka dan menyebabkan mereka berdosa terhadap Engkau.
20. Kiranya belas kasihan-Mu, ya Yahweh, terangkat atas umat-Mu, dan ciptakanlah di dalam mereka roh yang benar, dan jangan biarkan roh Beliar menguasai mereka untuk menuduh mereka di hadapan-Mu, dan untuk menjerat mereka dari semua jalan-jalan kebenaran, sehingga mereka binasa dari hadapan wajah-Mu.
21. Namun mereka adalah umat-Mu dan milik pusaka-Mu, yang telah Engkau bebaskan dengan kuasa-Mu yang besar dari tangan orang Mesir. Ciptakanlah di dalam mereka hati yang bersih dan roh yang kudus, dan jangan biarkan mereka terjerat dalam dosa-dosa mereka mulai sekarang sampai kepada kekekalan."
22. Dan Yahweh berfirman kepada Mosheh, "Aku mengenal sifat mereka yang suka melawan dan pikiran-pikiran mereka dan tegar tengkuk mereka, dan mereka tidak akan taat hingga mereka mengakui dosa mereka sendiri dan dosa bapa leluhur mereka.
23. Dan sesudah itu mereka akan berpaling kepada-Ku dalam seluruh kejujuran dan dengan segenap hati (mereka) dan dengan segenap jiwa (mereka), dan Aku akan menyunatkan kulit khatan hati mereka dan kulit khatan hati keturunan mereka, dan Aku akan menciptakan di dalam mereka roh yang kudus, dan Aku akan mentahirkan mereka supaya mereka tidak akan berpaling dari pada-Ku mulai dari hari itu sampai kepada kekekalan.
24. Dan jiwa-jiwa mereka akan melekat kepada-Ku dan kepada semua perintah-perintah-Ku, dan mereka akan menjalankan perintah-perintah-Ku, dan Aku akan menjadi Bapa mereka dan mereka akan menjadi anak-anak-Ku.
25. Dan mereka akan disebut anak-anak Elohim yang hidup, dan setiap malaikat dan setiap roh akan tahu, ya, mereka akan tahu bahwa mereka ini anak-anak-Ku, dan bahwa Aku adalah Bapa mereka di dalam kejujuran dan kebenaran, dan bahwa Aku mengasihi mereka.
26. Dan tuliskanlah bagi dirimu sendiri semua kata-kata ini yang Aku nyatakan kepadamu di gunung ini, pertama hingga terakhir, yang akan terjadi dalam seluruh pembagian hari-hari di dalam hukum dan di dalam kesaksian dan di dalam minggu-minggu dan Yobel-yobel sampai kepada kekekalan, hingga Aku turun dan tinggal bersama mereka di sepanjang kekekalan."

Elohim Memerintahkan Malaikat untuk Mencatat (1:27-29).

27. Dan Dia berfirman kepada malaikat kehadiran, "Tuliskan bagi Mosheh mulai dari permulaan penciptaan hingga tempat kudus-Ku dibangun di antara mereka untuk seluruh kekekalan.

28. Dan Yahweh akan tampil di hadapan mata semuanya, dan semua akan tahu bahwa Akulah Elohim Yisrael dan Bapa semua anak-anak Yaqob, dan Raja di Gunung Zion untuk seluruh kekekalan. Dan Zion dan Yerushalaim akan menjadi kudus."

29. Dan malaikat kehadiran yang berjalan di depan pasukan Yisrael mengambil loh-loh pembagian tahun-tahun – sejak waktu penciptaan – dari hukum dan kesaksian minggu-minggu Yobel-yobel, menurut masing-masing tahun, menurut seluruh jumlah Yobel-yobel [menurut masing-masing tahun], mulai hari penciptaan [baru] ketika langit dan bumi akan diperbaharui dengan seluruh isinya menurut kuasa-kuasa surga, dan menurut seluruh ciptaan di bumi, hingga tempat kudus Yahweh akan dibuat di Yerushalaim di Gunung Zion, dan seluruh benda-benda penerang akan diperbaharui untuk kesembuhan dan untuk shalom dan untuk berkat bagi seluruh orang-orang Yisrael yang terpilih, dan supaya itu menjadi demikian sejak hari itu dan hingga sepanjang umur bumi.

Malaikat Mendiktekan kepada Mosheh Sejarah Purbakala: Penciptaan Dunia dan Penetapan Shabbat (2:1-33; lih. Kejadian 1-2:3).

Pasal 2

1. Dan malaikat kehadiran berbicara kepada Mosheh menurut firman Yahweh, katanya, "Tuliskan riwayat lengkap penciptaan, bagaimana dalam enam hari Yahweh Elohim menyelesaikan semua pekerjaan-Nya dan semua yang Dia ciptakan, dan memelihara Shabbat pada hari ketujuh dan menguduskan itu untuk segala zaman, dan menetapkan itu sebagai suatu tanda bagi segala pekerjaan-Nya.

2. Karena pada hari pertama Dia menciptakan surga yang ada di atas dan bumi dan air dan semua roh-roh yang melayani di hadapan-Nya – malaikat-malaikat kehadiran, dan malaikat-malaikat pengudusan, dan malaikat-malaikat [roh api dan malaikat-malaikat] roh angin, dan malaikat-malaikat roh awan, dan kegelapan, dan salju dan hujan es dan embun es, dan malaikat-malaikat suara dan guntur dan petir, dan malaikat-malaikat roh dingin dan panas, dan musim dingin dan musim semi dan musim gugur dan musim panas dan semua roh-roh dari makhluk-makhluk-Nya yang ada di dalam surga dan di atas bumi, (Dia menciptakan) abyss dan kegelapan, senja <dan malam>, dan terang, fajar dan siang, yang Dia persiapkan di dalam pengertian hati-Nya.

3. Dan sesudah itu kami melihat pekerjaan-pekerjaan-Nya, dan memuji Dia, dan meninggikan di hadapan-Nya karena semua pekerjaan-pekerjaan-Nya; karena tujuh pekerjaan besar Dia ciptakan pada hari pertama.

4. Dan pada hari kedua Dia menciptakan cakrawala di tengah-tengah air, dan air dibagi pada hari itu – separuhnya naik ke atas dan separuhnya turun ke bawah cakrawala (yang ada) di tengah-tengah di atas permukaan seluruh bumi. Dan hanya inilah pekerjaan (yang Elohim) ciptakan pada hari kedua.
5. Dan pada hari ketiga Dia memerintahkan air untuk berlalu dari permukaan seluruh bumi ke dalam satu tempat, dan tanah kering muncul.
6. Dan air melakukannya seperti yang Dia perintahkan kepada mereka, dan mereka undur dari permukaan bumi ke dalam satu tempat di luar cakrawala ini, dan tanah kering muncul.
7. Dan pada hari itu Dia menciptakan bagi mereka semua lautan menurut pemisahan tempat-tempat berkumpulnya mereka, dan seluruh sungai-sungai, dan kumpulan-kumpulan air di pegunungan dan di atas seluruh bumi, dan semua danau-danau, dan semua embun bumi, dan benih yang ditaburkan, dan segala yang bertunas, dan pohon-pohon yang menghasilkan buah, dan pohon-pohon kayu, dan taman Eden, di Eden dan segala tumbuh-tumbuhan menurut jenisnya.
8. Empat pekerjaan besar ini Elohim ciptakan pada hari ketiga. Dan pada hari keempat Dia menciptakan matahari dan bulan dan bintang-bintang, dan menempatkan mereka di cakrawala langit, untuk memberikan cahaya ke atas seluruh bumi, dan untuk memerintah atas siang dan malam, dan memisahkan terang dari kegelapan.
9. Dan Elohim menetapkan matahari untuk menjadi suatu tanda besar di bumi, untuk hari-hari dan untuk shabbat-shabbat dan untuk bulan-bulan dan untuk perayaan-perayaan dan untuk tahun-tahun dan untuk tahun-tahun shabbat dan untuk Yobel-yobel dan untuk semua musim-musim dari tahun.
10. Dan itu memisahkan terang dari kegelapan [dan] untuk kesuburan, supaya segala sesuatu menjadi subur, yakni yang bertunas dan bertumbuh di bumi.
11. Tiga macam ini Dia buat pada hari keempat. Dan pada hari kelima Dia menciptakan monster-monster laut besar di dalam kedalaman-kedalaman laut, karena inilah makhluk-makhluk lahiriah pertama yang diciptakan oleh tangan-Nya, ikan dan segala sesuatu yang bergerak di dalam air, dan segala sesuatu yang terbang, burung-burung dan semua jenis mereka.
12. Dan matahari terbit atas mereka untuk menyuburkan (mereka), dan atas segala sesuatu yang ada di atas bumi, segala sesuatu yang bertunas dari bumi, dan semua pohon-pohon yang menghasilkan buah, dan semua makhluk.
13. Tiga macam ini Dia ciptakan pada hari kelima. Dan pada hari keenam Dia menciptakan semua binatang-binatang bumi, dan semua ternak, dan segala sesuatu yang bergerak di atas bumi.
14. Dan sesudah semuanya itu Dia menciptakan manusia, seorang laki-laki dan seorang perempuan Dia ciptakan mereka, dan memberikan kepadanya kekuasaan atas semua yang ada di atas bumi, dan di dalam lautan, dan atas segala sesuatu yang terbang, dan atas binatang-binatang dan atas ternak, dan atas segala sesuatu yang bergerak di atas bumi, dan atas seluruh bumi, dan atas semuanya ini Dia berikan kepadanya kekuasaan.

15. Dan empat macam ini Dia ciptakan pada hari keenam. Jadi seluruhnya ada dua puluh dua macam.
16. Dan Dia menyelesaikan seluruh pekerjaan-Nya pada hari keenam – segala yang ada di dalam surga dan di atas bumi, dan di dalam lautan dan di dalam abyss, dan di dalam terang dan di dalam kegelapan, dan di dalam segala sesuatu.
17. Dan Dia memberikan kami suatu tanda besar, hari Shabbat, bahwa kami harus bekerja enam hari, tetapi menjalankan Shabbat pada hari ketujuh dari semua pekerjaan.
18. Dan semua malaikat kehadiran, dan semua malaikat pengudusan, dua kelompok besar ini – Dia telah meminta kami memelihara Shabbat bersama Dia di surga dan di bumi.
19. Dan Dia berfirman kepada kami, "Lihatlah, Aku akan memisahkan bagi diri-Ku sendiri suatu umat dari antara semua bangsa, dan mereka ini akan memelihara hari Shabbat, dan Aku akan menguduskan mereka bagi diri-Ku sendiri sebagai umat-Ku, dan akan memberkati mereka; seperti Aku telah menguduskan hari Shabbat dan menguduskan(nya) bagi diri-Ku sendiri, demikianlah Aku akan memberkati mereka, dan mereka akan menjadi umat-Ku dan Aku akan menjadi Elohim mereka.
20. Dan Aku telah memilih keturunan Yaqob dari antara semua yang telah Aku lihat, dan telah menuliskan dia sebagai putra-Ku yang sulung, dan telah menguduskan dia bagi diri-Ku sendiri untuk selamanya. Dan Aku akan mengajar mereka hari Shabbat, supaya mereka memelihara Shabbat dari semua pekerjaan."
21. Dan demikianlah Dia menciptakan suatu tanda yang seturut itu mereka harus memelihara Shabbat bersama kami pada hari ketujuh, untuk makan dan minum, dan untuk memberkati Dia yang telah menciptakan segala sesuatu, seperti Dia telah memberkati dan menguduskan bagi diri-Nya sendiri suatu umat yang khusus di atas segala bangsa-bangsa, supaya mereka memelihara Shabbat bersama-sama dengan kami.
22. Dan Dia membuat perintah-perintah-Nya naik seperti bau yang harum yang diterima di hadapan-Nya di seluruh hari-hari. . .
23. Ada dua puluh dua pemimpin umat manusia dari Adam sampai Yaqob, dan dua puluh dua macam pekerjaan telah dilakukan hingga hari ketujuh. Ini diberkati dan kudus; dan yang permulaan juga diberkati dan kudus; dan yang ini melayani dengan yang itu untuk pengudusan dan berkat.
24. Dan untuk ini (Yaqob dan keturunannya) dianugerahkan bahwa mereka harus selalu menjadi yang diberkati dan dikuduskan dari kesaksian pertama dan hukum, seperti Dia telah menguduskan dan memberkati hari Shabbat pada hari ketujuh.
25. Dia menciptakan langit dan bumi dan segala sesuatu yang telah Dia ciptakan dalam enam hari, dan Elohim membuat hari ketujuh itu kudus, dari semua pekerjaan-pekerjaan-Nya. Karena itu Dia memerintahkan demi itu, bahwa siapa pun yang melakukan pekerjaan pada hari itu harus mati, dan bahwa dia yang mencemarkannya pasti mati.
26. Karena itu perintahkanlah bani Yisrael untuk menjalankannya hari ini supaya mereka memeliharanya tetap kudus dan tidak

melakukan pekerjaan apa pun, dan untuk tidak mencemarkannya, karena hari ini lebih kudus daripada semua hari-hari lainnya.

27. Dan barangsiapa yang mencemarkannya pasti akan mati, dan barangsiapa yang melakukan pada hari itu pekerjaan apa pun pasti akan mati selama-lamanya, supaya bani Yisrael dapat memelihara hari ini di seluruh generasi mereka, dan tidak dimusnahkan dari negeri ini; karena itu adalah hari yang kudus dan hari yang diberkati.

28. Dan barangsiapa yang memelihara itu dan melaksanakan Shabbat dari semua pekerjaannya, akan menjadi kudus dan diberkati di seluruh hari-hari seperti kepada kami.

29. Umumkan dan katakan kepada bani Yisrael hukum mengenai hari ini, baik supaya mereka memelihara Shabbat, dan supaya mereka tidak meninggalkannya karena kesesatan hati mereka. (Dan) bahwa tidak diijinkan untuk melakukan pekerjaan apa pun yang tidak pantas, untuk melakukan kesenangan mereka sendiri, dan bahwa mereka tidak boleh menyiapkan apa pun untuk dimakan atau diminum, dan (bahwa tidak diijinkan) menimba air, atau membawa masuk atau membawa keluar beban apa pun melalui pintu-pintu gerbang mereka, yang belum mereka persiapkan bagi diri mereka sendiri pada hari keenam di dalam tempat tinggal mereka.

30. Dan mereka tidak boleh membawa masuk atau membawa keluar dari rumah ke rumah pada hari itu. Karena hari itu lebih kudus dan diberkati daripada hari Yobel mana pun dari semua Yobel. Mengenai ini kami memelihara Shabbat di surga sebelum itu dinyatakan kepada makhluk mana pun untuk memelihara Shabbat di bumi.

31. Dan Pencipta segala sesuatu memberkati itu, tetapi Dia tidak menguduskan semua orang dan bangsa-bangsa untuk memelihara Shabbat, tetapi hanya Yisrael saja. Mereka saja yang Dia ijin untuk makan dan minum dan memelihara Shabbat di bumi.

32. Dan Pencipta segala sesuatu memberkati hari ini yang Dia telah ciptakan untuk memberkati dan kekudusan dan kemuliaan di atas semua hari-hari.

33. Hukum dan kesaksian ini diberikan kepada bani Yisrael sebagai suatu hukum untuk selamanya bagi generasi-generasi mereka.

Taman Eden dan Kejatuhan (3:1-35; lih. Kejadian 2:4-3).

Pasal 3

1. Dan pada hari keenam dari minggu kedua, kami membawa menurut firman Elohim, kepada Adam semua binatang, dan semua ternak, dan semua burung, dan segala sesuatu yang bergerak di atas bumi, dan segala sesuatu yang bergerak di dalam air, menurut jenis-jenis mereka, dan menurut golongan-golongan mereka: binatang-binatang pada hari pertama; ternak pada hari kedua; burung-burung pada hari ketiga; dan semua yang bergerak di atas bumi pada hari keempat; dan yang bergerak di dalam air pada hari kelima.

2. Dan Adam menamai mereka semuanya menurut nama mereka masing-masing, dan sebagaimana dia memanggilnya, demikianlah nama mereka.
3. Dan dari kelima hari ini Adam melihat semuanya ini, jantan dan betina, menurut setiap jenis yang ada di atas bumi, tetapi dia sendirian dan tidak menemukan seorang penolong baginya.
4. Dan Yahweh berfirman kepada kami, 'Tidak baik manusia itu sendirian: marilah Kita membuat seorang penolong baginya.'
5. Dan Yahweh Elohim kami menyebabkan suatu tidur yang nyenyak turun ke atasnya, dan dia tertidur, dan Dia mengambil untuk perempuan itu satu tulang rusuk dari antara tulang-tulang rusuknya, dan tulang rusuk ini adalah asal dari perempuan dari antara tulang-tulang rusuknya, dan Dia membangun daging atasnya, dan membangun seorang perempuan.
6. Dan Dia membangunkan Adam dari tidurnya dan saat bangun ia bangkit pada hari keenam, dan Dia membawanya kepada dia, dan dia mengenalnya, dan berkata kepadanya, 'Ini sekarang tulang dari tulangku dan daging dari dagingku. Dia akan disebut istri[ku]; karena dia diambil dari suaminya.'
7. Karena itu laki-laki dan istrinya menjadi satu dan karena itu haruslah seorang laki-laki meninggalkan ayahnya dan ibunya, dan menyatu kepada istrinya, dan mereka akan menjadi satu daging.
8. Dalam minggu pertama Adam diciptakan, dan tulang rusuk itu – istrinya: dalam minggu kedua Dia menunjukkan perempuan itu kepadanya: dan karena hal ini perintah diberikan untuk menjaga dari kecemaran mereka, untuk seorang laki-laki tujuh hari, dan untuk seorang perempuan dua kali tujuh hari.
9. Dan sesudah Adam menggenapi empat puluh hari di tanah di mana dia diciptakan, kami membawanya ke dalam taman Eden untuk mengerjakan dan memeliharanya, tetapi istrinya mereka bawa masuk pada hari kedelapan puluh, dan sesudah itu dia masuk ke dalam taman Eden.
10. Dan karena hal ini perintah dituliskan pada loh-loh surgawi mengenai dia yang melahirkan: 'jika dia melahirkan seorang anak laki-laki, dia akan tetap ada di dalam kenajisannya tujuh hari menurut minggu pertama dari hari-hari, dan tiga puluh tiga hari dia harus tetap dalam darah pentahirannya, dan dia tidak boleh menjamah segala sesuatu yang kudus, maupun masuk ke dalam tempat kudus, hingga dia menyelesaikan hari-hari (larangan) dalam hal seorang anak laki-laki.
11. Tetapi dalam hal seorang anak perempuan, dia harus tetap ada di dalam kenajisannya dua minggu dari hari-hari, menurut dua minggu pertama, dan enam puluh enam hari dalam darah pentahirannya, dan mereka semuanya akan ada dalam delapan puluh hari.'
12. Dan jika dia telah menyelesaikan delapan puluh hari ini, kami membawanya ke dalam taman Eden, karena itu lebih kudus dari semua tempat lain di bumi dan setiap pohon yang ditanam di dalamnya itu kudus.
13. Karena itu, diperintahkan mengenai dia yang melahirkan seorang anak laki-laki atau seorang anak perempuan ketetapan mengenai hari-hari itu bahwa dia tidak boleh menjamah benda

yang kudus, maupun masuk ke dalam tempat kudus hingga hari-hari untuk anak laki-laki atau perempuan itu digenapi.

14. Ini adalah hukum dan kesaksian yang telah dituliskan bagi Yisrael, dengan maksud supaya mereka memeliharanya sepanjang masa.

15. Dan dalam minggu pertama dari Yobel pertama, [1-7 A.M.] Adam dan istrinya ada dalam taman Eden selama tujuh tahun mengerjakan dan memeliharanya, dan kami memberinya pekerjaan dan kami mengajarkan dia untuk melakukan segala sesuatu yang perlu untuk mengolah tanah.

16. Dan dia mengerjakan (taman), dan telanjang dan tidak mengetahuinya, dan tidak merasa malu, dan dia menjaga taman itu dari burung-burung dan binatang-binatang dan ternak, dan mengumpulkan buah-buahnya, dan makan, dan menyimpan sisanya bagi dirinya sendiri dan bagi istrinya [dan menyendirikan bagian yang disimpan].

17. Dan sesudah kegenapan tujuh tahun, yang telah dia genapi di sana, tepat tujuh tahun, [8 A.M.] dan dalam bulan kedua, pada hari ketujuh belas (bulan itu), ular datang dan mendekati perempuan itu, dan ular itu berkata kepada perempuan, "Apakah Elohim memerintahkan engkau, dengan berfirman, 'Kamu tidak boleh makan dari setiap pohon yang di taman ini?'"

18. Dan dia berkata kepadanya, "Dari semua buah-buahan pohon di taman Elohim telah berfirman kepada kami, 'Makanlah'; tetapi buah dari pohon yang ada di tengah-tengah taman Elohim telah berfirman kepada kami, 'Kamu tidak boleh memakannya, juga jangan kamu jamah, supaya jangan kamu mati.'"

19. Dan ular berkata kepada perempuan itu, "Kamu sekali-kali tidak akan mati. Karena Elohim tahu bahwa pada hari kamu memakan darinya, matamu akan terbuka, dan kamu akan menjadi seperti elohim, dan kamu akan tahu baik dan jahat."

20. Dan perempuan itu melihat pohon bahwa itu menyenangkan dan sedap dipandang mata, dan bahwa buahnya baik untuk makanan, maka dia mengambil dari padanya dan makan.

21. Dan ketika dia pertama-tama menutupi kemaluannya dengan daun-daun ara, dia memberikan juga kepada Adam dan dia memakannya, dan matanya terbuka, dan dia melihat bahwa dia telanjang.

22. Dan dia mengambil daun-daun ara dan menyulamnya bersama-sama, dan membuat sebuah penutup bagi dirinya, dan menutupi kemaluannya.

23. Dan Elohim mengutuk ular, dan murka kepadanya untuk selamanya...

24. Dan Dia murka kepada perempuan, karena dia mendengarkan suara ular, dan makan. Maka Dia berfirman kepadanya, "Aku akan sangat memperbanyak penderitaanmu dan kesakitanmu. Dalam penderitaanmu engkau akan melahirkan anak-anak, dan engkau akan kembali kepada suamimu, dan dia akan berkuasa atasmu."

25. Dan kepada Adam juga Dia berfirman, "Karena engkau telah mendengarkan perkataan istrimu, dan telah memakan dari pohon yang Aku perintahkan kepadamu bahwa engkau tidak boleh memakan dari padanya, terkutuklah tanah karena engkau. Semak

duri dan tanaman berduri akan dihasilkannya bagimu, dan engkau akan memakan rotimu dengan cucuran keringat di wajahmu, sampai engkau kembali kepada tanah di mana engkau diambil; sebab engkau tanah, dan kepada tanah engkau akan kembali."

26. Dan Dia membuat bagi mereka pakaian kulit, dan mengenakannya kepada mereka, dan mengusir mereka pergi dari Taman Eden.

27. Dan pada hari di mana Adam keluar dari Taman, dia mempersembahkan sebagai bau-bauan yang harum suatu persembahan, kemenyan, getah rasamala, dan kulit lokan, dan rempah-rempah pada pagi hari saat terbitnya matahari sejak hari ketika dia menutupi kemaluannya.

28. Dan pada hari itu tertutuplah mulut semua binatang-binatang, dan ternak, dan burung-burung, dan apa pun yang berjalan, dan apa pun yang bergerak, sehingga mereka tidak lagi dapat berbicara; karena mereka semua sebelumnya berbicara satu dengan lainnya dengan satu bibir dan dengan satu lidah.

29. Dan Dia mengusir keluar dari Taman Eden semua makhluk yang ada di Taman Eden, dan semua makhluk terserak menurut jenis-jenisnya, dan menurut golongan-golongannya ke tempat-tempat yang telah diciptakan bagi mereka.

30. Dan hanya kepada Adam Dia berikan (pakaian yang diperlukan) untuk menutupi kemaluannya, dari semua binatang-binatang dan ternak.

31. Karena hal ini, itu dituliskan pada loh-loh surgawi mengenai mereka semua yang mengetahui keputusan hukum, bahwa mereka harus menutupi kemaluan mereka, dan tidak boleh menyingkapkan diri seperti Goyim menyingkapkan diri mereka.

32. Dan pada bulan baru dari bulan keempat, Adam dan istrinya keluar dari Taman Eden, dan mereka tinggal di tanah Êldâ di tanah penciptaan mereka.

33. Dan Adam menyebut nama istrinya Chavvah.

34. Dan mereka tidak mempunyai anak laki-laki hingga Yobel pertama, [8 A.M.] dan sesudah itu dia menghampirinya.

35. Sekarang dia mengerjakan tanah seperti yang telah diajarkan kepadanya di Taman Eden.

Qayin dan Hebel (4:1-12; lih. Kejadian 4)

Pasal 4

1. Dan pada minggu ketiga dalam Yobel kedua [64-70 A.M.] dia melahirkan Qayin, dan pada yang keempat [71-77 A.M.] dia melahirkan Hebel, dan pada yang kelima [78-84 A.M.] dia melahirkan anak perempuannya, Âwân.

2. Dan dalam (tahun) pertama dari Yobel ketiga [99-105 A.M.], Qayin membunuh Hebel karena (Elohim) menerima kurban Hebel, dan tidak menerima persembahan Qayin.

3. Dan dia membunuhnya di padang, dan darahnya berteriak dari tanah ke surga, berkeluh kesah karena dia telah membunuhnya.

4. Dan Yahweh menegor Qayin karena Hebel, karena dia telah membunuhnya. Maka Dia menjadikannya seorang pelarian di bumi karena darah saudaranya, dan Dia mengutuknya di atas bumi.

5. Dan karena hal ini, itu dituliskan pada loh-loh surgawi, "Terkutuklah dia yang memukul sesamanya dengan licik, dan hendaklah semua yang telah menyaksikan dan mendengar berkata, 'Jadilah demikian'. Dan orang yang telah menyaksikan tetapi tidak mengatakan (itu), biarlah dia terkutuk seperti yang lainnya."

6. Dan karena hal ini kami mengumumkan ketika kami datang ke hadapan Yahweh Elohim kami, segala dosa yang diperbuat di surga dan di bumi, dan di dalam terang dan di dalam kegelapan, dan di setiap tempat.

7. Dan Adam dan istrinya meratap karena Hebel empat minggu dari tahun-tahun, [99-127 A.M.]. Dan dalam tahun keempat dari minggu kelima [130 A.M.] mereka telah menjadi bersukacita, dan Adam menghampiri istrinya lagi, dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Sheth, karena katanya, "Elohim telah membangkitkan benih kedua bagi kami di bumi menggantikan Hebel, karena Qayin telah membunuhnya."

8. Dan dalam minggu keenam [134-40 A.M.] dia memperanakan putrinya, Azûrâ.

9. Dan Qayin mengambil Âwân saudaranya untuk menjadi istrinya dan dia melahirkan baginya Chanoch pada akhir Yobel keempat. [190-196 A.M.] Dan dalam tahun pertama dari minggu pertama dari Yobel kelima, [197 A.M.] rumah-rumah didirikan di bumi. Qayin membangun sebuah kota, dan menyebut namanya menurut nama anaknya Chanoch.

10. Dan Adam menghampiri Chavvah istrinya dan dia melahirkan lagi sembilan anak laki-laki.

11. Dan dalam minggu kelima dari Yobel kelima [225-31 A.M.] Sheth mengambil Azûrâ saudaranya untuk menjadi istrinya, dan dalam (tahun) keempat (dari minggu keenam) [235 A.M.] dia melahirkan baginya Enosh.

12. Dia mulai memanggil nama Yahweh di bumi.

Bapa Leluhur dari Adam sampai Noach (lih. Kejadian 5); Kehidupan Chanoch; Kematian Adam dan Qayin (4:13-33).

13. Dan pada Yobel ketujuh dalam minggu ketiga [309-15 A.M.] Enosh mengambil Nôâm saudaranya untuk menjadi istrinya, dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki dalam tahun ketiga dari minggu kelima, dan dia menyebut namanya Qeynan.

14. Dan pada akhir Yobel kedelapan [325, 386-392 A.M.] Qeynan mengambil Mûalêlêth saudaranya untuk menjadi istri, dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki dalam Yobel kesembilan, pada minggu pertama dalam tahun ketiga dari minggu ini, [395 A.M.] dan dia menyebut namanya Mahalalel.

15. Dan dalam minggu kedua dari Yobel kesepuluh [449-55 A.M.] Mahalalel mengambil bagi dirinya untuk menjadi istri Dînâh, anak perempuan Barâkî'êl anak perempuan saudara ayahnya, dan dia

melahirkan baginya seorang anak laki-laki pada minggu ketiga dalam tahun keenam, [461 A.M.] dan dia menyebut namanya Yered, karena dalam zamannya malaikat-malaikat Yahweh turun ke bumi, mereka yang disebut Malaikat Pengawas, supaya mereka membimbing anak-anak manusia, dan supaya mereka melakukan keadilan dan kebenaran di bumi.

16. Dan dalam Yobel kesebelas [512-18 A.M.] Yered mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah Bâraka, anak perempuan Râsûjâl, seorang anak perempuan saudara ayahnya, dalam minggu keempat dari Yobel ini, [522 A.M.] dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki dalam minggu kelima, dalam tahun keempat dari Yobel ini, dan dia menyebut namanya Chanoch.

17. Dan dialah yang pertama dari antara manusia yang dilahirkan di bumi yang mempelajari tulisan dan pengetahuan dan hikmat dan yang menuliskan tanda-tanda langit menurut urutan bulan-bulan mereka dalam sebuah kitab, supaya manusia mengetahui musim-musim dari tahun-tahun menurut urutan pemisahan bulan-bulan mereka.

18. Dan dialah yang pertama kali menuliskan kesaksian dan dia bersaksi kepada anak-anak manusia di antara generasi-generasi di bumi, dan menceritakan minggu-minggu dari Yobel-yobel, dan memperkenalkan kepada mereka hari-hari dari tahun-tahun, dan menyusun urutan bulan-bulan dan menceritakan Shabbat-shabbat dari tahun-tahun seperti yang kami tunjukkan kepadanya.

19. Dan apa yang telah dan apa yang akan terjadi dia saksikan di dalam penglihatan waktu tidurnya, seperti yang akan terjadi kepada anak-anak manusia di seluruh generasi-generasi mereka sampai hari penghakiman. Dia melihat dan memahami segala sesuatu, dan menuliskan kesaksiannya, dan meninggalkan kesaksian itu di bumi bagi semua anak-anak manusia dan bagi generasi-generasi mereka.

20. Dan dalam Yobel kedua belas, [582-88 A.M.] dalam minggu ketujuh, dia mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah Ednî, anak perempuan Dânêl, anak perempuan saudara ayahnya. Dan dalam tahun keenam dalam minggu ini [587 A.M.] dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki dan dia menyebut namanya Metushelach.

21. Dan dia lebih banyak bersama malaikat-malaikat Elohim, enam Yobel dari tahun-tahun ini, dan mereka menunjukkan kepadanya segala sesuatu yang ada di bumi dan di surga, aturan matahari, dan dia menuliskan segala sesuatunya.

22. Dan dia bersaksi kepada para Malaikat Pengawas, yang telah berdosa dengan anak-anak perempuan manusia; karena mereka ini mulai menyatukan diri mereka, sehingga akan mencemarkan, dengan anak-anak perempuan manusia, dan Chanoch bersaksi melawan (mereka) semuanya.

23. Dan dia diambil dari antara anak-anak manusia, dan kami mengantar dia ke Taman Eden dalam kemuliaan dan kehormatan, dan lihatlah, di sana dia menuliskan penghukuman dan penghakiman dunia, dan seluruh kejahatan anak-anak manusia.

24. Dan karena hal itu (Elohim) mendatangkan Air Bah ke atas seluruh tanah Eden; karena di sana dia ditetapkan menjadi suatu

tanda dan bahwa dia harus bersaksi melawan semua anak-anak manusia, supaya

25. Dan dia membakar dupa tempat kudus, (yaitu) rempah-rempah wangi yang diterima di hadapan Yahweh di atas Gunung.

26. Karena Yahweh memiliki empat tempat di atas bumi, Taman Eden, dan Gunung di Timur, dan pegunungan ini di mana engkau berada pada hari ini, Gunung Sinai, dan Gunung Zion (yang) akan dikuduskan di dalam ciptaan baru, untuk menguduskan bumi. Melalui itu bumi akan dikuduskan dari semua kesalahan dan kenajisannya di sepanjang generasi-generasi dunia.

27. Dan dalam Yobel keempat belas [652 A.M.] Metushelach mengambil bagi dirinya seorang istri, Ednâ anak perempuan 'Âzrîâl, anak perempuan saudara ayahnya, dalam minggu ketiga, dalam tahun pertama dari minggu ini, [701-7 A.M.] dan dia memperanakkan seorang anak laki-laki dan menyebut namanya Lemech.

28. Dan dalam Yobel kelima belas dalam minggu ketiga Lemech mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah Bêtênôs anak perempuan Bârâki'îl, anak perempuan saudara ayahnya. Dan dalam minggu ini dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki dan dia menyebut namanya Noach, katanya, "Anak ini akan menghiburkan aku karena kesusahanku dan semua pekerjaanku, dan karena tanah yang Yahweh telah kutuk."

29. Dan pada akhir Yobel kesembilan belas, dalam minggu ketujuh dalam tahun keenam [930 A.M.], Adam mati, dan semua anak-anaknya menguburkan dia di tanah tempat penciptaannya. Dialah yang pertama yang dikuburkan di bumi.

30. Dan dia kurang tujuh puluh tahun dari seribu tahun; karena seribu tahun sama seperti satu hari di dalam kesaksian surgawi dan karena itu dituliskan mengenai pohon pengetahuan, "Pada hari kamu memakannya, kamu pasti mati." Karena hal ini, dia tidak menggenapkan tahun-tahun dari hari ini; karena dia mati dalam waktu ini.

31. Dan pada akhir Yobel ini Qayin terbunuh menyusul dia, dalam tahun yang sama. Karena rumahnya runtuh menimpa dia dan dia mati di dalam rumahnya. Dia terbunuh oleh batu-batunya; karena dengan sebuah batu dia telah membunuh Hebel, dan oleh sebuah batu dia terbunuh didalam penghakiman yang adil.

32. Karena hal ini ditetapkan pada loh-loh surgawi: Dengan peralatan yang dengannya seorang manusia membunuh sesamanya, dengan yang sama dia akan terbunuh; menurut cara bagaimana dia melukainya, dengan cara yang sama harus mereka perlakukan kepadanya."

33. Dan dalam Yobel kedua puluh lima [1205 A.M.] Noach mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah `Emzârâ, anak perempuan Râkê'êl, anak perempuan saudara ayahnya, dalam tahun pertama dalam minggu kelima [1207 A.M.]. Dan dalam tahun ketiga dia melahirkan baginya Shem, dalam tahun kelima [1209 A.M.] dia melahirkan baginya Cham, dan dalam tahun pertama dalam minggu keenam [1212 A.M.] dia melahirkan baginya Yepheth.

Kejatuhan Malaikat dan Penghakiman Mereka; Hukuman Air Bah Dinyatakan (5:1-20; lih. Kejadian 6:1-12).

Pasal 5

1. Dan terjadilah ketika anak-anak manusia mulai berlipat ganda di muka bumi dan anak-anak perempuan dilahirkan bagi mereka, bahwa malaikat-malaikat Elohim memandang mereka pada suatu tahun dalam Yobel ini, bahwa mereka itu cantik-cantik untuk dipandang. Dan mereka mengambil bagi diri mereka sendiri istri-istri dari semua yang mereka pilih, dan mereka melahirkan bagi mereka anak-anak lelaki dan mereka itu raksasa-raksasa.
2. Dan kedurhakaan semakin bertambah di bumi dan semua makhluk rusak jalannya, baik manusia maupun ternak dan binatang-binatang dan burung-burung dan segala sesuatu yang berjalan di atas bumi semuanya rusak jalannya dan tatanannya, dan mereka mulai memangsa satu sama lain, dan kedurhakaan semakin bertambah di bumi dan setiap imajinasi dan pikiran semua manusia hanyalah kejahatan senantiasa.
3. Dan Elohim memandang ke bumi, dan lihatlah itu benar-benar rusak, dan semua makhluk sudah rusak tatanannya, dan semua yang ada di atas bumi sudah berbuat segala jenis kejahatan di hadapan mata-Nya.
4. Dan Dia berfirman bahwa Dia akan menghancurkan manusia dan semua makhluk di atas muka bumi yang telah Dia ciptakan.
5. Tetapi Noach mendapatkan kasih karunia di hadapan mata Yahweh.
6. Dan terhadap para malaikat yang telah Dia utus ke bumi, Dia amat sangat murka, dan Dia memberi perintah untuk mencabut mereka dari semua wilayah kekuasaan mereka. Dan Dia memerintahkan kami mengikat mereka di dalam kedalaman-kedalaman bumi. Dan lihatlah, mereka diikat di tengah-tengahnya, dan dipisahkan.
7. Dan terhadap anak-anak mereka, keluarlah suatu perintah dari hadapan-Nya supaya mereka dipukul dengan pedang, dan disingkirkan dari bawah surga.
8. Dan Dia berfirman, "Roh-Ku tidak akan selamanya tinggal di dalam manusia, karena mereka juga adalah daging dan umur mereka hanya akan seratus dua puluh tahun saja."
9. Dan Dia mengirimkan pedang-Nya ke tengah-tengah mereka supaya masing-masing membunuh sesamanya, dan mereka mulai membunuh satu sama lain sampai mereka semuanya mati oleh pedang dan dihancurkan dari bumi.
10. Dan ayah-ayah mereka menyaksikan (kehancuran mereka), dan sesudah itu mereka diikat di dalam kedalaman-kedalaman bumi untuk selamanya, sampai hari penghukuman besar, ketika penghakiman dilaksanakan terhadap mereka semua yang rusak jalan-jalannya dan perbuatan-perbuatannya di hadapan Yahweh.
11. Dan Dia menghancurkan semuanya dari tempat mereka, dan tidak ada satu pun yang tersisa dari mereka yang Dia hakimi sesuai dengan segala kejahatan mereka.

12. Dan Dia membuat untuk semua ciptaan-Nya suatu sifat yang baru dan benar, supaya mereka tidak berdosa di dalam seluruh sifat alami mereka untuk selamanya, tetapi supaya semuanya benar masing-masing menurut jenisnya senantiasa.
13. Dan penghakiman atas semuanya telah ditetapkan dan dituliskan pada loh-loh surgawi di dalam kebenaran –yaitu (penghakiman dari) semua yang meninggalkan jalan yang ditetapkan bagi mereka untuk menjalaninya. Dan jika mereka tidak berjalan di dalamnya, penghakiman telah dituliskan bagi setiap makhluk dan bagi setiap jenis.
14. Dan tidak ada sesuatu pun di dalam surga ataupun di atas bumi, atau di dalam terang atau di dalam kegelapan, atau di dalam Sheol atau di dalam kedalaman, atau di dalam tempat kegelapan (yang tidak dihakimi); dan seluruh penghakiman mereka telah ditetapkan dan dituliskan dan diukirkan.
15. Terhadap semuanya Dia akan menghakimi, yang besar menurut besarnya, dan yang kecil menurut kecilnya, dan masing-masing menurut jalannya.
16. Dan Dia bukanlah yang memandang orang (siapa pun), ataupun Dia akan menerima suap, jika Dia berfirman bahwa Dia akan melaksanakan penghakiman atas masing-masing: jika seseorang memberikan segala sesuatu yang ada di bumi, Dia tidak akan memandang hadiah-hadiah atau orang (siapa pun), ataupun menerima sesuatu di tangan-Nya, karena Dia adalah hakim yang adil.
17. [Dan terhadap bani Yisrael telah dituliskan dan ditetapkan: Jika mereka berpaling kepada-Nya dalam kebenaran, Dia akan mengampuni segala pelanggaran-pelanggaran mereka dan mengampuni segala dosa-dosa mereka.
18. Telah dituliskan dan ditetapkan bahwa Dia akan menunjukkan kemurahan kepada semua yang berbalik dari segala kesalahan mereka sekali setiap tahun.]
19. Dan bagi mereka semua yang rusak jalan-jalan dan pikiran-pikirannya sebelum Air Bah, tidak seorang pun yang diterima selain Noach seorang diri. Karena dirinya diterima demi anak-anaknya, yang diselamatkan (Elohim) dari Air Bah demi dia. Karena hatinya benar dalam semua jalan-jalannya, seperti yang telah diperintahkan kepadanya, dan dia tidak meninggalkan apa pun yang telah diperintahkan kepadanya.
20. Dan Yahweh berfirman bahwa Dia akan menghancurkan segala sesuatu yang ada di atas bumi, baik manusia dan ternak, dan binatang-binatang, dan burung-burung di udara, dan semua yang bergerak di atas bumi.

Pembuatan Bahtera; Air Bah (5:21-32; lih. Kejadian 6:13-8:19).

21. Dan Dia memerintahkan Noach untuk membuat bagi dirinya sebuah bahtera, supaya dia dapat menyelamatkan dirinya dari Air Bah.
22. Dan Noach membuat bahtera menurut segala hal yang Dia perintahkan kepadanya, dalam Yobel kedua puluh tujuh dari tahun-

tahun, dalam minggu kelima dalam tahun kelima (pada bulan baru dari bulan pertama). [1307 A.M.]

23. Dan dia masuk dalam (tahun) keenam, [1308 A.M.] dalam bulan kedua, pada bulan baru dari bulan kedua, sampai keenam belas. Maka dia masuk, dan semua yang kami bawa kepadanya, ke dalam bahtera, dan Yahweh menutupnya dari luar pada ketujuh belas petang.

24. Dan Yahweh membuka tujuh pintu air di langit, Dan mulut-mulut mata air-mata air di dasar yang dalam, tujuh mulut jumlahnya.

25. Dan pintu-pintu air mulai mencurahkan air dari langit empat puluh hari dan empat puluh malam, Dan mata air-mata air di kedalaman juga mengeluarkan air, hingga seluruh dunia penuh dengan air.

26. Dan air itu bertambah-tambah di atas bumi: Lima belas hasta air itu naik di atas semua pegunungan yang tinggi, Dan bahtera itu terangkat di atas bumi, Dan itu terapung-apung di atas permukaan air.

27. Dan air itu demikian hebatnya di atas muka bumi selama lima bulan –seratus lima puluh hari.

28. Dan bahtera itu hanyut dan terdampar di puncak Lûbâr, salah satu pegunungan Ararat.

29. Dan (pada bulan baru) dalam bulan keempat, mata air-mata air di dasar yang dalam tertutup dan pintu-pintu air di langit ditahan. Dan pada bulan baru dari bulan ketujuh, seluruh mulut-mulut abyss di bumi terbuka, dan air mulai turun ke dalam tempat yang dalam di bawah.

30. Dan pada bulan baru pada bulan kesepuluh, puncak-puncak pegunungan terlihat, dan pada bulan baru pada bulan pertama daratan mulai terlihat.

31. Dan air itu menyusut dari atas bumi dalam minggu kelima dalam tahun ketujuh [1309 A.M.]. Dan pada hari ketujuh belas dalam bulan kedua bumi telah menjadi kering.

32. Dan pada kedua puluh tujuh, dia membuka bahtera, dan mengeluarkan dari dalamnya binatang-binatang, dan ternak, dan burung-burung, dan semua yang bergerak.

**Kurban Noach; Perjanjian Elohim dengan
Noach (lih. Kejadian 8:20-9:17). Perintah
kepada Mosheh mengenai Makan Darah,
Perayaan Tujuh Minggu, dsb., dan
Pembagian Tahun (6:1-38).**

Pasal 6

1. Dan pada bulan baru dari bulan ketiga dia keluar dari bahtera, dan mendirikan sebuah mezbah di pegunungan itu.

2. Dan dia mengadakan pendamaian bagi bumi, dan mengambil seekor anak kambing dan mengadakan pendamaian oleh darahnya

bagi semua kesalahan di bumi. Sarena segala sesuatu yang pernah ada di atasnya telah dihancurkan, kecuali mereka yang ada di dalam bahtera bersama Noach.

3. Dan dia menaruh lemaknya di mezbah, dan dia mengambil seekor lembu jantan, dan seekor kambing, dan seekor domba dan anak-anak kambing, dan garam, dan seekor burung perkutut, dan seekor merpati muda, dan meletakkan kurban bakaran di atas mezbah, dan mencurahkan di atasnya persembahan yang dicampur dengan minyak, dan memercikkan anggur dan menaburkan kemenyan atas segala sesuatu, dan membuat bau-bauan yang harum naik, diterima di hadapan Yahweh.

4. Dan Yahweh mencium bau yang harum, dan Dia membuat perjanjian dengan dia bahwa tidak akan ada Air Bah lagi untuk menghancurkan bumi. Bahwa sepanjang umur bumi, musim menabur dan menuai tidak akan pernah berhenti; dingin dan panas, dan musim panas dan musim dingin, dan siang dan malam tidak akan mengubah urutan mereka, ataupun berhenti untuk selamanya.

5. "Dan engkau, bertambah-tambahlah engkau dan berlipat-gandalah di atas bumi, dan jadilah banyak di atasnya, dan jadilah berkat di atasnya. Takut akan engkau dan kegentaran akan engkau, akan Aku timbulkan di dalam segala sesuatu yang ada di atas bumi dan di dalam lautan.

6. Dan lihatlah, Aku telah memberikan kepadamu seluruh binatang-binatang, dan seluruh hewan bersayap, dan segala sesuatu yang bergerak di atas bumi, dan ikan-ikan di dalam air, dan segala sesuatu untuk makanan; seperti tumbuh-tumbuhan hijau, Aku telah berikan kepadamu segala sesuatu untuk dimakan.

7. Tetapi daging, dengan nyawa di dalamnya, dengan darah, engkau tidak boleh memakannya. Karena nyawa segala makhluk ada di dalam darah, supaya jangan darah nyawamu dituntut. Di tangan setiap orang, di tangan setiap (binatang) akan Aku tuntutan darah manusia.

8. Barangsiapa menumpahkan darah manusia oleh manusia, haruslah darahnya ditumpahkan, karena dalam gambar Elohim, diciptakan-Nya manusia.

9. Dan engkau, bertambah-tambahlah engkau, dan berlipat-gandalah di atas bumi."

10. Dan Noach dan anak-anaknya bersumpah bahwa mereka tidak akan makan darah apa pun yang ada di dalam daging apa pun. Dan dia membuat perjanjian di hadapan Yahweh Elohim untuk selamanya di sepanjang seluruh generasi-generasi di bumi di dalam bulan ini.

11. Karena hal ini Dia berfirman kepadamu bahwa engkau harus membuat perjanjian dengan bani Yisrael dalam bulan ini di atas gunung dengan sumpah. Dan bahwa engkau harus memercikkan darah ke atas mereka karena semua kata-kata perjanjian, yang Yahweh adakan dengan mereka untuk selamanya.

12. Dan kesaksian ini dituliskan mengenai engkau, supaya engkau harus memeliharanya terus-menerus, sehingga engkau tidak makan pada hari kapan pun, darah apa pun dari binatang-binatang atau burung-burung atau ternak sepanjang umur bumi. Dan manusia yang makan darah binatang-binatang atau ternak atau

burung-burung selama umur bumi, dia dan keturunannya harus dimusnahkan dari bumi.

13. Dan perintahkanlah bani Yisrael untuk tidak makan darah, supaya nama-nama mereka dan keturunan mereka dapat ada di hadapan Yahweh Elohim kami untuk seterusnya.

14. Dan untuk hukum ini tidak ada batas hari-hari, karena itu untuk selamanya. Mereka harus memeliharanya di sepanjang generasi-generasi mereka, supaya mereka dapat terus memohon demi engkau dengan darah di hadapan mezbah. Setiap hari dan pada waktu pagi dan petang mereka harus mencari pengampunan demi engkau terus-menerus di hadapan Yahweh supaya mereka dapat memeliharanya dan tidak dimusnahkan.

15. Dan Dia memberikan kepada Noach dan anak-anaknya suatu tanda bahwa tidak akan ada lagi Air Bah di atas bumi.

16. Dia menempatkan busur-Nya di awan sebagai suatu tanda perjanjian abadi bahwa tidak akan ada lagi Air Bah di atas bumi untuk menghancurkannya di sepanjang umur bumi.

17. Karena hal ini, ditetapkan dan dituliskan pada loh-loh surgawi, bahwa mereka harus merayakan perayaan Tujuh Pekan dalam bulan ini, satu kali satu tahun, untuk memperbaharui perjanjian setiap tahun.

18. Dan seluruh perayaan ini dirayakan di surga sejak hari penciptaan hingga hari-hari Noach –dua puluh enam Yobel dan lima minggu dari tahun-tahun [1309-1659 A.M.]. Noach dan anak-anaknya menjalankan itu selama tujuh Yobel dan satu minggu dari tahun-tahun, sampai hari kematian Noach, dan sejak hari kematian Noach, anak-anaknya meninggalkan (itu) sampai zaman Abraham, dan mereka makan darah.

19. Namun Abraham memelihara itu, dan Yitschaq dan Yaqob dan anak-anaknya memeliharanya sampai zamanmu, dan dalam zamanmu bani Yisrael melupakannya sampai engkau merayakannya kembali di gunung ini.

20. Dan perintahkanlah bani Yisrael untuk memelihara perayaan ini dalam seluruh generasi-generasi mereka sebagai suatu perintah kepada mereka: satu hari dalam setahun dalam bulan ini mereka harus merayakan perayaan ini.

21. Karena inilah perayaan Tujuh Pekan dan perayaan buah sulung: perayaan ini dua kali lipat dan berlipat ganda sifatnya: menurut apa yang dituliskan dan diukirkan mengenai itu, rayakanlah.

22. Karena aku telah menuliskan dalam kitab hukum yang pertama, yang di dalamnya aku telah tuliskan bagimu, bahwa engkau harus merayakannya pada waktunya, satu hari dalam setahun. Aan aku menjelaskan kepadamu kurban-kurbannya yang bani Yisrael harus ingat dan harus merayakannya di sepanjang generasi-generasi mereka dalam bulan ini, satu hari dalam setiap tahun.

23. Dan pada bulan baru dari bulan pertama, dan pada bulan baru dari bulan keempat, dan pada bulan baru dari bulan ketujuh, dan pada bulan baru dari bulan kesepuluh adalah hari-hari peringatan. Dan hari-hari musim-musim dalam empat pembagian tahun. Ini

dituliskan dan ditetapkan sebagai suatu kesaksian untuk selamanya.

24. Dan Noach memerintahkan itu bagi dirinya sebagai perayaan-perayaan bagi generasi-generasi untuk selamanya, supaya itu menjadi suatu peringatan baginya.

25. Dan pada bulan baru dari bulan pertama, dia diperintahkan untuk membuat bagi dirinya sendiri sebuah bahtera, dan pada (hari) itu bumi menjadi kering dan dia membuka (bahtera) dan memandang bumi.

26. Dan pada bulan baru dari bulan keempat, mulut-mulut kedalaman abyss di bawah tertutup. Dan pada bulan baru dari bulan ketujuh, seluruh mulut-mulut abyss di bumi terbuka, dan air mulai turun ke dalamnya.

27. Dan pada bulan baru dari bulan kesepuluh, puncak-puncak pegunungan terlihat, dan Noach menjadi lega.

28. Dan karena hal ini, dia menetapkannya itu bagi dirinya sebagai perayaan-perayaan untuk suatu peringatan selamanya, dan demikianlah mereka ditetapkan.

29. Dan mereka menaruh itu pada loh-loh surgawi, masing-masing terdapat tiga belas minggu. Dari satu kepada yang lainnya (melewati) peringatan mereka, dari yang pertama kepada yang kedua, dan dari yang kedua kepada yang ketiga, dan dari yang ketiga kepada yang keempat.

30. Dan seluruh hari-hari perintah akan ada lima puluh dua minggu dari hari-hari, dan (ini akan menjadikan) seluruh tahun menjadi genap. Demikianlah ini diukirkan dan ditetapkan pada loh-loh surgawi.

31. Dan tidak ada pengabaian (perintah ini) untuk satu tahun saja atau dari tahun ke tahun.

32. Dan engkau, perintahkanlah bani Yisrael supaya mereka memelihara tahun-tahun menurut hitungan ini –tiga ratus enam puluh empat hari, dan (ini) akan membuat satu tahun yang genap, dan mereka tidak akan diubah waktunya, dari hari-harinya dan dari perayaan-perayaannya. Karena semuanya akan jatuh di dalamnya menurut kesaksian mereka, dan mereka tidak akan menghilangkan satu hari pun atau mengubah perayaan-perayaan mana pun.

33. Tapi jika mereka mengabaikan dan tidak memeliharanya menurut perintah-Nya, maka mereka akan mengubah seluruh musim-musimnya dan tahun-tahun akan bergeser dari (tatanan) ini, [dan mereka akan mengubah musim-musim dan tahun-tahun akan bergeser] dan mereka akan mengabaikan ketetapan-ketetapan mereka.

34. Dan seluruh bani Yisrael akan melupakan dan tidak akan menemukan jalur tahun-tahun, dan akan melupakan bulan-bulan baru, dan musim-musim, dan shabbat-shabbat dan mereka akan menjadi sesat seperti seluruh urutan tahun-tahun.

35. Karena aku tahu dan mulai sekarang aku akan menyatakannya kepadamu, dan itu bukan dari rancanganku sendiri; karena buku itu tertulis di hadapanku, dan pada loh-loh surgawi pembagian hari-hari ditetapkan, supaya jangan mereka melupakan perayaan-perayaan perjanjian dan berjalan mengikuti perayaan-perayaan

Goyim, menurut kesesatan mereka dan menurut kebodohan mereka.

36. Karena akan ada mereka yang akan memastikan dengan mengamati bulan –bagaimana (itu) mengubah musim-musim dan tiba dari tahun ke tahun sepuluh hari lebih awal.

37. Karena hal ini, tahun-tahun akan datang atas mereka ketika mereka mengubah (tatanannya), dan membuat suatu (hari) kejijikan menjadi hari kesaksian, dan suatu hari yang najis menjadi hari perayaan. Dan mereka akan mengacaukan seluruh hari-hari, yang kudus dengan yang najis, dan hari yang najis dengan yang kudus. Karena mereka akan berlaku sesat seperti terhadap bulan-bulan dan Shabbath-shabbath dan perayaan-perayaan dan Yobel-yobel.

38. Karena hal ini aku memerintahkan dan memberikan kesaksian kepadamu supaya engkau dapat bersaksi kepada mereka. Karena sesudah kematianmu, anak-anakmu akan mengubah (itu), sehingga mereka tidak akan menjadikan suatu tahun tiga ratus enam puluh empat hari saja. Dan karena hal ini mereka akan tersesat seperti kepada bulan-bulan baru, dan musim-musim dan Shabbath-shabbath dan perayaan-perayaan. Dan mereka akan makan segala jenis darah bersama segala jenis daging.

Noach Mempersembahkan Kurban; Kutukan kepada Kanaan (lih. Kejadian 9:20-28): Anak-anak Noach dan Cucu-cucunya (lih. Kejadian 10) dan Kota-kota Mereka. Nasihat Noach (7:1-39).

Pasal 7

1. Dan dalam minggu ketujuh dalam tahun pertama [1317 A.M.], dalam Yobel ini, Noach menanam pohon anggur di pegunungan di mana bahtera itu terdampar, bernama Lûbâr, salah satu dari Pegunungan Ararat, dan itu menghasilkan buahnya dalam tahun keempat [1320 A.M.]. Dia merawat buah-buahannya, dan mengumpulkannya dalam tahun ini pada bulan ketujuh.

2. Dan dia membuat anggur dari padanya dan memasukkannya dalam sebuah bejana, dan menyimpannya sampai tahun kelima, [1321 A.M.] hingga hari pertama, pada bulan baru dari bulan pertama.

3. Dan dia merayakan dengan sukacita hari perayaan ini, dan dia membuat kurban bakaran bagi Yahweh, seekor lembu jantan muda dan seekor domba jantan, dan tujuh ekor domba, masing-masing berumur setahun, dan seekor anak kambing dari kawanan kambingnya, supaya dia dapat mengadakan pendamaian bagi dirinya dan anak-anaknya.

4. Dan dia mempersiapkan anak kambing itu terlebih dahulu, dan menaruh sebagian darahnya pada daging yang ada di atas mezbah yang dia dirikan, dan seluruh lemaknya dia letakkan di atas mezbah di mana dia membuat kurban bakaran, dan lembu jantan dan domba jantan dan domba, dan dia meletakkan seluruh daging mereka di atas mezbah.

5. Dan dia meletakkan seluruh persembahan mereka dicampur minyak di atasnya, dan sesudah itu dia memercikkan anggur ke api yang sebelumnya telah dia buat di mezbah. Dan dia meletakkan dupa di atas mezbah dan menyebabkan bau yang harum naik dan diterima di hadapan Yahweh Elohimnya.

6. Dan dia bersukacita dan meminum anggur ini, dia dan anak-anaknya dengan sukacita.

7. Dan tibalah petang, dan dia pergi ke kemahnya, dan karena mabuk dia berbaring dan tidur, dan tersingkap di kemahnya sementara dia tidur.

8. Dan Cham melihat Noach ayahnya telanjang, dan pergi dan mengatakan kepada kedua saudaranya.

9. Dan Shem mengambil pakaiannya dan bangkit, dia dan Yepheth, dan mereka membentangkan pakaian di bahu mereka dan berjalan mundur dan menutupi kemaluan ayah mereka, dan wajah mereka memandang ke belakang.

10. Maka Noach terbangun dari tidurnya dan mengetahui semuanya yang anak bungsunya telah perbuat kepadanya, dan dia mengutuk anaknya dan berkata, "Terkutuklah Kanaan; seorang budak dari budaklah dia bagi saudara-saudaranya."

11. Dan dia memberkati Shem, dan berkata, "Diberkatilah Yahweh Elohim Shem, dan Kanaan akan menjadi hambanya.

12. Elohim akan memperluas Yepheth, dan Elohim akan tinggal di kediaman Shem, dan Kanaan akan menjadi hambanya."

13. Dan Cham tahu bahwa ayahnya telah mengutuk anak bungsunya, dan dia gusar karena dia telah mengutuk putranya. Maka dia berpisah dari ayahnya, dia dan anak-anaknya bersamanya, Kush dan Mitzrayim dan Phut dan Kanaan.

14. Dan dia mendirikan bagi dirinya sebuah kota dan menyebut namanya menurut nama istrinya Nê'êlâtamâ'ûk.

15. Dan Yepheth melihat itu, dan menjadi iri terhadap saudaranya. Maka dia juga mendirikan bagi dirinya sebuah kota, dan dia menyebut namanya menurut nama istrinya 'Adâtanêsês.

16. Dan Shem tinggal bersama ayahnya Noach, dan dia mendirikan sebuah kota dekat kepada ayahnya di pegunungan, dan dia juga menyebut namanya menurut nama istrinya Sêdêqêtêlêbâb.

17. Dan lihatlah ketiga kota ini ada di dekat Gunung Lûbâr; Sêdêqêtêlêbâb menghadap pegunungan ini di sisi timurnya; dan Na'êlâtamâ'ûk di selatan; 'Adatanêsês ke arah barat.

18. Dan inilah anak-anak Shem: Elam, dan Ashshur, dan Arpachshad –(anak) ini lahir dua tahun sesudah Air Bah– dan Lud, dan Aram.

19. Anak-anak Yepheth: Gomer dan Magog dan Madai dan Yavan, Tubal dan Meshech dan Tiras: inilah anak-anak Noach.

20. Dan dalam Yobel kedua puluh delapan [1324-1372 A.M.] Noach mulai memerintahkan kepada anak-anaknya ketetapan-ketetapan dan perintah-perintah, dan semua keputusan-keputusan yang dia ketahui, dan dia menasihati anak-anaknya untuk memelihara kebenaran, dan untuk menutupi kemaluan tubuh mereka, dan untuk memberkati Pencipta mereka, dan

menghormati ayah dan ibu, dan mengasihi sesama mereka, dan menjaga jiwa mereka dari percabulan dan kenajisan dan segala kejahatan.

21. Karena tiga hal inilah datang Air Bah di atas bumi, yaitu, karena percabulan di mana para Malaikat Pengawas bertentangan dengan hukum ketetapan-ketetapan mereka, pergi melacurkan diri dengan anak-anak perempuan manusia, dan mengambil bagi diri mereka istri-istri dari semua yang mereka pilih. Dan mereka mengawali permulaan kenajisan.

22. Dan mereka melahirkan anak-anak lelaki, Nâphîdîm, dan mereka semuanya tidak sama, dan mereka saling memangsa satu sama lain: dan raksasa-raksasa membunuh Nâphîl, dan Nâphîl membunuh Eljô, dan Eljô umat manusia, dan manusia seorang akan yang lain.

23. Dan setiap orang menjual dirinya untuk berbuat kejahatan dan untuk menumpahkan banyak darah, dan bumi dipenuhi dengan kejahatan.

24. Dan sesudah ini mereka berdosa terhadap binatang-binatang dan burung-burung, dan segala yang bergerak dan berjalan di atas bumi. Dan banyak darah ditumpahkan di bumi, dan setiap imajinasi dan keinginan manusia memikirkan kesia-siaan dan kejahatan senantiasa.

25. Dan Yahweh menghancurkan segala sesuatu dari atas muka bumi; karena kejahatan perbuatan-perbuatan mereka, dan karena darah yang mereka tumpahkan di tengah-tengah bumi, Dia menghancurkan segala sesuatunya.

26. "Dan kita ditinggalkan, aku dan engkau, anak-anakku, dan segala sesuatu yang masuk bersama-sama kita ke dalam bahtera. Dan lihatlah aku melihat perbuatan-perbuatanmu di hadapanku bahwa engkau tidak berjalan di dalam kebenaran. Karena di dalam jalan kehancuran engkau telah mulai berjalan, dan engkau berpisah satu sama lain, dan saling iri hati satu sama lain, dan (terjadilah) bahwa engkau tidak berada dalam keselarasan, anak-anakku, masing-masing dengan saudaranya.

27. Karena aku melihat, dan lihatlah, iblis-iblis telah memulai bujuk-rayu mereka melawan engkau dan melawan anak-anakmu dan sekarang aku takut karena engkau, bahwa sesudah kematianku engkau akan menumpahkan darah manusia di atas bumi, dan bahwa engkau juga, akan dihancurkan dari muka bumi.

28. Karena barangsiapa menumpahkan darah manusia, dan barangsiapa makan darah makhluk apa pun, semuanya harus dihancurkan dari bumi.

29. Dan tidak boleh tersisa seorang manusia pun yang makan darah, atau yang menumpahkan darah manusia di bumi. Tidak boleh juga tertinggal baginya benih mana pun atau keturunan-keturunan yang hidup di bawah surga. Karena ke dalam Sheol mereka harus pergi. Dan ke dalam tempat penghukuman mereka harus turun. Dan ke dalam kegelapan di kedalaman mereka semua harus disingkirkan dengan kematian yang kejam.

30. Tidak boleh ada darah terlihat di atasmu dari semua darah yang akan ada di seluruh hari-hari di mana engkau telah membunuh binatang apa pun atau ternak atau apa pun yang

terbang di atas bumi, dan lakukanlah bagimu pekerjaan yang baik bagi jiwamu dengan menutupi apa yang telah ditumpahkan di atas muka bumi.

31. Dan engkau tidak boleh menjadi seperti dia yang makan dengan darah, tetapi jagalah dirimu supaya jangan seorang pun makan darah di hadapanmu. Tutupilah darah, karena demikianlah aku telah perintahkan untuk bersaksi kepadamu dan anak-anakmu, bersama-sama dengan semua makhluk.

32. Dan jangan biarkan jiwa dimakan bersama daging, supaya darahmu, yaitu nyawamu, tidak dituntut di tangan makhluk apa pun yang menumpahkan (itu) di atas bumi.

33. Karena bumi tidak akan menjadi bersih dari darah yang telah ditumpahkan di atasnya. Karena (hanya) melalui darah dia yang menumpahkannya, bumi akan dimurnikan di sepanjang generasi-generasinya.

34. Dan sekarang, anak-anakku, dengarkanlah: lakukanlah keadilan dan kebenaran supaya engkau ditanam di dalam kebenaran di atas muka seluruh bumi, dan kemuliaanmu terangkat di hadapan Elohimku, yang menyelamatkan aku dari Air Bah.

35. Dan lihatlah, engkau akan pergi dan mendirikan bagi dirimu kota-kota, dan menanam di dalamnya segala tanaman-tanaman yang ada di atas bumi, dan lebih lagi segala pohon-pohon yang menghasilkan buah.

36. Untuk tiga tahun buah dari segala sesuatu yang dimakan tidak akan dikumpulkan. Dan dalam tahun keempat buahnya akan dianggap kudus [dan mereka akan mempersembahkan buah sulung], diterima di hadapan El-Elyon, yang menciptakan surga dan bumi dan segala sesuatu. Hendaklah mereka mempersembhkannya dengan limpah anggur pertama dan minyak (sebagai) buah sulung di atas mezbah Yahweh, yang menerimanya. Dan apa yang tersisa hendaklah hamba-hamba rumah Yahweh memakannya di hadapan mezbah yang menerima(nya).

37. Dan dalam tahun kelima lakukanlah pembebasan supaya engkau membebaskannya di dalam kebenaran dan kejujuran, dan engkau akan menjadi benar, dan segala yang engkau tanam akan subur.

38. Karena demikianlah Chanoch, ayah dari ayahmu memerintahkan Metushelach, anaknya, dan Metushelach anaknya Lemech, dan Lemech memerintahkan aku segala sesuatu yang bapa leluhurnya perintahkan kepadanya.

39. Dan aku juga akan memberikan engkau perintah-perintah, anak-anakku, seperti Chanoch memerintahkan anaknya dalam Yobel pertama. Selagi hidup, yang ketujuh dari generasinya, dia memerintahkan dan bersaksi kepada anaknya dan kepada anak dari anaknya hingga hari kematiannya."

Silsilah Keturunan Shem: Noach dan Anak-anaknya Membagi Bumi (8:1-30; lih. Kejadian 10).

Pasal 8

1. Dalam Yobel kedua puluh sembilan, dalam minggu pertama, [1373 A.M.] pada mulanya Arpachshad mengambil bagi dirinya seorang istri dan namanya Râsû'ējâ, anak perempuan Sûsân, anak perempuan Elam, dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki pada tahun ketiga dalam minggu ini, [1375 A.M.] dan dia menyebut namanya Kâinâm.
2. Dan anak itu bertumbuh besar, dan ayahnya mengajar dia menulis, dan dia pergi untuk mencari baginya suatu tempat di mana dia dapat menguasai bagi dirinya sebuah kota.
3. Dan dia menemukan suatu tulisan yang oleh (generasi-generasi) sebelumnya diukir di batu. Dan dia membaca apa yang ada di atasnya, dan dia menyalinnya dan berdosa karena hal itu. Karena itu mengandung ajaran para Malaikat Pengawas yang dengannya mereka biasa mengamati pertanda-pertanda matahari dan bulan dan bintang-bintang di dalam semua tanda-tanda langit.
4. Dan dia menuliskannya dan tidak mengatakan apa-apa tentang hal itu, karena dia takut berbicara kepada Noach mengenai itu, supaya jangan dia marah kepadanya karena hal tersebut.
5. Dan dalam Yobel ketiga puluh, [1429 A.M.] pada minggu kedua, dalam tahun pertama, dia mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah Mêlkâ, anak perempuan Madai, anak Yepheth. Dan dalam tahun keempat [1432 A.M.] dia memperanakkan seorang anak laki-laki, dan menyebut namanya Shelach, karena katanya, "Sesungguhnya aku telah diutus."
6. [Dan dalam tahun keempat dia dilahirkan], dan Shelach bertumbuh besar dan mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah Mû'ak, anak perempuan Kêsêd, saudara ayahnya, dalam Yobel ketiga puluh satu, dalam minggu kelima, dalam tahun pertama [1499 A.M.].
7. Dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki dalam tahun kelima [1503 A.M.], dan dia menyebut namanya Eber. Dia mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah 'Azûrâd, anak perempuan Nêbrôd, dalam Yobel ketiga puluh dua, dalam minggu ketujuh, dalam tahun ketiga [1564 A.M.].
8. Dan dalam tahun keenam [1567 A.M.], dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Peleg, karena pada waktu dia dilahirkan, anak-anak Noach mulai membagi-bagi bumi di antara mereka sendiri. Karena hal ini dia menyebut namanya Peleg.
9. Dan mereka membagi-bagi (itu) secara rahasia di antara mereka sendiri, dan mengatakan itu kepada Noach.
10. Dan terjadilah pada permulaan Yobel ketiga puluh tiga [1569 A.M.], mereka membagi bumi menjadi tiga bagian, untuk Shem dan Cham dan Yepheth, menurut warisan masing-masing, pada tahun pertama dalam minggu pertama, ketika salah seorang dari kami yang telah diutus, ada bersama mereka.

11. Dan dia memanggil anak-anaknya, dan mereka datang mendekat kepadanya. Mereka dan anak-anak mereka, dan dia membagi bumi menjadi bagian-bagian, yang oleh ketiga anaknya akan diambil sebagai warisan. Maka mereka mengulurkan tangan mereka, dan mengambil tulisan itu dari dekapan Noach, ayah mereka.

12. Dan keluarlah pada tulisan itu bagian Shem di tengah-tengah bumi yang harus dia ambil sebagai warisan baginya dan bagi anak-anaknya untuk generasi-generasi kekekalan, dari pertengahan pegunungan Râfâ, dari mulut air sungai Tînâ, dan bagiannya terus menuju barat melalui tengah-tengah sungai ini, dan itu meluas sampai mencapai air dari abyss, yang dari padanya sungai ini keluar dan mengalirkan airnya ke Laut Mêt, dan sungai ini mengalir ke laut besar. Dan semua yang mengarah ke utara adalah milik Yepheth, dan semua yang mengarah ke selatan menjadi milik Shem.

13. Dan itu meluas hingga mencapai Kârâsô: ini ada di tengah semenanjung yang nampak mengarah ke selatan.

14. Dan bagiannya meluas sepanjang laut besar, dan itu meluas dalam garis lurus hingga mencapai barat semenanjung yang nampak mengarah ke selatan: karena laut ini dinamai semenanjung Laut Mesir.

15. Dan itu berbelok dari sini mengarah ke selatan mengarah ke mulut laut besar di tepi pantai perairannya, dan itu meluas ke barat ke 'Afrâ, dan itu meluas hingga mencapai perairan sungai Gichon, dan ke selatan perairan Gichon, ke tepian sungai ini.

16. Dan itu meluas ke arah timur, hingga itu mencapai Taman Eden, ke sebelah selatannya, [ke selatan] dan dari timur seluruh tanah Eden dan seluruh daerah timur, itu berbelok ke timur dan terus hingga mencapai timur pegunungan yang bernama Râfâ, dan itu turun ke tepian mulut sungai Tînâ.

17. Bagian ini muncul sebagai bagian untuk Shem dan anak-anaknya, supaya mereka mewarisinya untuk selamanya hingga generasi-generasinya untuk selama-lamanya.

18. Dan Noach bersukacita bahwa bagian ini muncul bagi Shem dan anak-anaknya, dan dia mengingat semua yang telah dia ucapkan dengan mulutnya dalam nubuat. Karena dia telah berkata, "Diberkatilah Yahweh Elohim Shem. Dan kiranya Yahweh tinggal di dalam kediaman Shem."

19. Dan dia tahu bahwa Taman Eden adalah Maha Suci, dan kediaman Yahweh, dan Gunung Sinai pusat dari padang gurun, dan Gunung Zion –pusat pusat dari Bumi. Ketiganya ini diciptakan sebagai tempat-tempat kudus yang menghadap satu sama lain.

20. Dan dia memberkati Elohim segala elohim, yang telah menaruh firman Yahweh ke dalam mulutnya, dan Yahweh untuk selama-lamanya.

21. Dan dia tahu bahwa suatu bagian yang diberkati dan suatu berkat telah datang kepada Shem dan anak-anaknya hingga generasi-generasi untuk selamanya – seluruh tanah Eden dan seluruh tanah Laut Merah, dan seluruh tanah timur dan India, dan Laut Merah dan pegunungan-pegunungannya, dan seluruh tanah Bashan, dan seluruh tanah Lebanon dan pulau-pulau Kaftûr, dan seluruh pegunungan Sanîr dan 'Amânâ, dan pegunungan Ashshur

di utara, dan seluruh tanah Elam, Ashshur, dan Bâbêl, dan Sûsân dan Mâ'êdâi, dan seluruh pegunungan Ararat, dan seluruh wilayah seberang laut, yaitu yang di luar pegunungan Ashshur ke arah utara, suatu tanah yang diberkati dan luas, dan segala sesuatu yang ada di dalamnya itu sangat baik.

22. Dan bagi Cham muncullah bagian kedua, seberang Gichon ke arah selatan ke sebelah kanan Taman, dan itu meluas mengarah ke selatan dan itu meluas ke seluruh pegunungan api, dan itu meluas ke arah barat dari laut 'Atêl dan itu meluas ke arah barat hingga mencapai laut Mâ'ûk –laut yang ke dalamnya segala sesuatu yang tidak dihancurkan itu turun.

23. Dan itu terus mengarah ke utara hingga ke batas-batas Gâdîr, dan itu terus ke pesisir perairan laut sampai perairan laut besar hingga di dekat sungai Gichon, dan terus melewati sungai Gichon hingga mencapai sebelah kanan Taman Eden.

24. Dan inilah tanah yang muncul bagi Cham sebagai bagian yang dia duduki untuk selamanya bagi dirinya sendiri dan anak-anaknya hingga generasi-generasi mereka untuk selamanya.

25. Dan bagi Yepheth muncullah bagian ketiga di seberang sungai Tînâ ke arah utara luapan airnya, dan itu meluas ke timur laut seluruh wilayah Gog, dan seluruh negeri timur.

26. Dan itu meluas ke arah utara hingga utara, dan itu meluas ke pegunungan Qêlt ke arah utara, dan ke arah laut Mâ'ûk, dan itu terus ke timur Gâdîr sejauh wilayah perairan laut.

27. Dan itu meluas hingga mencapai barat Fârâ dan itu kembali ke arah 'Afêrâg, dan itu meluas ke arah timur ke perairan Laut Mê'at.

28. Dan itu meluas ke wilayah sungai Tînâ di arah timur laut hingga mendekati perbatasan perairan ke arah pegunungan Râfâ, dan itu berbalik memutar ke arah utara.

29. Inilah tanah yang muncul bagi Yepheth dan anak-anaknya sebagai bagian warisannya yang harus dia miliki bagi dirinya dan anak-anaknya, bagi generasi-generasi mereka selamanya; lima pulau-pulau besar, dan suatu tanah yang luas di utara.

30. Namun itu dingin, dan tanah Cham itu panas, dan tanah Shem itu tidak panas maupun dingin, tetapi itu campuran antara dingin dan panas.

Pembagian dari Tiga Bagian di Antara Cucu-cucu Noach: Sumpah Anak-anak Noach (9:1-15; lih. Kejadian 10).

Pasal 9

1. Dan Cham membagi-bagi di antara anak-anaknya, dan bagian pertama muncul bagi Kush ke arah timur, dan ke sebelah baratnya bagi Mitzrayim, dan ke sebelah baratnya bagi Phut, dan ke sebelah baratnya [dan sebelah baratnya lagi] di laut untuk Kanaan.

2. Dan Shem juga membagi-bagi di antara anak-anaknya, dan bagian pertama muncul bagi Cham dan anak-anaknya, ke sebelah timur sungai Tigris hingga itu mendekati timur, seluruh tanah India, dan di Laut Merah di pesisirnya, dan perairan Dêdân, dan seluruh pegunungan Mebrî dan 'Êlâ, dan seluruh tanah Sûsân dan

semua yang ada di sebelah Pharnâk ke Laut Merah dan sungai Tînâ.

3. Dan bagi Ashshur muncullah bagian kedua, seluruh tanah Ashshur dan Nineveh dan Shinar dan ke perbatasan India, dan itu naik dan menyusuri sungai.

4. Dan bagi Arpachshad muncullah bagian ketiga, seluruh tanah wilayah Kasdim ke timur Perath, di perbatasan Laut Merah, dan seluruh perairan padang gurun di dekat semenanjung laut yang mengarah ke Mesir, seluruh tanah Lebanon dan Sanîr dan 'Amânâ ke perbatasan Perath.

5. Dan bagi Aram muncullah bagian keempat, seluruh tanah Mesopotamia di antara Tigris dan Perath ke utara Kasdim ke perbatasan pegunungan Ashshur dan tanah 'Arârâ.

6. Dan muncullah bagi Lud bagian kelima, pegunungan Ashshur dan semua cakupannya hingga mencapai Laut Besar, dan hingga mencapai timur Ashshur saudaranya.

7. Dan Yepheth juga membagi-bagi tanah warisannya di antara anak-anaknya.

8. Dan bagian pertama muncul bagi Gomer ke timur dari sisi utara ke sungai Tînâ. Dan di utara muncullah bagi Magog seluruh bagian dalam dari utara hingga mencapai laut Mê'at.

9. Dan bagi Madai muncullah bagiannya yang harus dia miliki dari sebelah barat kedua saudaranya ke pulau-pulau, dan ke pesisir pulau-pulau.

10. Dan bagi Yavan muncullah bagian keempat setiap pulau dan pulau-pulau yang mengarah ke perbatasan Lud.

11. Dan bagi Tubal muncullah bagian kelima di tengah-tengah semenanjung yang mendekati ke arah perbatasan bagian Lud ke semenanjung kedua, ke wilayah seberang semenanjung kedua hingga semenanjung ketiga.

12. Dan bagi Meshech muncullah bagian keenam, seluruh wilayah seberang semenanjung ketiga hingga mendekati ke timur Gâdîr.

13. Dan bagi Tiras muncullah bagian ketujuh, empat pulau besar di tengah-tengah laut, yang mencapai bagian Cham [dan pulau-pulau Kamâtûrî muncul dengan undian bagi anak-anak Arpachshad sebagai warisannya].

14. Dan demikianlah anak-anak Noach membagi-bagi untuk anak-anaknya di hadapan Noach ayah mereka. Dan dia mengikat mereka semuanya dengan sumpah, menyumpahkan kutuk atas setiap orang yang berusaha merampas bagian yang tidak jatuh (baginya) oleh undinya.

15. Dan mereka semua berkata, "Jadilah demikian; jadilah demikian" bagi diri mereka sendiri dan anak-anak mereka untuk selamanya di sepanjang generasi-generasi mereka sampai hari penghakiman, di mana Yahweh Elohim akan menghakimi mereka dengan pedang dan dengan api untuk semua kejahatan najis dari kesalahan-kesalahan mereka, yang dengannya mereka telah memenuhi bumi dengan pelanggaran dan kenajisan dan percabulan dan dosa.

Anak-anak Noach Disesatkan Roh-roh Jahat; Doa Noach; Mastêmâ; Kematian Noach (10:1-17; lih. Kejadian 9:28).

Pasal 10

1. Dan dalam minggu ketiga dari Yobel ini, setan-setan yang najis mulai menyesatkan anak-anak keturunan Noach, dan untuk menyebabkan mereka bersalah dan menghancurkan mereka.

2. Dan anak-anak Noach datang kepada Noach ayah mereka, dan mereka mengatakan kepadanya mengenai setan-setan yang menyesatkan dan membutakan dan membunuh anak-anak cucunya.

3. Maka dia berdoa di hadapan Yahweh Elohimnya, dan berkata, "Elohim segala roh dari semua makhluk, yang telah menunjukkan belas kasihan-Nya kepadaku

Dan telah menyelamatkan aku dan anak-anakku dari Air Bah, Dan yang tidak membiarkan aku binasa seperti yang Engkau perbuat kepada anak-anak kebinasaan;

Karena kasih karunia-Mu besar bagiku,
Dan besarlah belas kasihan-Mu kepada jiwaku;

Hendaklah anugerah-Mu terangkat ke atas anak-anakku,
Dan jangan biarkan roh-roh jahat memerintah atas mereka,
Supaya jangan mereka menghancurkan mereka dari bumi.

4. Namun Engkau benar-benar memberkati aku dan anak-anakku, sehingga kami bisa bertambah-tambah dan berlipat-ganda dan memenuhi Bumi.

5. Dan Engkau tahu bagaimana para Malaikat Pengawas-Mu, para ayah dari roh-roh ini, bertindak dalam zamanku. Dan sebagaimana roh-roh ini hidup, penjarakanlah mereka dan ikatlah mereka kuat-kuat di tempat penghukuman, dan jangan biarkan mereka membawa kehancuran kepada anak-anak hamba-Mu, Elohimku. Karena mereka ini sangat jahat, dan diciptakan untuk tujuan menghancurkan.

6. Dan jangan biarkan mereka berkuasa atas roh-roh yang hidup; karena hanya Engkau sendiri yang dapat menjalankan kekuasaan atas mereka. Dan jangan biarkan mereka memiliki kuasa atas anak-anak kebenaran mulai sekarang sampai selama-lamanya.

7. Dan Yahweh Elohim kami memerintahkan kami untuk mengikat mereka semuanya.

8. Dan pemimpin roh-roh itu, Mastêmâ, datang dan berkata, "Yahweh, Pencipta, biarkanlah sebagian dari mereka tetap ada di hadapanku, dan biarkan mereka mendengarkan perkataanku, dan melakukan semua yang aku katakan kepada mereka. Karena jika sebagian dari mereka tidak disisakan bagiku, aku tidak akan dapat menjalankan kekuasaan kehendakku atas anak-anak manusia. Karena mereka ini untuk merusak dan menyesatkan sebelum penghakimanku, karena besarlah kejahatan anak-anak manusia itu."

9. Dan Dia berfirman, "Biarkan sepersepuluh bagian dari mereka tersisa di hadapannya, dan biarlah sembilan per sepuluh bagian turun ke dalam tempat penghukuman."

10. Dan salah seorang dari kami Dia perintahkan supaya kami mengajar Noach segala macam obat-obatan mereka, karena Dia tahu bahwa mereka tidak akan berjalan di dalam kejujuran, ataupun berjuang di dalam kebenaran.
11. Dan kami bertindak sesuai seluruh firman-Nya. Semua makhluk-makhluk jahat yang ganas kami ikat di dalam tempat penghukuman dan sepersepuluh bagian dari mereka kami sisakan supaya mereka dapat dikuasai di hadapan Satan di atas bumi.
12. Dan kami menjelaskan kepada Noach semua obat-obatan dari penyakit-penyakit mereka, bersamaan dengan godaan-godaannya, bagaimana dia dapat menyembuhkan mereka dengan tumbuh-tumbuhan di bumi.
13. Dan Noach menuliskan semua hal-hal ini dalam sebuah buku seperti yang kami ajarkan kepadanya mengenai setiap jenis obat. Demikianlah roh-roh jahat dapat dihindarkan dari (menyakiti) anak-anak Noach.
14. Dan dia memberikan semua yang telah dia tuliskan kepada Shem, anak sulungnya; karena dia amat sangat mengasihinya melebihi semua anak-anaknya.
15. Kemudian Noach tidur bersama bapa leluhurnya, dan dikuburkan di Gunung Lûbâr di tanah Ararat.
16. Sembilan ratus lima puluh tahun dia menggenapkan hidupnya, sembilan belas Yobel dan dua minggu dan lima tahun. [1659 A.M.]
17. Dan dalam hidupnya di bumi dia mengungguli anak-anak manusia kecuali Chanoch karena kebenarannya, di mana dia sempurna. Karena kedudukan Chanoch ditetapkan sebagai suatu kesaksian bagi generasi-generasi dunia, supaya dia menceritakan seluruh perbuatan-perbuatan generasi ke generasi, sampai hari penghakiman.

Menara Babel dan Kekacauan Bahasa (10:18-27; lih. Kejadian 11:1-9).

18. Dan dalam Yobel ketiga puluh tiga, pada tahun pertama dalam minggu kedua, Peleg mengambil bagi dirinya sendiri seorang istri, yang bernama Lômânâ, anak perempuan Sînâ'ar, dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki dalam tahun keempat dari minggu ini. Dan dia menyebut namanya Reu, karena katanya, "Lihatlah anak-anak manusia telah menjadi jahat karena rancangan jahat membangun bagi diri mereka sendiri sebuah kota dan sebuah menara di tanah Shinar."
19. Karena mereka telah pergi dari tanah Ararat di timur ke Shinar. Karena dalam hari-harinya mereka membangun kota dan menara, katanya, "Pergilah, marilah kita naik dengan jalan itu ke surga."
20. Dan mereka mulai membangun, dan dalam minggu keempat mereka membuat batu bata dengan api, dan batu bata itu dipakai mereka sebagai batu. Dan perekat yang mereka gunakan untuk menyatukan bersama-sama adalah aspal yang berasal dari laut, dan yang keluar dari mata air-mata air di tanah Shinar.
21. Dan mereka membangunnya: empat puluh tiga tahun [1645-1688 A.M.] mereka membangunnya. Lebarnya 203 batu bata, dan tinggi (sebuah batu bata) adalah sepertiga. Tingginya berjumlah

5433 hasta dan 2 jengkal, dan (luas satu tembok adalah) tiga belas stadia (dan yang lainnya tiga puluh stadia).

22. Dan Yahweh Elohim kami berfirman kepada kami, "Lihatlah, mereka ini satu bangsa, dan (beginilah) mereka mulai bertindak, dan sekarang tidak ada yang akan ditahan dari mereka. Pergilah, marilah Kita turun dan mengacaukan bahasa mereka, supaya mereka tidak dapat mengerti perkataan satu dengan yang lainnya, dan mereka dapat terserak ke kota-kota dan bangsa-bangsa, dan satu tujuan tidak akan lagi ada dalam mereka sampai hari penghakiman."

23. Dan Yahweh turun, dan kami turun bersama-Nya untuk melihat kota dan menara yang telah anak-anak manusia dirikan.

24. Dan Dia mengacaukan bahasa mereka, dan mereka tidak lagi mengerti perkataan satu dengan yang lainnya, dan mereka berhenti membangun kota dan menara.

25. Karena hal ini seluruh tanah Shinar disebut Babel, karena Yahweh di sana mengacaukan seluruh bahasa anak-anak manusia, dan sejak saat itu mereka terserak ke kota-kota mereka, masing-masing menurut bahasanya dan bangsanya.

26. Dan Yahweh mengirim angin dahsyat terhadap menara itu dan merobohkannya ke bumi, dan lihatlah itu ada di antara Ashshur dan Babel di tanah Shinar, dan mereka menyebut namanya "Kacau-balau".

27. Dalam minggu keempat dalam tahun pertama [1688 A.M.], pada permulaannya dalam Yobel ketiga puluh empat, mereka terserak dari tanah Shinar.

Anak-anak Noach Memasuki Daerah Mereka; Kanaan Menduduki Palestina; Madai Menerima Media (10:28-36).

28. Dan Cham dan anak-anaknya pergi ke tanah yang seharusnya dia duduki, yang dia peroleh sebagai bagiannya di tanah selatan.

29. Dan Kanaan melihat tanah Lebanon sampai ke sungai Mesir, bahwa itu sangat baik, dan dia tidak pergi ke tanah warisannya di barat (yang mengarah ke) laut, dan dia tinggal di tanah Lebanon, ke arah timur dan ke arah barat dari perbatasan Yarden dan dari perbatasan laut.

30. Dan Cham, ayahnya, dan Kush dan Mitzrayim saudaranya berkata kepadanya, "Engkau berdiam di tanah yang bukan milikmu, dan yang tidak jatuh bagi kita oleh undi. Jangan berbuat demikian; karena jika engkau berbuat seperti itu, engkau dan anak-anakmu akan mati di tanah itu dan terkutuk karena kedurhakaan. Karena oleh kedurhakaan engkau telah mendiaminya, dan oleh kedurhakaan anak-anakmu akan mati, dan engkau akan dimusnahkan untuk selamanya.

31. Jangan tinggal di kediaman Shem; karena bagi Shem dan bagi anak-anaknya itu datang sebagai bagian mereka.

32. Terkutuklah engkau, dan terkutuklah kiranya engkau melebihi semua anak-anak Noach, oleh kutuk yang dengannya kita mengikatkan diri oleh sumpah di hadapan Hakim yang Kudus, dan di hadapan Noach ayah kita."

33. Tetapi dia tidak mendengarkan mereka, dan tinggal di tanah Lebanon mulai dari Chamath hingga masuk ke Mesir, dia dan anak-anaknya sampai hari ini.

34. Dan karena hal ini tanah itu dinamai Kanaan.

35. Dan Yepheth dan anak-anaknya pergi ke arah laut dan tinggal di tanah bagian mereka. Dan Madai melihat tanah lautan dan itu tidak menyukakan dia. Dan dia memohon sebuah (bagian) dari Cham dan Ashshur dan Arpachshad, saudara istrinya, dan dia tinggal di tanah Media, di dekat saudara istrinya sampai hari ini.

36. Dan dia menyebut tempat kediamannya, dan tempat kediaman anak-anaknya, Media, menurut nama ayah mereka Madai.

Riwayat Bapa Leluhur dari Reu sampai Abraham (lih. Kejadian 11:20-30); Kerusakan Manusia (11:1-15).

Pasal 11

1. Dan dalam Yobel ketiga puluh lima, dalam minggu ketiga, dalam tahun pertama [1681 A.M.], Reu mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah 'Ôrâ, anak perempuan 'Ûr, anak laki-laki Kêsêd, dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Sêrô, dalam tahun ketujuh dari minggu ini dalam Yobel ini. [1687 A.M.]

2. Dan anak-anak Noach mulai berperang satu sama lain, mengambil tawanan dan membunuh satu sama lain, dan menumpahkan darah manusia di bumi, dan minum darah, dan membangun kota-kota yang kuat, dan benteng-benteng, dan menara-menara. Dan masing-masing (mulai) meninggikan diri mereka sendiri di atas bangsa-bangsa, dan mendirikan permulaan kerajaan-kerajaan, dan pergi berperang kaum melawan kaum, dan bangsa melawan bangsa, dan kota melawan kota. Dan semua (mulai) melakukan kejahatan, dan memperoleh persenjataan, dan mengajar anak-anak mereka berperang, dan mereka mulai merebut kota-kota, dan menjual budak-budak laki-laki dan perempuan.

3. Dan 'Ûr, anak Kêsêd, membangun kota 'Arâ di Kasdim, dan menyebut namanya menurut namanya sendiri dan nama ayahnya. Dan mereka membuat bagi diri mereka sendiri patung-patung tuangan, dan mereka menyembah masing-masing ilah, patung tuangan yang mereka buat bagi diri mereka sendiri.

4. Dan mereka mulai membuat patung-patung pahatan dan figur-figur najis, dan roh-roh jahat membantu dan memikat (mereka) untuk melakukan pelanggaran dan kenajisan.

5. Dan raja Mastêmâ mengerahkan dirinya untuk melakukan semuanya ini, dan dia mengirim roh-roh lain, mereka yang diberikan ke bawah kuasanya, untuk melakukan segala macam penyesatan dan dosa, dan segala macam pelanggaran, untuk merusak dan menghancurkan, dan untuk menumpahkan darah di bumi.

6. Karena hal ini dia menyebut nama Sêrô, Serug, karena setiap orang berbalik melakukan segala macam dosa dan pelanggaran.

7. Dan dia bertumbuh besar, dan tinggal di Ur Kasdim, di dekat ayah dari ibu istrinya, dan dia menyembah ilah-ilah. Dia mengambil bagi dirinya sendiri seorang istri dalam Yobel ketiga puluh enam, dalam minggu kelima, dalam tahun pertama, [1744 A.M.] dan namanya adalah Mêlkâ, anak perempuan Kâbêr, anak perempuan dari saudara ayahnya.

8. Dan dia melahirkan baginya Nachor, dalam tahun pertama dari minggu ini. Dia bertumbuh besar dan tinggal di Ur Kasdim, dan ayahnya mengajarkan dia telaah-telaah Kasdim untuk meramal dan nujum, menurut tanda-tanda langit.

9. Dan dalam Yobel ketiga puluh tujuh dalam minggu keenam, dalam tahun pertama, [1800 A.M.] dia mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah "Îjâskâ, anak perempuan Nêstâg dari Kasdim.

10. Dan dia melahirkan baginya Terach dalam tahun ketujuh dari minggu ini. [1806 A.M.]

11. Dan raja Mastêmâ mengirim burung-burung gagak dan burung-burung untuk memakan benih yang ditaburkan di tanah, dengan maksud untuk menghancurkan negeri itu, dan merampok anak-anak manusia dari jerih payah mereka. Sebelum mereka dapat memasukkan benih, burung-burung gagak mematakannya dari permukaan tanah.

12. Dan karena hal ini dia menyebut namanya Terach, karena burung-burung gagak dan burung-burung membuat mereka melarat dan menghabiskan benih mereka.

13. Dan tahun-tahun mulai menjadi tandus, karena burung-burung itu. Mereka melahap seluruh buah-buahan dari pohon-pohonan. Hanya dengan usaha keras mereka dapat menyelamatkan sedikit dari seluruh buah-buahan di bumi dalam hari-hari mereka.

14. Dan dalam Yobel ketiga puluh sembilan, dalam minggu kedua dalam tahun pertama, [1870 A.M.] Terach mengambil bagi dirinya seorang istri, dan namanya adalah 'Êdnâ, anak perempuan 'Abrâm, anak perempuan dari saudari ayahnya.

15. Dan dalam tahun ketujuh dari minggu ini [1876 A.M.] dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Abram, menurut nama ayah dari ibunya; karena dia mati sebelum anak perempuannya mengandung seorang putra.

Pengenalan Abram akan Elohim dan Perbuatan-perbuatan Ajaib (11:16-24).

16. Dan anak itu mulai memahami kesesatan-kesesatan bumi, bahwa semuanya sesat mengejar patung-patung pahatan dan mengejar kenajisan. Ayahnya mengajar dia menulis, dan dia berumur dua minggu dari tahun-tahun [1890 A.M.]. Dia memisahkan diri dari ayahnya, supaya dia tidak menyembah ilah-ilah bersamanya.

17. Dan dia mulai berdoa kepada Pencipta segala sesuatu supaya Dia menyelamatkannya dari kesesatan-kesesatan anak-anak manusia, dan supaya bagiannya tidak jatuh ke dalam kesesatan karena kenajisan dan kejiikan.

18. Dan musim menabur tiba untuk menaburkan benih di tanah, dan mereka semuanya pergi bersama-sama untuk melindungi benih mereka dari burung-burung gagak. Abram ikut pergi bersama mereka yang pergi, dan anak itu seorang pemuda berumur empat belas tahun.
19. Dan sekawanan burung-burung gagak datang untuk memakan benih. Abram berlari menghadang mereka sebelum mereka hinggap di tanah, dan berteriak kepada mereka sebelum mereka hinggap di tanah untuk memakan benih, dan berkata, "Jangan turun. Kembalilah ke tempat dari mana kamu datang," dan mereka berbalik dan kembali.
20. Dan dia menyebabkan kawanan burung-burung gagak berbalik hari itu tujuh puluh kali, dan semua burung-burung gagak di seluruh tanah di mana Abram ada di sana, tidak ada satu pun yang hinggap.
21. Dan semua yang ada bersamanya di seluruh tanah itu melihat dia berteriak, dan semua burung-burung gagak itu berbalik. Maka namanya menjadi besar di seluruh tanah Kasdim.
22. Dan datang kepadanya tahun ini mereka semua yang ingin menabur, dan dia pergi bersama mereka hingga musim menabur berakhir. Mereka menaburi tanah mereka, dan tahun itu mereka membawa cukup gandum pulang ke rumah, dan makan dan dipuaskan.
23. Dan dalam tahun pertama dari minggu kelima [1891 A.M.] Abram mengajar mereka yang membuat peralatan untuk lembu jantan, para tukang kayu. Mereka membuat sebuah bejana di atas tanah, menghadap rangka bajak, dengan maksud untuk meletakkan benih di dalamnya. Dan benih itu jatuh dari dalamnya ke atas mata bajak, dan tersembunyi di dalam tanah, dan mereka tidak lagi takut akan burung-burung gagak.
24. Dan menurut cara ini mereka membuat (bejana-bejana) di atas tanah pada semua rangka-rangka bajak. Mereka menabur dan mengerjakan seluruh tanah, seperti yang diperintahkan Abram kepada mereka, dan mereka tidak lagi takut akan burung-burung.

**Abram Berusaha Mengubah Terach dari
Penyembahan Berhala; Keluarga Terach
(lih. Kejadian 11:27-30). Abram Membakar
Berhala-berhala. Kematian Haran (lih.
Kejadian 11:28)(12:1-14).**

Pasal 12

1. Dan terjadilah dalam minggu keenam, dalam tahun ketujuh, [1904 A.M.] Abram berkata kepada Terach ayahnya, katanya, "Bapa!"
2. Dan dia berkata, "Lihatlah, ini aku, anakku," Dan dia berkata, "Pertolongan dan keuntungan apa yang kita dapatkan dari ilah-ilah yang engkau sembah itu, Dan yang di hadapannya engkau bersujud menyembah?"
3. Karena tidak ada roh di dalam mereka,
Karena mereka patung-patung bisu, dan menyesatkan hati.

Jangan menyembah mereka.

4. Sembahlah Elohim surgawi,
Yang membuat hujan dan embun turun ke bumi,
Dan yang melakukan segala sesuatu di atas bumi,

Dan yang telah menciptakan segala sesuatu oleh firman-Nya,
Dan segala kehidupan berasal dari hadapan wajah-Nya.

5. Mengapa engkau menyembah hal-hal yang tidak mempunyai roh
di dalam mereka?

Karena mereka adalah pekerjaan tangan-tangan (manusia),

Dan di atas bahu engkau memikul mereka,
Dan engkau tidak mendapatkan pertolongan dari mereka,

Namun mereka menyebabkan aib yang besar bagi mereka yang
membuatnya,

Dan menyesatkan hati mereka yang menyembahnya.

Jangan menyembah mereka."

6. Dan ayahnya berkata kepadanya, "Aku juga tahu itu, anakku.
Tapi apa yang harus aku perbuat dengan orang-orang yang
membuat aku melayani di hadapan mereka?"

7. Dan jika aku mengatakan kepada mereka kebenaran, mereka
akan membunuh aku. Karena jiwa mereka melekat kepadanya
untuk menyembah mereka dan menghormati mereka.

8. Tetaplah diam, anakku, supaya jangan mereka membunuh
engkau," Dan kata-kata ini dia ucapkan kepada kedua saudaranya,
dan mereka marah kepadanya dan dia tetap diam.

9. Dan dalam Yobel keempat puluh, dalam minggu kedua, dalam
tahun ketujuh, [1925 A.M.] Abram mengambil bagi dirinya seorang
istri, dan namanya adalah Sarai, anak perempuan ayahnya, dan dia
menjadi istrinya.

10. Dan Haran, saudaranya, mengambil bagi dirinya seorang istri
dalam tahun ketiga dari minggu ketiga, [1928 A.M.]. Dia
melahirkan baginya seorang anak laki-laki dalam tahun ketujuh
dari minggu ini, [1932 A.M.] dan dia menyebut namanya Lot.

11. Dan Nachor, saudaranya, mengambil bagi dirinya seorang istri.

12. Dalam tahun keenam puluh dari hidup Abram, yaitu dalam
minggu keempat, dalam tahun keempat, [1936 A.M.] Abram
bangun pada waktu malam, dan membakar rumah patung-patung
berhala. Dan dia membakar semua yang ada di dalam rumah itu
dan tidak ada orang yang mengetahuinya.

13. Dan mereka bangun pada malam itu dan berusaha
menyelamatkan ilah-ilah mereka dari tengah-tengah api.

14. Dan Haran bergegas menyelamatkan mereka, tetapi api
menyambarnya, dan dia terbakar di dalam api. Dia mati di Ur
Kasdim di hadapan Terach ayahnya, dan mereka menguburkan dia
di Ur Kasdim.

**Keluarga Terach di Charan; Pengalaman
Abram; Perjalanannya ke Kanaan (12:15-31;
lih. Kejadian 11:31-12:3).**

15. Dan Terach pergi dari Ur Kasdim, dia dan anak-anaknya, untuk pergi ke tanah Lebanon dan ke tanah Kanaan. Dia tinggal di tanah Charan, dan Abram tinggal bersama Terach ayahnya di Charan selama dua minggu dari tahun-tahun.

16. Dan dalam minggu keenam, dalam tahun kelima, [1951 A.M.] Abram duduk sepanjang malam pada bulan baru dari bulan ketujuh untuk mengamati bintang-bintang dari petang hingga pagi, dengan maksud untuk mengetahui ciri-ciri tahun yang berhubungan dengan hujan. Dia sendirian sementara dia duduk dan mengamati.

17. Dan suatu perkataan masuk ke dalam hatinya dan dia berkata, "Semua tanda-tanda bintang-bintang, dan tanda-tanda bulan dan matahari semuanya ada di dalam tangan Yahweh. Mengapa aku mencari (mereka)?"

18. Jika Dia berkehendak, Dia membuatnya hujan, pagi dan petang;
Dan jika Dia berkehendak, Dia menahannya,
Dan segala sesuatu ada di dalam tangan-Nya."

19. Dan dia berdoa malam itu dan berkata,
"Elohimku, El-Elyon, Engkau sajalah Elohimku,
dan Engkau dan kekuasaan-Mu telah aku pilih.

Dan Engkau telah menciptakan segala sesuatu,
Dan segala sesuatu adalah pekerjaan tangan-Mu.

20. Lepaskanlah aku dari tangan roh-roh jahat yang memiliki kekuasaan atas pikiran-pikiran hati manusia,
Dan jangan biarkan mereka membuat aku tersesat dari Engkau,
Elohimku.

Dan Engkau tegakkan aku dan keturunanku untuk selamanya,
Supaya kami tidak tersesat mulai dari sekarang dan untuk selamanya."

21. Dan dia berkata, "Haruskah aku kembali ke Ur Kasdim yang mencari wajahku supaya aku dapat kembali kepada mereka, atukah aku harus tetap di sini di tempat ini? Jalan yang benar di hadapan-Mu, jadikanlah itu berhasil di dalam tangan hamba-Mu supaya dia dapat menggenapi(nya) dan supaya aku tidak berjalan di dalam kecurangan hatiku, ya Elohimku."

22. Dan dia menyelesaikan perkataan dan doanya, dan lihatlah firman Yahweh diutus kepadanya melalui aku, demikian, "Pergilah engkau dari negerimu, dan dari sanak saudaramu dan dari rumah ayahmu ke suatu negeri yang akan Aku tunjukkan kepadamu, dan Aku akan membuat engkau menjadi bangsa yang besar dan sangat banyak.

23. Dan Aku akan memberkati engkau,
Dan Aku akan membuat namamu besar,

Dan engkau akan diberkati di bumi,
Dan di dalam engkau semua kaum keluarga di bumi akan diberkati,

Dan aku akan memberkati mereka yang memberkati engkau,

Dan mengutuk mereka yang mengutuk engkau.

24. Dan Aku akan menjadi Elohim bagimu dan anakmu, dan bagi anak-cucumu, dan bagi semua keturunanmu. Jangan takut, mulai sekarang dan sampai seluruh generasi-generasi di bumi Akulah Elohim-mu."

25. Dan Yahweh Elohim berfirman, "Bukalah mulutnya dan telinganya, supaya dia dapat mendengar dan berbicara dengan mulutnya, dengan bahasa yang sudah dinyatakan." Karena itu sudah berhenti dari mulut-mulut semua anak-anak manusia sejak hari dikacau-balaukannya (Babel).

26. Dan aku membuka mulutnya, dan telinganya dan bibirnya, dan aku mulai berbicara dengan dia dalam bahasa Ibrani, di dalam bahasa penciptaan.

27. Dan dia mengambil buku-buku bapa leluhurnya, dan ini dituliskan dalam Ibrani, dan dia menuliskannya, dan dia mulai sejak saat itu mempelajarinya. Dan aku menyatakan kepadanya apa yang dia tidak dapat (mengerti), dan dia mempelajarinya selama enam bulan musim hujan.

28. Dan terjadilah dalam tahun ketujuh dari minggu keenam [1953 A.M.] dia berbicara kepada ayahnya dan memberitahu dia, bahwa dia akan meninggalkan Charan untuk pergi ke tanah Kanaan untuk melihatnya dan kembali kepadanya.

29. Dan Terach ayahnya berkata kepadanya, "Pergilah dalam shalom.

Kiranya Elohim kekekalan membuat jalanmu lurus.

Dan Yahweh [beserta dengan engkau, dan] melindungi engkau dari segala kejahatan,

Dan menganugerahkan kepadamu kasih karunia, belas kasihan dan kemurahan di hadapan mereka yang melihat engkau,

Dan kiranya tidak satu pun anak-anak manusia memiliki kuasa atasmu untuk mencelakai engkau;

Pergilah dalam shalom.

30. Dan jika engkau melihat suatu negeri yang menyukakan matamu untuk didiami, maka bangkitlah dan bawalah aku kepadamu dan bawalah Lot bersama engkau, anak Haran saudaramu sebagai putramu sendiri. Yahweh beserta dengan engkau.

31. Dan Nachor saudaramu, tinggalkanlah bersamaku hingga engkau kembali dalam shalom, dan kami akan pergi bersama engkau semuanya bersama-sama."

Abram dan Lot di Kanaan dan Mesir (lih. Kejadian 12:4-20). Abram Berpisah dari Lot (lih. Kejadian 13:11-18)(13:1-21).

Pasal 13

1. Dan Abram pergi dari Charan, dan dia membawa Sarai, istrinya, dan Lot, anak saudaranya Haran, ke tanah Kanaan, dan dia datang ke Ashshur, dan melanjutkan ke Shechem, dan berdiam di dekat sebuah pohon tarbantin yang besar.

2. Dan dia memandang, dan lihatlah, negeri itu sangat menyenangkan sejak memasuki Chamath hingga ke pohon tarbantin besar.
3. Dan Yahweh berfirman kepadanya, "Kepadamu dan kepada keturunanmu akan Aku berikan negeri ini."
4. Dan dia mendirikan sebuah mezbah di sana, dan dia mempersembahkan di atasnya kurban bakaran kepada Yahweh, yang telah menampakkan diri kepadanya.
5. Dan dia pindah dari sana ke pegunungan . . . Bethel ada di sebelah barat dan Ai di sebelah timur, dan memasang kemahnya di sana.
6. Dan dia memandang dan lihatlah, negeri itu sangat luas dan baik, dan segala sesuatu tumbuh di situ –pohon anggur dan pohon ara dan pohon delima, pohon ek dan cemara, dan tarbantin dan pohon minyak, dan aras dan pohon saru dan pohon kurma, dan segala pohon-pohon di padang, dan ada air di pegunungan.
7. Dan dia memberkati Yahweh yang telah memimpinnya keluar dari Ur Kasdim, dan telah membawanya ke negeri ini.
8. Dan terjadilah dalam tahun pertama, dalam minggu ketujuh, pada bulan baru dari bulan pertama, [1954 A.M.] dia mendirikan sebuah mezbah di pegunungan ini, dan memanggil nama Yahweh, "Engkau, Elohim yang kekal, adalah Elohimku."
9. Dan dia mempersembahkan di atas mezbah itu kurban bakaran kepada Yahweh supaya Dia menyertainya dan tidak meninggalkan dia seumur hidupnya.
10. Dan dia berpindah dari sana dan pergi ke arah selatan, dan dia pergi ke Chebron dan Chebron telah didirikan pada waktu itu, dan dia tinggal di sana dua tahun, dan dia pergi (kemudian) ke tanah selatan, ke Bealoth, dan sedang terjadi kelaparan di negeri itu.
11. Dan Abram pergi ke Mesir dalam tahun ketiga dari minggu itu, dan dia tinggal di Mesir lima tahun sebelum istrinya direbut dari padanya.
12. Sekarang Tanais di Mesir pada waktu itu didirikan – tujuh tahun sesudah Chebron.
13. Dan terjadilah ketika Firaun mengambil Sarai, istri Abram, maka Yahweh menulahi Firaun dan seisi rumahnya dengan tulah-tulah yang hebat karena Sarai, istri Abram.
14. Dan Abram sangatlah mulia karena memiliki kambing domba, dan ternak, dan keledai, dan kuda, dan unta, dan hamba-hamba lelaki, dan hamba-hamba perempuan, dan perak dan emas berlimpah-limpah. Dan juga Lot anak saudaranya, sangatlah kaya.
15. Dan Firaun mengembalikan Sarai, istri Abram, dan dia menyuruhnya keluar dari tanah Mesir. Maka dia melakukan perjalanan ke tempat di mana dia memasang kemahnya pada mulanya, ke tempat mezbah, dengan Ai di sebelah timur, dan Bethel di sebelah barat. Dia memberkati Yahweh Elohimnya yang telah membawanya kembali dalam shalom.
16. Dan terjadilah dalam Yobel keempat puluh satu dalam tahun ketiga dari minggu pertama, [1963 A.M.] dia kembali ke tempat ini dan mempersembahkan di atasnya kurban bakaran, dan

memanggil nama Yahweh, dan berkata, "Engkau, El-Elyon, adalah Elohimku untuk seterusnya dan selamanya."

17. Dan dalam tahun keempat dari minggu ini [1964 A.M.] Lot berpisah dari padanya, dan Lot tinggal di Sodom. Orang-orang Sodom adalah para pendosa hebat.

18. Dan itu mendukakan dia dalam hatinya karena anak saudaranya telah berpisah dari padanya; karena dia tidak memiliki anak.

19. Dalam tahun itu ketika Lot ditawan, Yahweh berfirman kepada Abram, sesudah Lot berpisah dari padanya, dalam tahun keempat dari minggu ini, "Angkatlah matamu dari tempat di mana engkau berdiam, ke utara dan ke selatan, dan ke barat dan ke timur.

20. Karena seluruh negeri yang engkau lihat akan Aku berikan kepadamu dan kepada keturunanmu untuk selamanya, dan Aku akan membuat keturunanmu seperti pasir di laut. Meskipun seorang manusia bisa menghitung debu tanah, namun keturunanmu tidak akan dapat dihitung.

21 Bangkit, berjalanlah (melewati negeri itu) menurut panjangnya dan lebarnya, dan lihatlah itu semuanya. Karena kepada keturunanmu akan Aku berikan itu." Dan Abram pergi ke Chebron, dan tinggal di sana.

Peperangan Kedorlaomer (13:22-29; lih. Kejadian 16).

22. Dan dalam tahun ini datanglah Kedorlaomer, raja Elam, dan Amraphel, raja Shinar, dan Aryoch raja Sêllâsar, dan Têrgâl, raja Goyim, dan membunuh raja Amorah, dan raja Sodom melarikan diri, dan banyak yang gugur karena luka-luka di lembah Siddim, di tepi Laut Asin.

23. Dan mereka merebut Sodom dan Admah dan Tseboiym, dan mereka menawan Lot juga, anak saudara Abram, dan seluruh harta kekayaannya, dan mereka pergi ke Dan.

24. Dan salah seorang yang meloloskan diri datang dan mengatakan kepada Abram bahwa anak saudaranya telah ditawan. Maka (Abram) mempersenjatai hamba-hamba seisi rumahnya . . .

25. . . . bagi Abram, dan bagi keturunannya, sepersepuluh dari buah sulung bagi Yahweh, dan Yahweh menetapkan itu sebagai suatu ketetapan untuk selamanya bahwa mereka harus memberikan itu kepada para imam yang melayani di hadapan-Nya, supaya mereka mewarisinya untuk selamanya.

26. Dan untuk hukum ini tidak ada batas hari-hari; karena Dia telah menetapkan itu untuk generasi-generasi untuk selamanya, bahwa mereka harus memberikan kepada Yahweh sepersepuluh dari segala sesuatu, dari benih dan anggur dan minyak dan ternak dan kambing domba.

27. Dan Dia memberikan (itu) kepada imam-imam-Nya untuk dimakan dan untuk diminum dengan sukacita di hadapan-Nya.

28. Dan raja Sodom datang kepadanya dan bersujud di hadapannya, dan berkata, "Tuan kami Abram, berikanlah kepada kami jiwa-jiwa yang telah engkau selamatkan, namun biarlah jarahan itu menjadi milikmu."

29. Dan Abram berkata kepadanya, "Aku mengangkat tanganku kepada El-Elyon, bahwa mulai dari sehelai benang hingga alas sepatu, aku tidak akan mengambil apa pun dari milikmu, supaya jangan engkau berkata, 'Aku telah membuat Abram kaya,' kecuali apa yang dimakan orang-orang muda ini, dan bagian orang-orang yang pergi bersamaku –Aner, Eshkol, dan Mamre. Mereka akan mengambil bagian mereka."

Perjanjian Elohim dengan Abram (14:1-20; lih. Kejadian 15).

Pasal 14

1. Sesudah hal-hal ini, dalam tahun keempat dari minggu ini, pada bulan baru dari bulan ketiga, firman Yahweh datang kepada Abram dalam sebuah mimpi, demikian, "Jangan takut, Abram. Akulah pembelamu, dan upahmu akan sangat besar."

2. Dan dia berkata, "Yahweh, Yahweh, apakah yang akan Engkau berikan kepadaku, karena aku akan pergi tanpa mempunyai anak. Dan anak Mâsêq, anak dari hambaku perempuan, adalah Dammasek Eliezer. Dia akan menjadi pewarisku, dan kepadaku Engkau tidak memberikan keturunan."

3. Dan Dia berfirman kepadanya, "(Orang) ini tidak akan menjadi pewarismu, tetapi seseorang yang akan keluar dari perutmu sendiri. Dia akan menjadi pewarismu."

4. Dan Dia membawanya keluar, dan berfirman kepadanya, "Pandanglah ke langit dan hitunglah bintang-bintang jika engkau dapat menghitung mereka."

5. Dan dia memandang ke langit, dan melihat bintang-bintang. Dan Dia berfirman kepadanya, "Seperti itulah nanti keturunanmu."

6. Dan dia percaya di dalam Yahweh, dan itu diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran.

7. Dan Dia berfirman kepadanya, "Akulah Yahweh yang membawa engkau keluar dari Ur Kasdim, untuk memberikan kepadamu negeri orang Kanaan supaya mewarisinya untuk selamanya. Dan Aku akan menjadi Elohim bagimu dan keturunanmu sesudah engkau."

8. Dan dia berkata, "Yahweh, Yahweh, bagaimana aku tahu bahwa aku akan mewarisi(nya)?"

9. Dan Dia berfirman kepadanya, "Ambillah bagi-Ku seekor lembu betina berumur tiga tahun, dan seekor kambing berumur tiga tahun, dan seekor domba berumur tiga tahun, dan seekor burung perkutut, dan seekor merpati."

10. Dan dia mengambil semuanya ini di pertengahan bulan dan dia tinggal di pohon tarbantin Mamre, yang di dekat Chebron.

11. Dan dia mendirikan di sana sebuah mezbah, dan mengurbankan semuanya ini. Dia mencurahkan darah mereka di atas mezbah, dan membelah mereka di tengah-tengah, dan meletakkan bagian-bagiannya saling berseberangan, tetapi burung-burung tidaklah dia belah.

12. Dan burung-burung turun menghinggapi potongan-potongan itu, dan Abram mengusir mereka pergi, dan tidak membiarkan burung-burung menyentuhnya.
13. Dan terjadilah, ketika matahari telah terbenam, suatu tidur yang lelap menguasai Abram, dan lihatlah! Suatu kengerian kegelapan besar turun ke atasnya, dan itu berkata kepada Abram, "Ketahuilah dengan pasti bahwa keturunanmu akan menjadi orang asing di sebuah negeri (yang) bukan milik mereka, dan mereka akan menempatkan mereka ke dalam perbudakan, dan menindas mereka empat ratus tahun.
14. Dan juga bangsa kepada siapa mereka menjadi budak akan Aku hakimi, dan sesudah itu mereka akan pergi dari sana dengan banyak harta benda.
15. Dan engkau akan pergi kepada bapa leluhurmu dalam shalom, dan dikuburkan dalam umur lanjut.
16. Tetapi dalam generasi keempat mereka akan kembali ke sini, karena kefasikan orang Emori belumlah genap."
17. Dan dia terbangun dari tidurnya, dan dia bangkit, dan matahari telah terbenam. Dan di sana ada nyala api, dan lihatlah! Sebuah tungku perapian yang berasap, dan lidah api melintas di antara potongan-potongan itu.
18. Dan pada hari itu Yahweh membuat sebuah perjanjian dengan Abram, demikian, "Kepada keturunanmu akan Aku berikan negeri ini, mulai dari sungai Mesir sampai ke sungai besar, sungai Perath, orang Qeyni, orang Qenizzi, orang Qadmoni, orang Perizzi, orang Rephaim, orang Phakori, orang Chivvi, orang Emori, dan orang Kanaan, dan orang Girgashi, dan orang Yebusi.
19. Dan hari itu berlalu, dan Abram mempersembahkan potongan-potongan itu, dan burung-burung, dan persembahan panen, dan persembahan curahan, dan api menghabiskan mereka.
20. Dan pada hari itu kami membuat sebuah perjanjian dengan Abram, seperti yang telah kami perjanjikan dengan Noach dalam bulan ini. Dan Abram memperbaharui perayaan dan ketetapan bagi dirinya sendiri untuk selamanya.

Kelahiran Ishmael (14:21-24; lih. Kejadian 16:1-4,11).

21. Dan Abram bersukacita, dan menceritakan semua hal ini kepada Sarai istrinya. Dan dia percaya bahwa dia akan memiliki keturunan, namun dia tidak menanggapi.
22. Dan Sarai menasihati suaminya Abram, dan berkata kepadanya, "Pergi hampirilah Hagar, hambaku perempuan Mesir. Mungkin aku akan membangkitkan keturunan bagimu oleh dia."
23. Dan Abram mendengarkan suara Sarai istrinya, dan berkata kepadanya, "Baiklah." Dan Sarai mengambil Hagar, hambanya perempuan, orang Mesir, dan memberikannya kepada Abram, suaminya, untuk menjadi istrinya.
24. Dan dia menghampirinya, dan dia mengandung dan melahirkan baginya seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Ishmael, dalam tahun kelima dari minggu ini [1965 A.M.]. Ini adalah tahun kedelapan puluh enam dari kehidupan Abram.

**Perayaan Penyunatan Buah Sulung
Ditetapkan. Janji Kelahiran Yitschaq. Sunat
Ditetapkan bagi Seluruh Yisrael (15:1-34;
lih. Kejadian 17).**

Pasal 15

1. Dan dalam tahun kelima dari minggu keempat dari Yobel ini, [1979 A.M.] dalam bulan ketiga, di pertengahan bulan, Abram merayakan perayaan buah sulung tuaian gandum.
2. Dan dia mempersembahkan persembahan-persembahan baru di atas mezbah, buah sulung hasil, kepada Yahweh, seekor lembu betina dan seekor kambing dan seekor domba di atas mezbah sebagai kurban bakaran bagi Yahweh; persembahan panen mereka dan persembahan curahan, dia persembahkan di atas mezbah dengan kemenyan.
3. Dan Yahweh menampakkan diri kepada Abram, dan berfirman kepadanya, "Akulah El-Shadday, hiduplah benar di hadapan-Ku dan jadilah engkau sempurna.
4. Dan Aku akan membuat perjanjian-Ku antara Aku dan engkau, dan Aku akan melipatgandakan engkau sangat banyak."
5. Dan Abram tersungkur dengan wajahnya, dan Elohim berbicara dengan dia, dan berfirman,
6. "Lihatlah, ketetapan-Ku adalah dengan engkau, Dan engkau akan menjadi bapa banyak bangsa.
7. Tidak juga namamu akan disebut lagi Abram, Tetapi namamu mulai dari sekarang, bahkan untuk selamanya, adalah Abraham.
Karena bapa banyak bangsa telah Aku jadikan engkau.
8. Dan Aku akan membuat engkau sangat besar, Dan Aku akan membuat engkau menjadi bangsa-bangsa, Dan raja-raja akan keluar dari padamu.
9. Dan Aku akan menegakkan perjanjian-Ku antara Aku dan engkau, dan keturunanmu sesudah engkau, di sepanjang generasi-generasi mereka, sebagai perjanjian kekal, supaya Aku menjadi Elohim bagimu, dan kepada keturunanmu sesudah engkau.
10. <Dan Aku akan memberikan kepadamu dan kepada keturunanmu sesudah engkau> negeri di mana engkau telah menjadi seorang pengembara, tanah Kanaan, supaya engkau dapat mewarisinya untuk selamanya, dan Aku akan menjadi Elohim mereka."
11. Dan Yahweh berfirman kepada Abraham, "Sedangkan bagimu, berpeganglah pada perjanjian-Ku, engkau dan keturunanmu sesudah engkau. Sunatlah setiap laki-laki di antaramu, dan sunatlah kulit khatanmu, dan itu akan menjadi tanda perjanjian kekal antara Aku dan engkau.
12. Dan anak pada hari kedelapan haruslah engkau sunatkan, setiap laki-laki di seluruh generasi-generasimu. Dia yang lahir di dalam rumah, atau mereka yang engkau beli dengan uang dari orang asing mana pun, mereka yang engkau peroleh yang bukan dari keturunanmu.

13. Dia yang lahir dalam rumahmu haruslah disunatkan, dan mereka yang engkau beli dengan uang haruslah disunatkan, dan perjanjian-Ku haruslah di dalam dagingmu sebagai sebuah ketetapan kekal.
14. Dan laki-laki tak bersunat yang tidak disunatkan pada daging kulit khatannya pada hari kedelapan, nyawanya harus dimusnahkan dari antara kaumnya, karena dia telah melanggar perjanjian-Ku."
15. Dan Elohim berfirman kepada Abraham, "Sedangkan bagi Sarai istrimu, namanya tidak akan lagi disebut Sarai, tetapi Sarah akan menjadi namanya.
16. Dan Aku akan memberkati dia, dan memberikan kepadamu seorang anak laki-laki oleh dia, dan Aku akan memberkati dia, dan dia akan menjadi sebuah bangsa, dan raja-raja bangsa-bangsa akan berasal dari padanya."
17. Dan Abraham tersungkur dengan wajahnya, dan bersukacita, dan berkata dalam hatinya, "Akankah seorang anak laki-laki dilahirkan bagi dia yang berumur seratus tahun, dan akankah Sarah, yang berumur sembilan puluh tahun, akan melahirkan?"
18. Dan Abraham berkata kepada Elohim, "Ya sekiranya Ishmael boleh hidup di hadapan-Mu!"
19. Dan Elohim berfirman, "Ya, dan Sarah juga akan melahirkan bagimu seorang anak laki-laki, dan engkau harus menyebut namanya Yitschaq, dan Aku akan mendirikan perjanjian-Ku dengan dia, sebuah perjanjian kekal, dan bagi keturunannya sesudah dia.
20. Dan sedangkan bagi Ishmael, juga telah Aku dengarkan engkau, dan lihatlah, Aku akan memberkati dia, dan membuat dia besar, dan melipatgandakan dia sangat banyak. Dan dia akan memperanakkan dua belas raja, dan Aku akan membuat dia menjadi sebuah bangsa yang besar.
21. Tetapi perjanjian-Ku akan Aku dirikan dengan Yitschaq, yang akan dilahirkan Sarah bagimu, dalam hari-hari ini, dalam tahun depan."
22. Dan Dia selesai berbicara dengan dia, dan Elohim pergi meninggalkan Abraham.
23. Dan Abraham melakukan seperti yang Elohim telah firmankan kepadanya. Dan dia mengambil Ishmael anaknya, dan semua yang dilahirkan di dalam rumahnya, dan mereka yang dia beli dengan uangnya, setiap laki-laki dalam rumahnya, dan menyunatkan daging kulit khatan mereka.
24. Dan pada hari yang sama Abraham disunatkan, dan seluruh orang laki-laki dari rumahnya, <dan mereka yang dilahirkan dalam rumah>, dan semuanya, yang telah dia beli dengan uang dari anak-anak orang asing, disunatkan bersamanya.
25. Hukum ini bagi seluruh generasi-generasi untuk selamanya, dan tidak ada penyunatan dari hari-hari, dan tidak ada penghilangan satu hari dari delapan hari. Karena ini sebuah ketetapan kekal, ditetapkan dan dituliskan pada loh-loh surgawi.
26. Dan setiap orang yang dilahirkan, yang daging kulit khatannya tidak disunatkan pada hari kedelapan, tidak termasuk pada anak-anak perjanjian yang Yahweh adakan dengan Abraham. Namun

termasuk pada anak-anak kehancuran. Lebih lanjut, tidak ada tanda apa pun padanya bahwa dia milik Yahweh, tetapi (dia ditetapkan) untuk dihancurkan dan dibunuh dari bumi, dan untuk dimusnahkan dari bumi, karena dia melanggar perjanjian Yahweh Elohim kami.

27. Karena seluruh malaikat kehadiran dan seluruh malaikat pengudusan telah diciptakan demikian sejak hari penciptaan mereka. Dan sebelum para malaikat kehadiran dan para malaikat pengudusan, Dia telah menguduskan Yisrael, bahwa mereka harus ada bersama Dia dan bersama para malaikat kudus-Nya.

28. Dan perintahkanlah bani Yisrael dan hendaklah mereka memelihara tanda perjanjian untuk generasi-generasi mereka sebagai sebuah ketetapan kekal, supaya mereka tidak akan dimusnahkan dari negeri.

29. Karena perintah ini ditetapkan sebagai sebuah perjanjian, supaya mereka memeliharanya untuk selamanya di antara seluruh bani Yisrael.

30. Karena Ishmael dan anak-anaknya dan saudara-saudaranya dan Esau, Yahweh tidak membuat mereka mendekati-Nya. Dan Dia tidak memilih mereka bukan karena mereka anak-anak Abraham, karena Dia mengenal mereka, namun Dia memilih Yisrael untuk menjadi umat-Nya.

31. Dan Dia menguduskannya, dan mengumpulkannya dari antara semua anak-anak manusia. Karena ada banyak bangsa-bangsa dan banyak kaum-kaum, dan semuanya adalah milik-Nya. Dan atas semuanya telah Dia tempatkan roh-roh dalam otoritas untuk memimpin mereka menjauh dari pada-Nya.

32. Tetapi atas Yisrael Dia tidak menetapkan malaikat atau roh mana pun, karena Dia sendirilah penguasa mereka. Dia akan memelihara mereka dan menuntut mereka dari tangan malaikat-malaikat-Nya dan roh-roh-Nya, dan dari tangan semua kuasa-kuasa-Nya dengan maksud supaya Dia dapat memelihara mereka dan memberkati mereka, dan supaya mereka dapat menjadi milik kepunyaan-Nya dan Dia dapat menjadi milik kepunyaan mereka mulai saat ini sampai selamanya.

33. Dan sekarang aku mengumumkan kepadamu bahwa bani Yisrael tidak akan tetap berpegang pada ketetapan ini, dan mereka tidak akan menyunatkan anak-anak mereka menurut seluruh hukum ini. Karena dalam daging penyunatan mereka, mereka akan menghilangkan sunat ini dari anak-anak mereka, dan mereka semuanya, anak-anak Beliar, akan membiarkan anak-anak mereka tidak bersunat saat mereka dilahirkan.

34. Dan akan ada murka yang besar dari Yahweh terhadap bani Yisrael. Karena mereka telah meninggalkan perjanjian-Nya dan berpaling dari firman-Nya, dan memancing amarah dan menghujat, karena mereka juga tidak memelihara ketetapan hukum ini. Karena mereka memperlakukan kaumnya seperti Goyim, sehingga mereka akan disingkirkan dan dimusnahkan dari negeri ini. Dan tidak akan ada lagi maaf atau pengampunan kepada mereka [supaya ada pengampunan dan maaf] untuk semua dosa dari kesalahan yang kekal ini.

**Kunjungan Malaikat kepada Abraham di
Chebron; Janji Kelahiran Yitschaq Diulangi.
Kehancuran Sodom dan Penyelamatan Lot
(16:1-9; lih. Kejadian 18-19).**

Pasal 16

1. Dan pada bulan baru dari bulan keempat kami menampakkan diri kepada Abraham, di pohon oak di Mamre. Dan kami berbicara dengan dia, dan kami mengumumkan kepadanya bahwa seorang anak laki-laki akan diberikan kepadanya oleh Sarah istrinya.
2. Dan Sarah tertawa, karena dia mendengar bahwa kami mengucapkan kata-kata ini kepada Abraham, dan kami menegur dia, dan dia menjadi takut, dan menyangkal bahwa dia tertawa karena kata-kata ini.
3. Dan kami memberitahukan dia nama anaknya, karena namanya telah ditetapkan dan dituliskan dalam loh-loh surgawi (yaitu) Yitschaq,
4. Dan (bahwa) pada saat kami kembali kepadanya pada waktu yang telah ditetapkan, dia akan mengandung seorang anak laki-laki.
5. Dan dalam bulan ini Yahweh melaksanakan penghakiman-Nya atas Sodom, dan Amarah, dan Tseboiym, dan semua wilayah Yarden. Dia membakar mereka dengan api dan belerang, dan menghancurkan mereka sampai hari ini, yaitu sebagaimana aku telah nyatakan kepadamu seluruh perbuatan-perbuatan mereka, bahwa mereka jahat dan amat sangat berdosa. Dan bahwa mereka mencemarkan diri mereka sendiri dan melakukan percabulan dalam daging mereka, dan mengerjakan kenajisan di bumi.
6. Dan, seperti itu juga, Elohim akan melaksanakan penghakiman atas tempat-tempat di mana mereka melakukan seperti kenajisan orang-orang Sodom, sama seperti penghakiman Sodom.
7. Tetapi Lot kami selamatkan; karena Elohim mengingat Abraham, dan menyuruhnya keluar dari tengah-tengah penghancuran.
8. Dan dia dan anak-anaknya perempuan berbuat dosa di bumi, yang seperti demikian belum pernah terjadi di bumi sejak zaman Adam sampai zamannya: seorang laki-laki bersetubuh dengan anak-anaknya perempuan.
9. Dan, lihatlah, telah diperintahkan dan diukirkan mengenai seluruh keturunannya, pada loh-loh surgawi, untuk menyingkirkan mereka dan memusnahkan mereka, dan melaksanakan penghakiman atas mereka seperti penghakiman Sodom, dan untuk tidak meninggalkan keturunan bagi orang itu di bumi pada hari penghukuman.

**Abraham di Be'ersheba. Kelahiran dan
Penyunatan Yitschaq (lih. Kejadian 21:1-4).
Penetapan Perayaan Tabernakel (16:10-31).**

10. Dan dalam bulan ini Abraham pindah dari Chebron, dan pergi dan tinggal di antara Kadesh dan Shur di pegunungan Gerar.

11. Dan di pertengahan bulan kelima dia berpindah dari sana, dan tinggal di Be'ersheba.
12. Dan dalam pertengahan bulan keenam Yahweh memperhatikan Sarah dan melakukan kepadanya seperti yang telah Dia firmankan dan dia mengandung.
13. Dan dia melahirkan seorang anak laki-laki dalam bulan ketiga, dan dalam pertengahan bulan ini, pada waktu yang telah Yahweh firmankan kepada Abraham, pada perayaan buah sulung hasil panen, Yitschaq dilahirkan.
14. Dan Abraham menyunatkan anaknya pada hari kedelapan: dialah yang pertama yang disunatkan menurut perjanjian yang telah ditetapkan untuk selamanya.
15. Dan dalam tahun keenam dari minggu keempat kami datang kepada Abraham, ke Be'ersheba, dan kami menampakkan diri kepadanya [seperti yang telah kami katakan kepada Sarah bahwa kami akan kembali kepadanya, dan dia akan mengandung seorang anak laki-laki.
16. Dan kami kembali dalam bulan ketujuh, dan mendapati Sarah sudah mempunyai anak di hadapan kami] dan kami memberkati dia, dan kami mengumumkan kepadanya segala sesuatu yang telah diputuskan mengenai dia, bahwa dia tidak akan mati sampai dia memperanakkan enam anak laki-laki lagi, dan akan melihat (mereka) sebelum dia mati; namun (bahwa) dalam Yitschaqlah nama dan keturunannya akan disebut.
17. Dan (bahwa) seluruh keturunan anak-anaknya akan menjadi Goyim, dan akan diperhitungkan bersama Goyim. Tetapi dari anak-anak Yitschaq, seorang akan menjadi keturunan kudus, dan tidak akan diperhitungkan di antara Goyim.
18. Karena dia akan menjadi bagian dari Yang Maha Tinggi, dan semua keturunannya akan menjadi milik kepunyaan Elohim, supaya itu menjadi bagi Yahweh suatu umat milik kepunyaan(-Nya) di atas semua bangsa-bangsa dan itu akan menjadi suatu kerajaan dan imam-imam dan suatu bangsa yang kudus.
19. Dan kami meneruskan perjalanan kami, dan kami menyatakan kepada Sarah semua yang telah kami katakan kepadanya, dan mereka berdua bersukacita dengan sukacita yang sangat besar.
20. Dan dia membangun di sana sebuah mezbah bagi Yahweh yang telah membebaskan dia, dan yang membuat dia bersukacita di negeri pengembaraannya. Dan dia merayakan perayaan sukacita dalam bulan ini tujuh hari, di dekat mezbah yang telah dia bangun di Be'ersheba.
21. Dan dia mendirikan pondok-pondok bagi dirinya dan bagi hamba-hambanya pada perayaan ini, dan dialah yang pertama yang merayakan perayaan tabernakel di bumi.
22. Dan selama tujuh hari ini dia membawa setiap hari ke mezbah suatu persembahan bakaran kepada Yahweh, dua ekor lembu, dua ekor domba jantan, tujuh ekor domba, seekor kambing jantan, sebagai persembahan penghapus dosa, supaya dengannya dia dapat diperdamaikan, bagi dirinya dan bagi keturunannya.
23. Dan sebagai persembahan syukur, tujuh ekor domba jantan, tujuh anak kambing, tujuh ekor domba, dan tujuh ekor kambing jantan, dan persembahan panen mereka dan persembahan

curahan mereka. Dan dia membakar semua lemaknya di atas mezbah, suatu persembahan pilihan bagi Yahweh untuk bau-bauan yang harum.

24. Dan pagi dan petang dia membakar wangi-wangian, kemenyan dan getah rasamala, dan getah damar, dan narwastu, dan mur, dan rempah-rempah, dan costum. Ketujuh wewangian ini semuanya dia persembahkan, dihaluskan, dicampur dengan jumlah yang sama (dan) murni.

25. Dan dia merayakan perayaan ini selama tujuh hari, bersukacita dengan segenap hatinya dan dengan segenap jiwanya, dia dan semua orang yang ada dalam rumahnya, dan tidak ada orang asing bersamanya, atau siapa pun yang tidak bersunat.

26. Dan dia memberkati Penciptanya yang telah menciptakan dia dalam generasinya, karena Dia telah menciptakan dia menurut kesukaan hati-Nya. Karena Dia mengetahui dan telah melihat bahwa dari padanya akan muncul tanaman kebenaran untuk generasi-generasi kekekalan, dan dari padanya suatu keturunan kudus, supaya itu menjadi seperti Dia yang telah membuat segala sesuatu.

27. Dan dia memberkati dan bersukacita, dan dia menyebut nama perayaan ini perayaan Yahweh, suatu sukacita yang diterima oleh El-Elyon.

28. Dan kami memberkati dia untuk selamanya, dan seluruh keturunannya sesudah dia di seluruh generasi-generasi bumi, karena dia merayakan perayaan ini dalam waktu-waktunya, menurut kesaksian loh-loh surgawi.

29. Karena hal ini telah ditetapkan pada loh-loh surgawi mengenai Yisrael, bahwa mereka harus merayakan perayaan tabernakel selama tujuh hari dengan sukacita, dalam bulan ketujuh, diterima di hadapan Yahweh - suatu ketetapan untuk selamanya di sepanjang generasi-generasi mereka setiap tahun.

30. Dan untuk hal ini tidak ada batas hari-hari; karena ini ditetapkan untuk selamanya mengenai Yisrael bahwa mereka harus merayakannya dan tinggal dalam pondok-pondok, dan mengenakan karangan daun di kepala mereka, dan mengambil dahan-dahan berdaun, dan ranting-ranting dari sungai.

31. Dan Abraham mengambil dahan-dahan pohon palem, dan buah-buahan pohon yang elok, dan setiap hari mengelilingi mezbah dengan ranting-ranting tujuh kali [sehari] pada waktu pagi hari, dia memuji dan bersyukur kepada Elohimnya untuk segala sesuatu dalam sukacita.

Pengusiran Hagar dan Ishmael (17:1-14; lih. Kejadian 21:8-21).

Pasal 17

1. Dan dalam tahun pertama dari minggu kelima, Yitschaq disapih dalam Yobel ini, [1982 A.M.] dan Abraham mengadakan sebuah pesta besar dalam bulan ketiga, pada hari Yitschaq putranya disapih.

2. Dan Ishmael, anak Hagar, orang Mesir, ada di hadapan Abraham, ayahnya, di tempatnya. Abraham bersukacita dan

memberkati Elohim karena dia telah melihat anak-anaknya, dan tidak mati tanpa memiliki anak.

3. Dan dia mengingat kata-kata yang telah Dia firmankan kepadanya pada hari ketika Lot berpisah dari padanya, dan dia bersukacita karena Yahweh telah memberikan kepadanya keturunan di atas bumi untuk mewarisi bumi. Dia memberkati dengan segenap mulutnya Pencipta segala sesuatu.

4. Dan Sarah melihat Ishmael bermain-main dan menari-nari, dan Abraham bersukacita dengan sukacita yang besar. Maka dia menjadi cemburu akan Ishmael dan berkata kepada Abraham, "Usirlah hamba perempuan ini dan anaknya. Karena anak hamba perempuan ini tidak akan menjadi pewaris bersama anakku, Yitschaq."

5. Dan hal ini memilukan pada pemandangan Abraham, karena hambanya perempuan dan karena putranya, bahwa dia harus mengusir mereka dari padanya.

6. Dan Elohim berfirman kepada Abraham, "Janganlah itu memilukan pada pemandanganmu, karena anak itu dan karena hamba perempuan itu. Dalam semua yang Sarah telah katakan kepadamu, dengarkanlah kata-katanya dan lakukanlah (itu); karena dalam Yitschaqlah nama dan keturunanmu akan disebut.

7. Tetapi bagi anak hamba perempuan ini, Aku akan membuat dia menjadi sebuah bangsa yang besar, karena dia berasal dari keturunanmu."

8. Dan Abraham bangun pagi-pagi sekali, dan mengambil roti dan sekirbat air, dan meletakkannya di bahu Hagar dan anak itu, dan menyuruhnya pergi.

9. Dan dia pergi dan mengembara di padang belantara Be'ersheba. Dan air di dalam kirbat itu habis, dan anak itu kehausan, dan tidak sanggup lagi berjalan, dan pingsan.

10. Dan ibunya mengangkatnya dan membuangnya di bawah sebuah pohon zaitun, dan pergi dan duduk di seberangnya, kira-kira sepemanah jauhnya. Karena katanya, "Biarlah aku tidak melihat kematian anakku," dan sementara dia duduk dia menangis.

11. Dan seorang malaikat Elohim, salah satu dari para kudus, berkata kepadanya, "Mengapa engkau menangis, Hagar? Bangkit, bawalah anak itu, dan tegakkan dia dalam tanganmu; karena Elohim telah mendengar suaramu, dan telah memperhatikan anak itu."

12. Maka dia membuka matanya, dan dia melihat sebuah sumur air. Lalu dia pergi dan mengisi kirbatnya dengan air, dan dia memberi anaknya minum. Kemudian dia bangkit dan pergi menuju padang gurun Paran.

13. Dan anak itu bertumbuh dan menjadi seorang pemanah, dan Elohim menyertainya. Ibunya mengambilkan baginya seorang istri dari antara anak-anak perempuan Mesir.

14. Dan dia melahirkan baginya seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Nebayoth, karena katanya, "Yahweh dekat kepadaku ketika aku memanggil kepada-Nya."

Mastêmâ Meminta Elohim agar Abraham Diuji (17:15-18).

15. Dan terjadilah dalam minggu ketujuh, dalam tahun pertama, [2003 A.M.] dalam bulan pertama dalam Yobel ini, pada hari kedua belas bulan ini, ada suara-suara di surga mengenai Abraham, bahwa dia setia dalam segala yang Dia perintahkan kepadanya, dan bahwa dia mengasihi Yahweh, dan bahwa dalam setiap penderitaan dia tetap setia.

16. Dan raja Mastêmâ datang dan berkata di hadapan Elohim, "Lihatlah, Abraham mengasihi Yitschaq anaknya, dan dia menyukainya di atas segala sesuatu yang lain. Suruhlah dia mempersembahkan dia sebagai persembahan bakaran di atas mezbah, dan Engkau akan melihat apakah dia akan melakukan perintah ini. Dan Engkau akan tahu apakah dia setia dalam segala sesuatu di mana Engkau menguji dia.

17. Dan Yahweh tahu bahwa Abraham setia dalam segala penderitaannya. Karena Dia telah mengujinya melalui negerinya dan dengan kelaparan, dan telah mengujinya dengan kekayaan raja-raja, dan telah mengujinya lagi melalui istrinya, ketika dia dipisahkan (dari padanya), dan dengan penyunatan. Dan telah mengujinya melalui Ishmael dan Hagar, hambanya perempuan, ketika dia menyuruh mereka pergi.

18. Dan dalam segala sesuatu di mana Dia mengujinya, dia didapati setia, dan jiwanya tidaklah tidak sabar, dan dia tidak lamban untuk bertindak; karena dia setia dan seorang yang mengasihi Yahweh.

Pengurbanan Yitschaq: Abraham Kembali ke Be'ersheba (18:1-19; lih. Kejadian 22:1-19).

Pasal 18

1. Dan Elohim berfirman kepadanya, "Abraham, Abraham." Dan dia menjawab, "Lihatlah, (ini) aku."

2. Dan Dia berfirman, "Ambillah anak kesayanganmu yang engkau kasihi, (yaitu) Yitschaq, dan pergilah ke dataran yang tinggi, dan persembahkan dia atas salah satu pegunungan yang akan Aku tunjukkan kepadamu."

3. Dan dia bangun pagi-pagi sekali dan memasang pelana keledainya, dan membawa dua orang muda bersamanya, dan Yitschaq putranya. Dan membelah kayu untuk persembahan bakaran, dan dia pergi ke tempat itu pada hari ketiga, dan dia melihat tempat itu dari jauh.

4. Dan dia datang ke sebuah sumur air, dan dia berkata kepada orang-orang mudanya, "Tinggallah di sini bersama keledai, dan aku dan anak ini akan pergi (ke sana), dan sesudah kami menyembah, kami akan datang kembali kepadamu."

5. Dan dia mengambil kayu untuk persembahan bakaran dan meletakkannya ke atas Yitschaq anaknya. Dia membawa dalam tangannya pisau dan api, dan mereka berdua pergi bersama-sama ke tempat itu.

6. Dan Yitschaq berkata kepada ayahnya, "Bapa," dan dia menjawab, "Aku di sini, anakku." Dan dia berkata kepadanya, "Lihatlah api, dan pisau, dan kayu. Tapi di manakah domba untuk persembahan bakaran, bapa?"

7. Dan dia berkata, "Elohim akan menyediakan bagi diri-Nya seekor domba untuk persembahan bakaran, anakku." Dan dia pergi mendekati ke tempat di gunung Elohim.

8. Dan dia mendirikan sebuah mezbah, dan dia meletakkan kayu di atas mezbah, dan mengikat Yitschaq anaknya, dan meletakkan dia di atas kayu yang ada di mezbah, dan mengulurkan tangannya untuk mengambil pisau untuk menyembelih Yitschaq anaknya.

9. Dan aku berdiri di hadapannya, dan di hadapan raja Mastêmâ. Dan Yahweh berfirman, "Suruhlah dia supaya jangan mengulurkan tangannya ke atas anak itu, atau melakukan apa pun kepadanya, karena Aku telah menunjukkan bahwa dia takut akan Yahweh."

10. Dan aku memanggil dia dari surga, dan berkata kepadanya, "Abraham, Abraham." Dan dia ketakutan dan berkata, "Lihatlah, (ini) aku."

11. Dan aku berkata kepadanya, "Jangan ulurkan tanganmu ke atas anak itu, dan jangan engkau apa-apakan dia! Karena sekarang aku telah menunjukkan bahwa engkau takut akan Yahweh, dan tidak menahan anakmu, putra sulungmu, dari pada-Ku."

12. Dan raja Mastêmâ dipermalukan. Dan Abraham mengangkat matanya dan memandang, dan, lihatlah seekor domba jantan terperangkap . . . pada tanduk-tanduknya. Dan Abraham pergi dan mengambil domba jantan itu dan mempersembahkannya sebagai persembahan bakaran menggantikan putranya.

13. Dan Abraham menyebut tempat itu "Yahweh Yir'eh." Maka dikatakan di gunung itu Yahweh telah melihat: yaitu Gunung Zion.

14. Dan Yahweh memanggil Abraham dengan namanya untuk kedua kalinya dari surga, sementara Dia membuat kami muncul untuk berbicara kepadanya di dalam nama Yahweh.

15. Dan Dia berfirman, "Demi diri-Ku sendiri Aku telah bersumpah, firman Yahweh,
 Karena engkau telah melakukan hal ini,
 Dan tidak menahan anakmu, putra kesayanganmu, dari pada-Ku,
 Bahwa dalam berkat Aku akan memberkati engkau,
 Dan dengan pelipatgandaan Aku akan melipatgandakan keturunanmu,
 Seperti bintang-bintang di langit,
 Dan seperti pasir yang ada di tepi pantai.
 Dan keturunanmu akan mewarisi kota-kota musuh-musuhnya,
 16. Dan di dalam keturunanmu segala bangsa-bangsa di bumi akan diberkati;
 Karena engkau telah mentaati suara-Ku,
 Dan Aku telah menunjukkan kepada semuanya bahwa engkau setia kepada-Ku dalam segala yang telah Aku firmankan kepadamu:
 Pergilah dalam shalom."

17. Dan Abraham pergi kepada orang-orang mudanya, dan mereka bangkit dan pergi bersama-sama ke Be'ersheba, dan Abraham [2010 A.M.] tinggal di dekat Be'ersheba.

18. Dan dia merayakan perayaan ini setiap tahun, tujuh hari dengan sukacita. Dan dia menyebutnya perayaan Yahweh, berdasarkan tujuh hari selama dia pergi dan kembali dalam shalom.

19. Dan berdasarkan itu telah ditetapkan dan dituliskan pada loh-loh surgawi mengenai Yisrael dan keturunannya bahwa mereka harus memelihara perayaan ini tujuh hari dengan sukacita perayaan.

Kematian dan Penguburan Sarah (19:1-9; lih. Kejadian 23).

Pasal 19

1. Dan dalam tahun pertama dari minggu pertama dalam Yobel keempat puluh dua, Abraham kembali dan tinggal di seberang Chebron, yaitu Qiryath Arba, dua minggu dari tahun-tahun.

2. Dan dalam tahun pertama dari minggu ketiga dari Yobel ini, hari-hari kehidupan Sarah telah genap, dan dia mati di Chebron.

3. Dan Abraham pergi untuk meratapi dia dan menguburkannya. Dan kami mengujinya [untuk melihat] apakah rohnya tetap sabar dan dia tidak marah dalam perkataan-perkataan mulutnya. Dan dia didapati sabar dalam hal ini, dan tidak terganggu.

4. Karena dalam kesabaran roh dia berbicara dengan anak-anak Cheth, dengan maksud supaya mereka memberikan sebuah tempat untuk menguburkan orang matinya.

5. Dan Yahweh memberikan dia kasih karunia di hadapan semua yang melihatnya. Dan dia memohon dalam kelemah-lembutan kepada anak-anak Cheth, dan mereka memberikan kepadanya tanah dengan gua Makpêlâh di seberang Mamre, yaitu Chebron, seharga empat ratus keping perak.

6. Dan mereka memohon kepadanya dengan berkata, "Kami harus memberikannya kepadamu tanpa bayaran." Tetapi dia tidak mau menerima dari tangan mereka dengan hampa, karena dia memberikan harga untuk tempat itu, uang dengan harga penuh. Dan dia bersujud di hadapan mereka dua kali, dan sesudah ini dia menguburkan orang matinya di dalam gua Makpêlâh.

7. Dan seluruh umur kehidupan Sarah adalah seratus dua puluh tujuh tahun, yaitu, dua Yobel dan empat minggu dan satu tahun: inilah hari-hari dari tahun-tahun kehidupan Sarah.

8. Ini adalah ujian kesepuluh di mana Abraham diuji, dan dia didapati setia, sabar dalam roh.

9. Dan dia tidak mengatakan sepatah kata pun mengenai berita di negeri itu, bagaimana Elohim telah berfirman bahwa Dia akan memberikan itu kepadanya dan kepada keturunannya sesudah dia. Dan dia memohon sebuah tempat di sana untuk menguburkan orang matinya; karena dia didapati setia, dan tercatat pada loh-loh surgawi sebagai sahabat Elohim.

Pernikahan Yitschaq dan Pernikahan Kedua Abraham (lih. Kejadian 24:15, 25:1-4); Kelahiran Esau dan Yaqob (lih. Kejadian 25:19-)(19:10-14).

10. Dan dalam tahun keempat dia mengambil seorang istri untuk anaknya Yitschaq dan namanya adalah Ribqah [2020 A.M.] [anak perempuan Bethuel, anak Nachor, saudara Abraham] saudari Laban dan anak perempuan Bethuel. Bethuel adalah anak Mêlcâ, yaitu istri Nachor, saudara Abraham.

12. Dan Abraham mengambil bagi dirinya seorang istri ketiga, dan namanya Keturah, dari antara anak-anak perempuan hamba-hamba rumahnya, karena Hagar telah mati sebelum Sarah. Dan dia melahirkan baginya enam anak laki-laki, Zimran, dan Yoqshan, dan Medan, dan Midyan, dan Yishbaq, dan Shuah, dalam dua minggu dari tahun-tahun.

12. Dan dalam minggu keenam, dalam tahun kedua, Ribqah melahirkan bagi Yitschaq dua orang putra, Yaqob dan Esau, [2046 A.M.].

13. Dan Yaqob itu seorang yang lembut dan benar. Sedangkan Esau seorang yang ganas, seseorang yang suka di padang, dan berambut, sedang Yaqob tinggal di kemah-kemah.

14. Dan anak-anak muda ini bertumbuh. Yaqob belajar menulis, namun Esau tidak belajar, karena dia orang yang suka di padang dan seorang pemburu. Dia belajar berperang, dan semua perbuatan-perbuatannya kejam.

Abraham Mengasihi Yaqob dan Memberkati Dia (19:15-31).

15. Abraham mengasihi Yaqob, tetapi Yitschaq mengasihi Esau.

16. Abraham melihat perbuatan-perbuatan Esau, dan dia tahu bahwa dalam Yaqob haruslah nama dan keturunannya disebut. Dia memanggil Ribqah dan memberikan perintah mengenai Yaqob, karena dia tahu bahwa dia (juga) jauh lebih mengasihi Yaqob daripada Esau.

17. Dan dia berkata kepadanya,
"Putriku, awasilah anakku Yaqob,
Karena dia harus menggantikan kedudukanku di bumi,

Dan sebagai suatu berkat di tengah-tengah anak-anak manusia,
Dan bagi kemuliaan seluruh keturunan Shem.

18. Karena aku tahu bahwa Yahweh akan memilih dia menjadi umat milik kepunyaan-Nya sendiri, di atas segala bangsa-bangsa yang ada di atas muka bumi.

19. Dan lihatlah, Yitschaq anakku mengasihi Esau lebih daripada Yaqob, tetapi aku lihat bahwa engkau sungguh-sungguh mengasihi Yaqob.

20. Tambahkan lah lebih lagi kebaikanmu kepada dia,
Dan hendaklah matamu tetap memandang kepadanya dalam kasih;

Karena dia akan menjadi berkat bagi kita di bumi mulai sekarang ini sampai kepada seluruh generasi-generasi bumi.

21. Hendaklah tanganmu tetap kuat,
Dan hendaklah hatimu bersukacita dalam putramu Yaqob;
Karena aku telah mengasihi dia jauh melebihi semua putra-putraku.

Dia akan diberkati untuk selamanya,
Dan keturunannya akan memenuhi seluruh bumi.

22. Jika seorang manusia dapat menghitung pasir di bumi,
Keturunannya juga akan dapat dihitung.

23. Dan semua berkat-berkat yang dengannya Yahweh telah memberkati aku dan keturunanku, akan menjadi milik Yaqob dan keturunannya senantiasa.

24. Dan dalam keturunannya namaku akan diberkati, dan nama bapa leluhurku, Shem, dan Noach, dan Chanoch, dan Mahalalel, dan Enosh, dan Sheth, dan Adam.

25. Dan ini akan berguna,
Untuk meletakkan dasar-dasar surga,

Dan untuk mengokohkan bumi,
Dan untuk memperbaharui seluruh benda-benda penerang yang ada di cakrawala."

26. Dan dia memanggil Yaqob di hadapan mata Ribqah ibunya, dan menciumnya, dan memberkati dia, dan berkata,

27. "Yaqob, anakku yang terkasih, yang dikasihi jiwaku, kiranya Elohim memberkati engkau dari atas cakrawala, dan kiranya Dia memberikan kepadamu seluruh berkat-berkat dengan mana Dia memberkati Adam, dan Chanoch, dan Noach, dan Shem. Dan segala hal yang telah Dia beritahukan kepadaku, dan segala hal yang telah Dia janjikan untuk memberikannya kepadaku, kiranya Dia jadikan melekat kepadamu dan kepada keturunanmu untuk selamanya, menurut hari-hari surga di atas bumi.

28. Dan Roh-roh Mastêmâ tidak akan menguasai engkau atau atas keturunanmu untuk memalingkan engkau dari Yahweh, yang adalah Elohimmu mulai sekarang ini sampai selamanya.

29. Dan kiranya Yahweh Elohim menjadi seorang bapa bagimu dan engkau anak sulung, dan bagi umat senantiasa.

30. Pergilah dalam shalom, anakku." Dan mereka berdua pergi bersama-sama meninggalkan Abraham.

31. Dan Ribqah mengasihi Yaqob, dengan segenap hatinya dan dengan segenap jiwanya, jauh lebih daripada Esau; tetapi Yitschaq mengasihi Esau jauh lebih daripada Yaqob.

Perkataan Terakhir Abraham kepada Anak-anak dan Cucu-cucunya (20:1-11).

Pasal 20

1. Dan dalam Yobel keempat puluh dua, dalam tahun pertama dari minggu ketujuh, Abraham memanggil Ishmael, [2052 (2045?)

A.M.] dan dua belas putranya, dan Yitschaq dan kedua putranya, dan enam anak-anak Keturah, dan anak-anak mereka.

2. Dan dia memerintahkan mereka bahwa mereka harus memelihara jalan Yahweh. Bahwa mereka harus mengerjakan kebenaran, dan mengasihi masing-masing sesamanya, dan berlaku seperti ini di antara semua manusia. Bahwa mereka masing-masing harus berjalan dengan memperhatikan itu, supaya melakukan keadilan dan kebenaran di bumi.

3. Bahwa mereka harus menyunatkan anak-anak mereka, menurut perjanjian yang telah Dia buat dengan mereka, dan tidak menyimpang ke kanan atau ke kiri dari semua jalan-jalan yang telah Yahweh perintahkan kepada kita. Dan bahwa kita harus menjaga diri kita dari segala percabulan dan kenajisan, [dan meninggalkan dari antara kita segala percabulan dan kenajisan].

4. Dan jika perempuan atau hamba perempuan mana pun melakukan percabulan di antara engkau, bakarlah dia dengan api dan jangan biarkan mereka melakukan percabulan dengannya mengikuti keinginan mata dan hati mereka. Dan jangan biarkan mereka mengambil bagi diri mereka istri-istri dari anak-anak perempuan Kanaan, karena keturunan Kanaan akan dimusnahkan dari negeri.

5. Dan dia mengatakan kepada mereka penghakiman terhadap para raksasa, dan penghakiman atas orang-orang Sodom, bagaimana mereka telah dihakimi karena kejahatan mereka, dan telah mati karena percabulan mereka, dan kenajisan, dan kerusakan bersama-sama melalui percabulan.

6. "Dan jagalah dirimu dari segala percabulan dan kenajisan, Dan dari semua kotoran dosa, Supaya jangan engkau membuat nama kita menjadi suatu kutuk, Dan seluruh kehidupanmu suatu celaan, Dan semua anak-anakmu akan dihancurkan oleh pedang, Dan engkau menjadi terkutuk seperti Sodom, Dan seluruh sisa-sisamu seperti anak-anak Amarah.

7. Aku mohon kepadamu, anak-anakku, kasihilah Elohim surgawi, Dan melekatlah engkau kepada semua perintah-perintah-Nya. Dan janganlah berjalan mengikuti ilah-ilah mereka, dan menuruti kenajisan mereka,

8. Dan janganlah membuat bagi dirimu ilah-ilah tuangan atau pahatan; Karena mereka kesia-siaan, Dan tidak ada roh di dalam mereka; Karena mereka buatan tangan-tangan (manusia), Dan semua yang percaya dalam mereka, percaya dalam kesia-siaan.

9. Jangan melayani mereka, ataupun menyembah mereka, Tetapi layanilah engkau El-Elyon, dan sembahlah Dia senantiasa, Dan harapkanlah wajah-Nya selalu, Dan kerjakanlah kejujuran dan kebenaran di hadapan-Nya, Supaya Dia berkenan kepadamu dan menganugerahkan kepadamu belas kasihan-Nya, Dan mengirimkan hujan ke atasmu pada pagi dan petang hari, Dan memberkati semua pekerjaan-pekerjaanmu yang engkau lakukan di atas bumi, Dan memberkati rotimu dan airmu,

Dan memberkati buah kandunganmu dan hasil tanahmu,
Dan kawan-kawan ternakmu, dan kawan-kawan kambing
dombamu.

10. Dan engkau akan menjadi suatu berkat di bumi,
Dan segala bangsa-bangsa di bumi akan menginginkan engkau,
Dan memberkati anak-anakmu dalam namaku,
Supaya mereka dapat diberkati seperti aku.

11. Dan dia memberikan kepada Ishmael dan kepada anak-
anaknya, dan kepada anak-anak Keturah, hadiah-hadiah, dan
menyuruh mereka pergi meninggalkan Yitschaq anaknya, dan dia
memberikan segala sesuatu kepada Yitschaq anaknya.

Tempat Kediaman Orang Ishmael dan Anak- anak Keturah (20:12-13).

12. Dan Ishmael dan anak-anaknya, dan anak-anak Keturah dan
anak-anak mereka, pergi bersama-sama dan berdiam mulai dari
Paran hingga memasuki Babel, di semua negeri yang mengarah ke
Timur ke arah padang gurun.

13. Dan mereka ini bercampur-baur satu dengan yang lainnya, dan
nama mereka disebut Arab, dan orang Ishmael.

Perkataan Terakhir Abraham kepada Yitschaq (21:1-25).

Pasal 21

1. Dan dalam tahun keenam dari minggu ketujuh dari Yobel ini,
Abraham memanggil Yitschaq anaknya, dan [2057 (2050?) A.M.]
memerintahkannya dia, katanya, "Aku telah menjadi tua, dan tidak
tahu hari kematianku, dan aku puas dengan hari-hariku.

2. Dan lihatlah, aku berumur seratus tujuh puluh lima tahun, dan
sepanjang umur hidupku aku telah mengingat Yahweh, dan
berusaha dengan segenap hatiku untuk melakukan kehendak-Nya,
dan untuk berjalan dengan kebenaran dalam semua jalan-jalan-
Nya.

3. Jiwaku membenci ilah-ilah, <dan aku memandang hina mereka
yang melayani mereka, dan aku telah memberikan hatiku dan
rohku> supaya aku dapat berpegang untuk melakukan kehendak
Dia yang menciptakan aku.

4. Karena Dialah Elohim yang hidup, dan Dia kudus dan setia, dan
Dia benar di atas segala sesuatu, dan pada-Nya tidak memandang
(orang) dan tidak menerima suap. Karena Elohim adalah benar,
dan melaksanakan keadilan atas semua yang melanggar perintah-
perintah-Nya dan memandang rendah perjanjian-Nya.

5. Dan anakku, peliharalah perintah-perintah-Nya dan ketetapan-
ketetapan-Nya dan keputusan-keputusan-Nya, dan jangan berjalan
mengikuti kejiwaan dan mengikuti berhala-berhala pahatan dan
mengikuti berhala-berhala tuangan.

6. Dan jangan makan darah sama sekali dari binatang-binatang
atau ternak, atau burung apa pun yang terbang di langit.

7. Dan jika engkau membunuh seekor kurban sebagai persembahan pendamaian yang diterima, bunuhlah itu, dan curahkanlah darahnya di atas mezbah, dan seluruh lemak persembahan itu persembahkanlah di atas mezbah bersama tepung terbaik dan persembahan sajian yang dicampur dengan minyak, dengan kurban curahannya – persembahkan itu bersama-sama di atas mezbah persembahan bakaran; itu bau-bauan yang harum di hadapan Yahweh.
8. Dan engkau akan mempersembahkan lemak kurban persembahan syukur di atas api yang ada di mezbah, dan lemak yang ada pada perutnya, dan seluruh lemak pada bagian dalamnya dan dua ginjal, dan seluruh lemak yang ada padanya, dan pada pinggang dan hatinya haruslah kamu singkirkan, bersama-sama dengan ginjalnya.
9. Dan persembahkanlah semuanya ini sebagai bau-bauan yang harum yang diterima di hadapan Yahweh, bersama persembahan sajian dan dengan persembahan curahannya, sebagai bau-bauan yang harum, roti sebagai persembahan bagi Yahweh.
10. Dan makanlah dagingnya pada hari itu dan pada hari kedua, tapi jangan biarkan matahari terbenam pada hari kedua sebelum engkau memakannya. Dan jangan biarkan ada sisa pada hari ketiga, karena itu tidak diterima [karena itu tidak diperbolehkan] dan janganlah itu dimakan lagi, dan semua orang yang makan dari padanya akan mendatangkan dosa ke atas diri mereka sendiri. Karena demikianlah telah aku dapati itu tertulis dalam buku-buku bapa leluhurku, dan dalam kata-kata Chanoch, dan dalam kata-kata Noach.
11. Dan pada semua persembahanmu engkau harus menaburkan garam, dan jangan biarkan garam perjanjian kurang dalam semua persembahanmu di hadapan Yahweh.
12. Dan mengenai kayu untuk kurban, perhatikanlah supaya engkau jangan membawa kayu (lain) untuk mezbah selain yang ini: kayu saru, bay, badam, cemara, pinus, aras, savin, ara, zaitun, mur, salam, aspalathus.
13. Dan jenis-jenis kayu ini letakkanlah di atas mezbah di bawah kurban, yang sudah teruji penampilannya, dan jangan letakkan (di sana) kayu belah atau kayu hitam, (tetapi) yang keras dan bersih, tanpa cela, yang tumbuhnya baik dan baru. Dan jangan letakkan (di sana) kayu tua, [karena baunya sudah tidak ada] karena tidak ada lagi bau di dalamnya seperti sebelumnya.
14. Selain jenis-jenis kayu ini tidak ada lagi lainnya yang boleh engkau letakkan (di atas mezbah), karena baunya menyebar, dan bau aromanya tidak naik ke surga.
15. Peliharalah perintah ini dan lakukanlah itu, anakku, supaya engkau menjadi benar dalam semua perbuatan-perbuatanmu.
16. Dan pada segala waktu bersihkanlah tubuhmu, dan basuhlah dirimu dengan air sebelum engkau mendekat untuk mempersembahkan di atas mezbah. Basuhlah tanganmu dan kakimu sebelum engkau mendekat ke mezbah. Dan jika engkau telah melaksanakan pengurbanan, basuhlah kembali tanganmu dan kakimu.

17. Dan jangan biarkan darah menempel padamu atau pada pakaianmu. Jagalah dirimu, anakku, terhadap darah, jagalah dirimu sebaik-baiknya; tutupilah itu dengan debu.

18. Dan jangan makan darah apa pun karena itu adalah jiwa; jangan makan darah apa pun.

19. Dan jangan menerima suap untuk darah manusia, supaya jangan itu ditumpahkan tanpa kesalahan, tanpa pengadilan. Karena adalah darah yang ditumpahkan yang menyebabkan bumi berdosa, dan bumi tidak dapat dibersihkan dari darah manusia kecuali oleh darah dia yang menumpahkannya.

20. Dan jangan menerima hadiah atau suap untuk darah manusia. Darah untuk darah, supaya engkau dapat di terima di hadapan Yahweh, El-Elyon, karena Dialah pembela kebaikan. Dan supaya engkau dapat dijaga dari segala kejahatan, dan supaya Dia dapat menyelamatkan engkau dari segala jenis kematian.

21. Aku melihat, anakku,
Bahwa semua perbuatan-perbuatan anak-anak manusia adalah dosa dan kejahatan,
Dan segala perbuatan-perbuatan mereka adalah kenajisan dan kejijikan dan kecemaran,
Dan tidak ada kebenaran bersama mereka.

22. Perhatikanlah, supaya jangan engkau berjalan dalam jalan-jalan mereka,
Dan menginjak jalur-jalur mereka,
Dan melakukan dosa hingga mati di hadapan El-Elyon.

Pula Dia akan [menyembunyikan wajah-Nya dari padamu Dan] menyerahkan engkau kembali ke dalam tangan-tangan pelanggaranmu,
Dan memusnahkan engkau dari negeri, dan demikian juga keturunanmu dari bawah surga,
Dan namamu dan keturunanmu akan musnah dari seluruh bumi.

23. Berbaliklah dari segala perbuatan-perbuatan mereka dan semua kenajisan mereka,
Dan peliharalah ketetapan dari El-Elyon,
Dan lakukanlah kehendak-Nya dan jadilah benar dalam segala hal.

24. Dan Dia akan memberkati engkau dalam semua perbuatan-perbuatanmu,
Dan akan membangkitkan dari padamu suatu tanaman kebenaran di seluruh bumi, di sepanjang seluruh generasi-generasi bumi,
Dan namaku dan namamu tidak akan dilupakan dari bawah surga untuk selamanya.

25. Pergilah, anakku dalam shalom.

Kiranya El-Elyon, Elohimku dan Elohimmu, mengokohkan engkau untuk melakukan kehendak-Nya,
Dan kiranya Dia memberkati semua keturunanmu dan sisa-sisa keturunanmu untuk generasi-generasi untuk selamanya, dengan segala berkat-berkat kebenaran,
Supaya engkau dapat menjadi berkat di seluruh bumi."

26. Dan dia pergi meninggalkannya dengan bersukacita.

Yitschaq, Ishmael dan Yaqob Merayakan Perayaan bersama Abraham untuk Terakhir Kali. Doa Abraham (22:1-9).

Pasal 22

1. Dan terjadilah dalam minggu pertama dalam Yobel keempat puluh empat, dalam tahun kedua, yaitu, tahun ketika Abraham mati, Yitschaq dan Ishmael datang dari Be'ersheba untuk merayakan perayaan tujuh pekan - yaitu, perayaan buah sulung hasil panen – untuk Abraham, ayah mereka, dan Abraham bersukacita karena kedua putranya telah datang.
2. Karena Yitschaq memiliki banyak harta benda di Be'ersheba, dan Yitschaq biasa pergi untuk melihat harta bendanya dan kembali kepada ayahnya.
3. Dan pada hari-hari itu Ishmael datang untuk mengunjungi ayahnya, dan mereka berdua datang bersama-sama. Yitschaq mempersembahkan kurban untuk persembahan bakaran, dan menyajikannya di atas mezbah ayahnya yang dia buat di Chebron.
4. Dan dia mempersembahkan persembahan syukur dan mengadakan suatu perayaan sukacita di hadapan Ishmel, saudaranya. Dan Ribqah membuat kue-kue baru dari gandum baru, dan memberikannya kepada Yaqob, anaknya, untuk membawanya kepada Abraham, ayahnya, dari buah sulung hasil tanah itu, supaya dia dapat memakannya dan memberkati Pencipta segala sesuatu sebelum dia mati.
5. Dan Yitschaq juga, mengirim melalui tangan Yaqob kepada Abraham sebuah persembahan syukur terbaik, supaya dia dapat makan dan minum.
6. Dan dia makan dan minum, dan memberkati El-Elyon,
Yang menciptakan surga dan bumi,
Yang membuat segala hal yang subur di bumi,
Dan memberikannya kepada anak-anak manusia,
Supaya mereka dapat makan dan minum dan memberkati Pencipta mereka.
7. "Dan sekarang aku mengucapkan syukur kepada-Mu, Elohimku, karena Engkau telah membuat aku melihat hari ini. Lihatlah, aku berumur seratus tujuh puluh lima tahun, seorang yang lanjut umur dan puas dengan hari-hari, dan seluruh hari-hariku telah menjadi bagiku shalom.
8. Pedang musuh tidaklah mengalahkan aku di dalam semua yang telah Engkau berikan kepadaku dan anak-anakku seumur hidupku sampai hari ini.
9. Elohimku, kiranya belas kasihan-Mu dan shalom-Mu ada atas hamba-Mu, dan atas keturunan anak-anaknya, supaya mereka dapat menjadi bagi-Mu suatu bangsa pilihan dan suatu warisan dari antara segala bangsa-bangsa di bumi mulai sekarang sampai seluruh hari-hari generasi-generasi bumi, hingga ke segala zaman."

Perkataan Terakhir Abraham dan Berkat Yaqob (22:10-30).

10. Dan dia memanggil Yaqob dan berkata, "Anakku Yaqob, kiranya Elohim segala sesuatu memberkati engkau dan menguatkan engkau untuk melakukan kebenaran, dan kehendak-Nya di hadapan-Nya, dan kiranya Dia memilih engkau dan keturunanmu supaya engkau dapat menjadi umat milik kepunyaan-Nya menurut kehendak-Nya senantiasa.

11. Dan engkau, anakku Yaqob, mendekatlah dan ciumlah aku." Dan dia mendekat dan menciumnya, dan dia berkata, "Diberkatilah kiranya anakku Yaqob, Dan semua anak-anak Elohim Yang Maha Tinggi, hingga segala zaman: Kiranya Elohim memberikan kepadamu seorang keturunan kebenaran; Dan beberapa dari anak-anakmu kiranya Dia kuduskan di tengah-tengah seluruh bumi; Kiranya bangsa-bangsa melayani engkau, Dan segala bangsa-bangsa bersujud di hadapan keturunanmu.

12. Jadilah kuat di hadapan manusia, Dan jalankan otoritas atas seluruh keturunan Sheth. Maka jalan-jalanmu dan jalan-jalan anak-anakmu akan dibenarkan, Sehingga mereka akan menjadi suatu bangsa yang kudus.

13. Kiranya El-Elyon memberikan kepadamu seluruh berkat-berkat, Yang dengannya Dia telah memberkati aku, Dan yang dengannya Dia memberkati Noach dan Adam; Kiranya itu tinggal pada kepala suci dari keturunanmu, dari generasi ke generasi untuk selamanya.

14. Dan kiranya Dia menyucikan engkau dari segala ketidakbenaran dan ketidakmurnian, Supaya engkau dapat diampuni segala pelanggaran-pelanggaran; yang telah engkau perbuat dalam kebodohan. Dan kiranya Dia menguatkan engkau, Dan memberkati engkau. Dan kiranya engkau mewarisi seluruh bumi,

15. Dan kiranya Dia memperbaharui perjanjian-Nya dengan engkau. Supaya engkau dapat menjadi bagi-Nya suatu bangsa milik kepunyaan-Nya untuk segala zaman, Dan supaya Dia dapat menjadi bagimu dan bagi keturunanmu Elohim dalam kebenaran dan keadilan di sepanjang umur bumi.

16. Dan engkau, anakku Yaqob, ingatlah perkataan-perkataanku, Dan peliharalah perintah-perintah Abraham, ayahmu: Pisahkanlah dirimu dari bangsa-bangsa, Dan janganlah makan bersama mereka: Dan jangan berlaku seperti perbuatan-perbuatan mereka, Dan janganlah menjadi sekutu mereka; Karena perbuatan-perbuatan mereka adalah najis, Dan semua jalan-jalan mereka adalah kecemaran dan kekejian dan kenajisan.

17. Mereka mempersembahkan kurban-kurban mereka kepada yang mati, Dan mereka menyembah roh-roh jahat, Dan mereka makan di atas kuburan-kuburan,

Dan semua perbuatan-perbuatan mereka adalah kesia-siaan dan kehampaan.

18. Mereka tidak mempunyai hati untuk memahami,
Dan mata mereka tidak melihat seperti apa perbuatan-perbuatan mereka,
Dan bagaimana mereka sesat dengan berkata kepada sepotong kayu "Engkaulah Elohimku,"
Dan kepada sebongkah batu, "Engkaulah Tuhanku dan engkaulah pembebasku."
[Dan mereka tidak memiliki hati.]

19. Sedangkan bagimu, anakku Yaqob,
Kiranya El-Elyon menolong engkau,
Dan Elohim surgawi memberkati engkau,
Dan menyingkirkan engkau dari kenajisan mereka dan dari segala kesesatan mereka.

20. Berhati-hatilah engkau, anakku Yaqob, dari mengambil seorang istri dari keturunan manapun dari anak-anak perempuan Kanaan;
Karena seluruh keturunannya akan dimusnahkan dari bumi.

21. Karena, disebabkan pelanggaran Cham, Kanaan menjadi sesat,
Dan seluruh keturunannya akan dihancurkan dari muka bumi dan seluruh sisa-sisanya juga,
Dan tidak ada sesuatu pun yang muncul dari dia akan diselamatkan pada hari penghakiman.

22. Sedangkan bagi semua penyembah-penyembah berhala-berhala dan yang cemar,
(b) Tidak akan ada harapan bagi mereka di negeri orang-orang hidup;
(c) Dan tidak akan ada ingatan akan mereka di bumi;
(c) Karena mereka akan turun ke dalam Sheol,
(d) Dan ke dalam tempat penghukuman mereka akan pergi,
Seperti anak-anak Sodom yang dibawa pergi dari bumi,
Demikian juga semua yang menyembah berhala-berhala akan dibawa pergi.

23. Jangan takut, anakku Yaqob,
Dan janganlah tawar hati, ya putra Abraham:
Kiranya El-Elyon menjaga engkau dari kehancuran,
Dan dari semua jalan-jalan kesesatan, kiranya Dia membebaskan engkau.

24. Rumah ini telah aku dirikan bagi diriku sendiri supaya aku dapat menaruh namaku ke atasnya di bumi: [ini diberikan kepadamu dan kepada keturunanmu untuk selamanya], dan itu akan disebut rumah Abraham. Ini diberikan kepadamu dan kepada keturunanmu untuk selamanya, karena engkau akan mendirikan rumahku dan mengokohkan namaku di hadapan Elohim untuk selamanya. Keturunanmu dan namamu akan berdiri di sepanjang seluruh generasi-generasi bumi."

25. Dan dia selesai memberi perintah kepadanya dan memberkati dia.

26. Dan mereka berdua berbaring bersama-sama di satu tempat tidur. Yaqob tidur di dada Abraham, kakeknya dan dia menciumnya tujuh kali, dan kasihnya dan hatinya bersukacita atas dia.

27. Dan dia memberkatinya dengan segenap hatinya dan berkata, "El-Elyon, Elohim segala sesuatu, dan Pencipta segala sesuatu,

yang telah membawa aku keluar dari Ur Kasdim supaya Dia dapat memberikan kepadaku negeri ini untuk mewarisinya selamanya, dan supaya aku dapat mendirikan suatu keturunan kudus – diberikatalah kiranya Yang Maha Tinggi untuk selama-lamanya."

28. Dan dia memberkati Yaqob dan berkata, "Anakku, yang atasnya dengan segenap hatiku dan segenap kasih sayangku aku bersukacita, kiranya kasih karunia-Mu dan belas kasihan-Mu terangkat atas dia dan atas keturunannya senantiasa.

29. Dan janganlah meninggalkan dia, atau pun membuatnya tidak berarti mulai sekarang sampai hari-hari kekekalan. Dan kiranya mata-Mu terbuka atasnya dan atas keturunannya, supaya Engkau dapat memelihara dia, dan memberkatinya, dan dapat menguduskan dia sebagai suatu bangsa milik kepunyaan-Mu.

30. Dan berkatilah dia dengan seluruh berkat-berkat-Mu mulai sekarang sampai seluruh hari-hari kekekalan. Dan perbaharuilah perjanjian-Mu dan kasih karunia-Mu dengan dia dan dengan keturunannya menurut seluruh kesukaan-Mu hingga seluruh generasi-generasi bumi."

Kematian dan Penguburan Abraham (23:1-8; lih. Kejadian 25:7-10).

Pasal 23

1. Dan dia meletakkan dua jari Yaqob di atas matanya, dan dia memberkati Elohim segala elohim, dan dia menutupi wajahnya dan meluruskan kakinya dan tidur dalam tidur kekekalan, dan dikumpulkan kepada bapa leluhurnya.

2. Dan meskipun semuanya ini Yaqob masih berbaring di dadanya, dan tidak tahu bahwa Abraham, kakeknya, telah mati.

3. Dan Yaqob terbangun dari tidurnya, dan lihatlah Abraham telah menjadi dingin seperti es. Dan dia berkata, "Bapa, bapa"; tetapi tidak ada yang menjawab, dan dia tahu bahwa dia telah mati.

4. Dan dia bangkit dari dadanya dan berlari memberitahu Ribqah, ibunya. Dan Ribqah pergi kepada Yitschaq malam itu, dan memberitahunya. Dan mereka pergi bersama-sama, dan Yaqob bersama mereka, dan sebuah pelita ada di tangannya, dan ketika mereka telah masuk mereka mendapati Abraham terbaring mati.

5. Dan Yitschaq rebah ke atas wajah ayahnya dan menangis dan mencium dia.

6. Dan suara-suara terdengar di dalam rumah Abraham, sehingga Ishmael anaknya bangun, lalu pergi kepada Abraham ayahnya, dan menngisi Abraham ayahnya, dia dan seisi rumah Abraham. Mereka menangis dengan suara nyaring.

7. Dan anaknya Yitschaq dan Ishmael menguburkan dia dalam gua Makpêlâh, di dekat Sarah istrinya. Mereka menngisi dia empat puluh hari, seluruh laki-laki dari rumahnya, dan Yitschaq dan Ishmael, dan semua anak-anak mereka, dan semua anak-anak Keturah di tempat-tempat mereka. Maka hari-hari perkabungan bagi Abraham berakhir.

8. Dia hidup tiga Yobel dan empat minggu dari tahun-tahun, seratus tujuh puluh lima tahun, dan menggenapi hari-hari kehidupannya, lanjut umur dan puas dengan hari-harinya.

Berkurangnya Tahun-tahun dan Bertambahnya Kerusakan Manusia (23:9-17).

9. Karena umur bapa-bapa leluhur, dari kehidupan mereka, adalah sembilan belas Yobel. Dan sesudah Air Bah mereka mulai berkurang dari sembilan belas Yobel, dan semakin berkurang Yobel-yobelnya, dan bertambah tua dengan cepat, dan menjadi penuh hari-hari mereka karena berlipatgandanya kesengsaraan dan kejahatan jalan-jalan mereka, dengan perkecualian Abraham.

10. Karena Abraham sempurna dalam segala perbuatan-perbuatannya dengan Yahweh, dan sangat suka dalam kebenaran seumur hidupnya. Dan lihatlah, dia tidak menggenapi empat Yobel dalam hidupnya, ketika dia bertambah tua karena kejahatan, dan genap hari-harinya.

11. Dan seluruh generasi-generasi yang akan muncul sejak waktu ini sampai Hari Penghakiman Besar akan bertambah tua dengan cepat, sebelum mereka menggenapi dua Yobel. Dan pengetahuan mereka akan meninggalkan mereka karena umur tua mereka [dan seluruh pengetahuan mereka akan lenyap].

12. Dan dalam hari-hari itu, jika seorang manusia hidup satu Yobel dan setengah tahun, mereka akan berkata mengenai dia, "Dia telah berumur panjang, dan bagian sebagian besar hari-harinya adalah kesakitan dan kesedihan dan kesengsaraan, dan tidak ada shalom:

13. Karena malapetaka mengikuti malapetaka, dan luka mengikuti luka, dan kesengsaraan mengikuti kesengsaraan, dan kabar buruk mengikuti kabar buruk, dan penyakit mengikuti penyakit, dan semua penghakiman jahat seperti ini, satu dengan yang lainnya, penyakit dan keruntuhan, dan salju dan embun beku dan es, dan demam, dan kedinginan, kelumpuhan, dan kelaparan, dan kematian, dan pedang, dan penawanan, dan segala macam malapetaka dan kesakitan."

14. Dan semua ini akan datang ke atas generasi yang jahat, yang berdosa di bumi: perbuatan-perbuatan mereka adalah kenajisan dan percabulan, dan kecemaran dan kejjijikan.

15. Lalu mereka akan berkata, "Hari-hari bapa leluhur itu banyak (yaitu), hingga seribu tahun, dan baik. Tapi lihatlah, hari-hari kehidupan kita, jika seseorang hidupnya lama, adalah tujuh puluh tahun, dan jika dia kuat, delapan puluh tahun, dan kejahatan-kejahatan itu, dan tidak ada shalom dalam hari-hari generasi yang jahat ini."

16. Dan dalam generasi itu anak-anak lelaki akan menghukum ayah-ayah mereka dan para penatua mereka dari dosa dan ketidakbenaran, dan dari perkataan-perkataan mulut mereka dan kejahatan besar yang mereka perbuat. Mengenai mereka yang meninggalkan perjanjian yang Yahweh buat antara mereka dengan Dia, bahwa mereka harus memelihara dan melakukan semua perintah-perintah-Nya dan ketetapan-ketetapan-Nya dan semua

hukum-hukum-Nya, tanpa menyimpang baik ke kanan atau pun ke kiri.

17. Karena semua telah melakukan kejahatan, dan setiap mulut mengucapkan kelaliman dan semua perbuatan-perbuatan mereka adalah kenajisan dan kejijikan, dan semua jalan-jalan mereka adalah kecemaran, kenajisan dan kehancuran.

Nubuatan Messianik Akhir Zaman (23:18-25).

18. Lihatlah, bumi akan dihancurkan karena semua perbuatan-perbuatan mereka, dan tidak akan ada benih anggur, dan tidak ada minyak. Karena perbuatan-perbuatan mereka semua durhaka, dan mereka semua akan binasa bersama-sama, binatang-binatang dan ternak dan burung-burung, dan semua ikan-ikan di laut, karena anak-anak manusia.

19. Dan mereka akan bertikai satu dengan yang lainnya, yang muda dengan yang tua, dan yang tua dengan yang muda, yang miskin dengan yang kaya, yang rendah dengan yang besar, dan pengemis dengan penguasa, karena hukum dan perjanjian, karena mereka telah melupakan perintah, dan perjanjian, dan perayaan-perayaan, dan bulan-bulan, dan Shabbat-shabbat, dan Yobel-yobel, dan seluruh ketetapan-ketetapan.

20. Dan mereka akan berdiri <dengan panah-panah dan> pedang-pedang dan berperang untuk membelokkan mereka kembali ke jalan. Tetapi mereka tidak akan kembali hingga banyak darah telah tertumpah ke atas bumi, satu oleh yang lainnya.

21. Dan mereka yang meloloskan diri tidak akan kembali dari kejahatan mereka kepada jalan kebenaran, tetapi mereka semua akan meninggikan diri mereka sendiri untuk tipu daya dan kekayaan, supaya mereka masing-masing dapat mengambil semua yang menjadi milik sesamanya, dan mereka akan mencari nama besar, tetapi tidak dalam kebenaran dan tidak dalam keadilan. Dan mereka akan mencemarkan ruang maha kudus dengan kenajisan mereka dan kerusakan kecemaran mereka.

22. Dan suatu penghukuman besar akan menimpa perbuatan-perbuatan generasi ini dari Yahweh, dan Dia akan memberikan mereka kepada pedang dan kepada penghakiman dan kepada penewanan, untuk dijarah dan dimangsa.

23. Dan Dia akan bangkit melawan mereka, para pendosa dari Goyim, yang tidak punya belas kasihan maupun kasih sayang, dan yang tidak menghormati siapa pun, baik tua maupun muda, atau siapa pun, karena mereka lebih jahat dan kuat untuk melakukan kejahatan dibandingkan semua anak-anak manusia.

Dan mereka akan menggunakan kekerasan melawan Yisrael dan pelanggaran terhadap Yaqob,
Dan banyak darah akan ditumpahkan ke atas bumi,
Dan tidak ada yang akan mengumpulkan dan tidak ada yang akan menguburkan.

24. Pada hari-hari itu mereka akan berteriak keras-keras,
Dan berseru dan berdoa supaya mereka diselamatkan dari tangan para pendosa, Goyim;
Tetapi tidak ada seorang pun yang akan diselamatkan.

25. Dan kepala anak-anak akan menjadi putih dengan rambut uban,
Dan anak berumur tiga minggu akan kelihatan tua seperti orang berumur seratus tahun,
Dan perawakan mereka akan dihancurkan oleh kesusahan dan penindasan.

**Pembaharuan Pengajaran Torah Diikuti
Pembaharuan Manusia. Kerajaan Messianik
dan Berkat Orang Benar (23:26-32; lih.
Yesaya 65:17-).**

26. Dan dalam hari-hari itu anak-anak akan mulai belajar hukum-hukum,
Dan mencari perintah-perintah,
Dan kembali kepada jalan kebenaran.

27. Dan hari-hari akan mulai bertumbuh banyak dan bertambah di antara anak-anak manusia,
Hingga hari-hari mereka mendekati seribu tahun.
Dan bertambah banyak jumlah tahun-tahunnya dibandingkan (sebelumnya) jumlah hari-harinya.

28. Dan tidak akan ada orang tua,
Maupun seseorang yang (tidak) puas dengan hari-harinya,
Karena semua akan menjadi (seperti) anak-anak dan pemuda-pemuda.

29. Dan seluruh hari-hari mereka akan genap dan hidup dalam shalom dan dalam sukacita,
Dan tidak akan ada Satan atau iblis penghancur mana pun,
Karena seluruh hari-hari mereka akan menjadi hari-hari berkat dan kesembuhan.

30. Dan pada waktu itu Yahweh akan menyembuhkan hamba-hamba-Nya,
Dan mereka akan bangkit dan melihat shalom yang besar,
Dan mengusir musuh-musuh mereka.

Dan orang benar akan melihatnya dan mengucap syukur,
Dan bersukacita dengan sukacita untuk seterusnya dan selamanya,
Dan akan melihat seluruh penghakiman mereka dan seluruh kutuk-kutuk mereka atas musuh-musuh mereka.

31. Dan tulang-tulang mereka akan beristirahat di bumi,
Dan roh-roh mereka akan memiliki banyak sukacita,
Dan mereka akan tahu bahwa Yahweh-lah yang melaksanakan penghakiman,
Dan menunjukkan belas kasihan kepada beratus-ratus dan beribu-ribu dan kepada semua yang mengasihi Dia.

32. Dan engkau, Mosheh, tuliskanlah perkataan-perkataan ini; karena demikianlah ini ditulis, dan mereka mencatatnya pada loh-loh surgawi sebagai kesaksian untuk generasi-generasi selamanya.

Yitschaq di Sumur Penglihatan: Esau Menjual Hak Kesulungannya (24:1-7; lih. Kejadian 25:11,29-34).

Pasal 24

1. Dan terjadilah sesudah kematian Abraham, Yahweh memberkati Yitschaq putranya. Dan dia bangkit dari Chebron dan pergi dan tinggal di Sumur Penglihatan dalam tahun pertama dari minggu ketiga [2073 A.M.] dari Yobel ini, tujuh tahun.
2. Dan dalam tahun pertama dari minggu keempat suatu kelaparan mulai terjadi di negeri itu, [2080 A.M.] selain dari kelaparan yang pertama, yang terjadi pada zaman Abraham.
3. Dan Yaqob memasak sup kacang-kacangan, dan Esau datang dari padang dengan lapar. Dan dia berkata kepada Yaqob saudaranya, "Berikan kepadaku sup kental merah ini." Dan Yaqob berkata kepadanya, "Juallah kepadaku hak kesulunganmu dan aku akan memberikan kepadamu roti, juga sebagian dari sup kacang-kacangan ini."
4. Dan Esau berkata dalam hatinya, "Aku akan mati; apa gunanya bagiku hak kesulungan ini?"
5. Dan dia berkata kepada Yaqob, "Aku berikan itu kepadamu." Dan Yaqob menjawab, "Bersumpahlah kepadaku, hari ini," dan dia bersumpah kepadanya.
6. Maka Yaqob memberikan kepada saudaranya Esau roti dan sup kental, dan dia makan sampai dia menjadi kenyang. Esau memandang rendah hak kesulungannya; karena hal inilah nama Esau disebut Edom, karena sup kental merah yang diberikan Yaqob kepadanya sebagai ganti hak kesulungannya.
7. Dan Yaqob menjadi yang lebih tua, dan Esau diturunkan dari kehormatannya.

Pengembaraan Yitschaq di Gerar dan Hubungannya dengan Abimelech (24:8-27; lih. Kejadian 26).

8. Dan kelaparan merajalela atas negeri itu, dan Yitschaq berangkat untuk turun ke Mesir dalam tahun kedua dari minggu ini, dan pergi kepada raja Pelishtim ke Gerar, kepada Abimelech.
9. Dan Yahweh menampakkan diri kepadanya dan berfirman kepadanya, "Janganlah turun ke Mesir; tinggallah di negeri yang akan Aku katakan kepadamu, dan mengembaralah di negeri ini, dan Aku akan menyertaimu dan memberkati engkau.
10. Karena kepadamu dan kepada keturunanmu akan Aku berikan negeri ini, dan Aku akan menegakkan sumpah-Ku yang Aku sumpahkan kepada Abraham ayahmu, dan Aku akan melipatgandakan keturunanmu seperti bintang-bintang di langit, dan akan memberikan kepada keturunanmu seluruh negeri ini.
11. Dan dalam keturunanmu seluruh bangsa-bangsa di bumi akan diberkati, karena ayahmu mentaati suara-Ku, dan memelihara pesan-Ku dan perintah-perintah-Ku, dan hukum-hukum-Ku, dan

ketetapan-ketetapan-Ku, dan perjanjian-Ku. Dan sekarang taatilah suara-Ku dan tinggallah di negeri ini."

12. Dan dia tinggal di Gerar selama tiga minggu dari tahun-tahun.

13. Dan Abimelech memerintahkan mengenai dia, [2080-2101 A.M.] dan mengenai semua yang menjadi milik kepunyaannya, katanya, "Setiap orang yang menjamah dia atau apa pun miliknya, pasti akan mati."

14. Dan Yitschaq bertambah kuat di antara orang Pelishtim. Dia mendapatkan banyak harta-benda, lembu sapi dan kawanannya, domba dan unta-unta dan keledai-keledai dan isi rumah tangga yang besar.

15. Dan dia menabur di negeri Pelishtim dan membawa pulang seratus kali lipat. Yitschaq menjadi amat sangat besar, dan orang Pelishtim iri hati kepadanya.

16. Sekarang semua sumur-sumur yang digali hamba-hamba Abraham selama masa hidup Abraham, orang-orang Pelishtim sudah menutupnya sesudah kematian Abraham, dan menimbuninya dengan tanah.

17. Dan Abimelech berkata kepada Yitschaq, "Pergilah dari kami, karena engkau jauh lebih kuat dari kami." Maka Yitschaq pergi dari sana dalam tahun pertama dari minggu ketujuh, dan mengembara di lembah-lembah Gerar.

18. Dan mereka menggali kembali sumur-sumur air yang hamba-hamba Abraham, ayahnya, telah gali, dan yang orang-orang Pelishtim tutup sesudah kematian Abraham ayahnya. Dia menyebut nama-nama mereka seperti Abraham ayahnya telah menamai mereka.

19. Dan hamba-hamba Yitschaq menggali sebuah sumur di lembah, dan menemukan air kehidupan. Maka gembala-gembala Gerar bertikai dengan gembala-gembala Yitschaq, katanya, "Air ini milik kami." Dan Yitschaq menyebut nama sumur itu Eseq, karena mereka telah melawan kami.

20. Dan mereka menggali sumur kedua, dan mereka bertikai karena itu juga. Maka dia menyebut namanya Sitnah. Dan dia bangkit dari sana dan mereka menggali sumur lain, dan tentang sumur ini mereka tidak bertikai, dan dia menyebut namanya Rechoboth, dan Yitschaq berkata, "Sekarang Yahweh telah memberikan kelegaan kepada kita, dan kita telah bertambah-tambah di negeri ini."

21. Dan dia pergi dari sana ke Be'ersheba dalam tahun pertama dari minggu pertama dalam [2108 A.M.] Yobel keempat puluh empat.

22. Dan Yahweh menampakkan diri kepadanya malam itu, pada bulan baru dari bulan pertama, dan berfirman kepadanya, "Akulah Elohim Abraham ayahmu. Jangan takut, karena Aku menyertai engkau, dan akan memberkati engkau dan akan melipatgandakan keturunanmu seperti pasir di bumi, demi Abraham hamba-Ku."

23. Dan dia mendirikan sebuah mezbah di sana, yang telah dibangun pertama kali oleh Abraham ayahnya, dan dia memanggil nama Yahweh, dan dia mempersembahkan kurban kepada Elohim Abraham ayahnya.

24. Dan mereka menggali sebuah sumur dan mereka menemukan air kehidupan.

25. Dan hamba-hamba Yitschaq menggali sumur lainnya tapi tidak menemukan air, maka mereka pergi dan memberitahu Yitschaq bahwa mereka tidak menemukan air. Dan Yitschaq berkata, "Aku telah bersumpah pada hari ini kepada orang-orang Pelishtim dan hal ini telah diumumkan kepada kita."

26. Dan dia menyebut nama tempat ini Be'ersheba; karena di sana dia telah bersumpah kepada Abimelech dan Achuzzath temannya dan Pichol panglima pasukannya.

27. Dan Yitschaq mengerti pada hari itu bahwa dibawah paksaan dia telah bersumpah kepada mereka untuk berdamai dengan mereka.

Yitschaq Mengutuk Pelishtim (24:28-33).

28. Dan Yitschaq pada hari itu mengutuk orang Pelishtim dan berkata, "Terkutuklah kiranya orang Pelishtim sampai kepada hari murka dan kegeraman dari tengah-tengah segala bangsa-bangsa. Kiranya Elohim menjadikan mereka ejekan dan kutuk dan sasaran murka dan geram di dalam tangan-tangan para pendosa Goyim dan di dalam tangan-tangan orang Kittim.

29. Dan siapa pun yang meloloskan diri dari pedang musuh dan orang Kittim, kiranya bangsa yang benar memusnahkannya dalam penghakiman di bawah surga. Karena mereka akan menjadi musuh dan seteru anak-anakku sepanjang generasi-generasi mereka di atas bumi.

30. Dan tidak ada sisa-sisa yang akan ditinggalkan bagi mereka, Maupun seorang yang akan diselamatkan pada hari murka penghakiman;
Karena kehancuran dan kemusnahan dan pengusiran dari bumi (dipersiapkan) bagi seluruh keturunan orang Pelishtim,
Dan tidak akan ada lagi yang tersisa dari orang-orang Kaftorim ini baik nama maupun keturunan di muka bumi.

31. Karena meskipun dia naik ke surga,
Dari sana dia akan diturunkan,
Dan meskipun dia membuat dirinya sendiri kuat di bumi,
Dari sana dia akan diseret keluar,
Dan meskipun dia menyembunyikan dirinya di antara bangsa-bangsa,
Bahkan dari sana dia akan dimusnahkan;

Dan meskipun dia turun ke dalam Sheol,
Di sana juga penghukumannya akan berat,
Dan di sana juga dia tidak akan mendapatkan shalom.

32. Dan jika dia pergi ke dalam penawanan,
Oleh tangan-tangan mereka yang memburu nyawanya akan mereka bunuh dia di jalan,
Dan baik nama maupun keturunan tidak akan tersisa baginya di atas seluruh bumi;
Karena ke dalam kutukan kekal dia akan pergi."

33. Dan demikianlah itu tertulis dan diukirkan mengenai dia pada loh-loh surgawi, untuk dilakukan kepadanya pada hari penghakiman, supaya dia dapat dimusnahkan dari bumi.

Ribqah Menasihati Yaqob untuk Tidak Menikahi Perempuan Kanaan. Berkat Ribqah (25:1-23; lih. Kejadian 28:1-4).

Pasal 25

1. Dan dalam tahun kedua dari minggu ini, dalam Yobel ini, Ribqah memanggil Yaqob putranya, dan berbicara kepadanya [2109 A.M.], katanya, "Anakku, jangan engkau mengambil istri dari anak-anak perempuan Kanaan, seperti Esau, saudaramu, yang mengambil bagi dirinya dua orang istri dari anak-anak Kanaan. Dan mereka memahitkan jiwaku dengan semua perbuatan-perbuatan kenajisan mereka. Karena semua perbuatan-perbuatan mereka adalah percabulan dan hawa nafsu, dan tidak ada kebenaran bersama mereka, karena (perbuatan-perbuatan mereka) adalah jahat.
2. Dan aku, anakku, sangat mengasihi engkau, dan hatiku dan kasih sayangku memberkati engkau setiap saat baik siang hari maupun waktu jaga malam.
3. Dan sekarang, anakku, dengarkanlah suaraku, dan lakukanlah kehendak ibumu, dan jangan engkau mengambil seorang istri dari anak-anak perempuan negeri ini, tapi hanya dari rumah ayahmu, dan dari sanak saudara ayahku. Engkau harus mengambil bagimu seorang istri dari rumah ayahku, dan El-Elyon akan memberkati engkau, dan anak-anakmu akan menjadi generasi yang benar dan keturunan yang kudus."
4. Dan kemudian berbicaralah Yaqob kepada Ribqah, ibunya, dan berkata kepadanya, "Lihatlah, ibu, aku berumur sembilan minggu dari tahun-tahun, dan aku belum pernah mengenal ataupun menjamah perempuan mana pun, tidak juga aku bertunangan dengan siapa pun, ataupun pernah berpikir untuk mengambil bagiku seorang istri dari anak-anak Kanaan.
5. Karena aku ingat, ibu, perkataan-perkataan Abraham, ayah kita, karena dia memerintahkan aku untuk tidak mengambil seorang istri dari anak-anak Kanaan, tapi untuk mengambil bagiku seorang istri dari keturunan rumah ayahku dan dari sanak saudaraku.
6. Aku telah mendengar sebelumnya bahwa anak-anak perempuan telah dilahirkan bagi Laban, saudaramu, dan aku telah menetapkan hatiku atas mereka untuk mengambil seorang istri dari antara mereka.
7. Dan karena hal ini aku telah menjaga diriku sendiri dalam rohku dari berdosa atau pun menjadi rusak dalam semua jalan-jalanku di sepanjang umur hidupku. Karena terhadap hawa nafsu dan percabulan, Abraham, ayahku, memberikan kepadaku banyak perintah-perintah.
8. Dan, meskipun semua yang telah dia perintahkan kepadaku, selama dua puluh dua tahun ini saudaraku telah memaksa aku, dan sering berbicara kepadaku dan berkata, "Saudaraku, ambillah sebagai istri saudari dari kedua istriku." Tapi aku menolak melakukan seperti yang telah dia perbuat.
9. Aku bersumpah di hadapanmu, ibu, bahwa seumur hidupku aku tidak akan mengambil bagiku seorang istri dari anak-anak perempuan keturunan Kanaan, dan aku tidak akan berbuat jahat seperti yang telah diperbuat saudaraku.

10. Jangan takut, ibu; yakinlah bahwa aku akan melakukan kehendakmu dan berjalan dalam kebenaran, dan tidak akan merusakkan jalan-jalanku untuk selamanya."

11. Dan karena itu dia mengangkat wajahnya ke surga dan merentangkan jari-jari tangannya, dan membuka mulutnya dan memberkati El-Elyon, yang telah menciptakan surga dan bumi, dan dia memberikan kepada-Nya ucapan syukur dan puji-pujian.

12. Dan dia berkata, "Diberkatilah Yahweh Elohim, dan kiranya nama kudus-Nya diberkati untuk seterusnya dan selamanya, yang telah memberikan kepadaku Yaqob sebagai seorang putra yang murni dan keturunan yang kudus. Karena dia adalah milik-Mu, dan milik-Mulah keturunannya senantiasa dan di sepanjang seluruh generasi-generasi untuk seterusnya.

13. Berkatilah dia, ya Yahweh, dan taruhlah dalam mulutku berkat kebenaran, supaya aku dapat memberkati dia."

14. Dan pada saat itu, ketika roh kebenaran turun ke dalam mulutnya, dia meletakkan kedua tangannya ke atas kepala Yaqob, dan berkata,

15. "Diberkatilah engkau, Yahweh kebenaran dan Elohim segala zaman,
Dan kiranya Dia memberkati engkau di atas seluruh generasi-generasi manusia.

Kiranya Dia memberikan engkau, anakku, jalan kebenaran,
Dan menyatakan kebenaran kepada keturunanmu.

16. Dan kiranya Dia membuat anak-anakmu banyak semasa hidupmu,
Dan kiranya mereka bangkit menurut jumlah bulan-bulan dari tahun.

Dan kiranya anak-anak mereka menjadi banyak dan besar di atas bintang-bintang di langit,
Dan jumlah mereka lebih banyak dari pasir di laut.

17. Dan kiranya Dia memberikan kepada mereka negeri yang baik ini – seperti Dia berfirman Dia akan memberikannya kepada Abraham dan kepada keturunannya sesudah dia senantiasa – Dan kiranya mereka memeliharanya sebagai warisan untuk selamanya.

18. Dan kiranya aku melihat (dilahirkan) bagimu, putraku, anak-anak yang diberkati semasa hidupku,
Dan menjadi keturunan yang diberkati dan kuduslah kiranya seluruh keturunanmu.

19. Dan seperti engkau telah menyegarkan roh ibumu semasa hidupnya,
Rahimnya yang melahirkan engkau memberkati engkau demikian, [Kasih sayangku] dan buah dadaku memberkati engkau,
Dan mulutku dan lidahku memuji-muji engkau dengan limpah.

20. Bertambah-tambahlah dan terseraklah atas seluruh bumi,
Dan kiranya keturunanmu sempurna dalam sukacita surgawi dan bumi untuk selamanya;
Dan kiranya keturunanmu bersukacita,
Dan pada hari besar shalom kiranya itu mendapatkan shalom.

21. Dan kiranya namamu dan keturunanmu bertahan hingga segala zaman,
Dan kiranya El-Elyon menjadi Elohim mereka,
Dan kiranya Elohim kebenaran tinggal bersama mereka,
Dan oleh mereka kiranya tempat kudus-Nya dibangun hingga segala zaman.

22. Diberkatilah dia yang memberkati engkau,
Dan semua makhluk yang mengutuk engkau dengan licik, kiranya mereka terkutuk."

23. Dan dia menciumnya, dan berkata kepadanya,
"Kiranya Yahweh seluruh dunia mengasihi engkau,
Seperti hati ibumu dan kasih sayangnya bersukacita dalam engkau dan memberkati engkau."

Dan dia selesai memberkati.

Yaqob Memperoleh Berkat Anak Sulung (26:1-35; lih. Kejadian 27).

Pasal 26

1. Dan dalam tahun ketujuh dari minggu ini Yitschaq memanggil Esau, anak sulungnya, dan berkata kepadanya, "Aku sudah tua [2114 A.M.], anakku, dan lihatlah mataku telah rabun untuk melihat, dan aku tidak tahu hari kematianku.

2. Dan sekarang ambillah senjata-senjata berburumu, tabung panahmu dan busurmu, dan pergilah ke padang, dan burulah dan tangkaplah bagiku (rusa), anakku. Dan buatlah bagiku masakan yang lezat, seperti yang disukai hatiku, dan bawalah itu kepadaku supaya aku dapat memakannya, dan supaya jiwaku dapat memberkati engkau sebelum aku mati."

3. Namun Ribqah mendengar Yitschaq berbicara kepada Esau.

4. Dan Esau pergi pagi-pagi sekali ke padang untuk berburu dan menangkap untuk membawa pulang kepada ayahnya.

5. Dan Ribqah memanggil Yaqob, putranya, dan berkata kepadanya, "Lihatlah, aku mendengar Yitschaq, ayahmu, berbicara kepada Esau, saudaramu, demikian, 'Berburulah bagiku, dan buatlah bagiku masakan yang lezat, dan bawalah (itu) kepadaku supaya aku dapat makan dan memberkati engkau di hadapan Yahweh sebelum aku mati.'

6. Dan sekarang, anakku, turutilah perkataanku dalam apa yang aku perintahkan kepadamu. Pergilah ke kawan-kambing-dombamu dan bawalah kepadaku dua ekor anak kambing yang baik dari kawan-kambing, dan aku akan membuat itu menjadi masakan yang lezat untuk ayahmu, seperti yang dia sukai, dan engkau harus membawa (itu) kepada ayahmu supaya dia dapat makan dan memberkati engkau di hadapan Yahweh sebelum dia mati, dan supaya engkau dapat diberkati."

7. Dan Yaqob berkata kepada Ribqah ibunya, "Ibu, aku tidak akan menahan apa pun yang diinginkan ayahku untuk memakannya, dan yang akan memuaskan dia. Hanya aku takut, ibuku, bahwa dia akan mengenali suaraku dan ingin memegang aku.

8. Dan engkau tahu bahwa aku lembut, dan Esau, saudaraku, berambut. Dan aku akan tampak di hadapan matanya sebagai pembuat kejahatan, dan melakukan perbuatan yang tidak dia perintahkan kepadaku, dan dia akan murka kepadaku, dan aku akan mendatangkan atas diriku sendiri kutuk, dan bukannya berkat."
9. Dan Ribqah, ibunya, berkata kepadanya, "Ke atasku kiranya kutukmu, anakku, hanya turutilah perkataanku."
10. Dan Yaqob mentaati perkataan Ribqah, ibunya, dan pergi dan mengambil dua ekor anak kambing yang baik dan gemuk dari kawanan kambing, dan membawanya kepada ibunya, dan ibunya membuat itu masakan lezat seperti yang dia sukai.
11. Dan Ribqah mengambil pakaian yang bagus dari Esau, anak sulungnya, yang ada padanya di dalam rumah, dan dia memakaikan pakaian kepada Yaqob, anak bungsunya, (dengan itu), dan dia menaruh kulit anak kambing ke tangannya dan pada bagian yang terbuka dari lehernya.
12. Dan dia memberikan masakan dan roti yang telah dia persiapkan ke dalam tangan anaknya Yaqob.
13. Dan Yaqob pergi kepada ayahnya dan berkata, "Aku putramu. Aku telah melakukan sesuai yang engkau minta dari padaku. Bangun dan duduk dan makanlah apa yang telah aku tangkap, bapa, supaya jiwamu dapat memberkati aku."
14. Dan Yitschaq berkata kepada anaknya, "Bagaimana engkau mendapatkannya begitu cepat, anakku?"
15. Dan Yaqob berkata, "Karena <Yahweh> Elohimmu membuat aku mendapatkannya."
16. Dan Yitschaq berkata kepadanya, "Datanglah mendekat, supaya aku dapat meraba engkau, anakku, apakah engkau anakku Esau atau bukan."
17. Dan Yaqob datang mendekat kepada Yitschaq, ayahnya, dan dia merabanya dan berkata, "Suaranya suara Yaqob, tapi tangannya adalah tangan Esau."
18. Dan ia tidak bisa membedakannya, karena itu adalah ketetapan dari surga untuk meniadakan kemampuannya untuk melihat dan Yitschaq tidak dapat membedakannya, karena tangannya berambut seperti saudaranya Esau, sehingga dia memberkatinya.
19. Dan dia berkata, "Apakah engkau anakku Esau?" Dan dia menjawab, "Aku anakmu." Dan dia berkata, "Bawalah kepadaku supaya aku dapat memakan apa yang engkau tangkap, anakku, supaya jiwaku dapat memberkati engkau."
20. Dan dia membawa kepadanya, dan dia memakannya, dan dia membawakannya anggur dan dia meminumnya.
21. Dan Yitschaq, ayahnya, berkata kepadanya, "Datanglah mendekat dan ciumlah aku, anakku."
22. Dan dia datang mendekat dan menciumnya. Dan dia mencium bau pakaiannya, dan dia memberkatinya dan berkata, "Lihatlah, bau anakku adalah bau ladang <yang penuh> yang telah Yahweh berkatinya."

23. Dan kiranya Yahweh memberikan kepadamu embun surgawi,
Dan embun bumi, dan kelimpahan gandum dan minyak.

Kiranya bangsa-bangsa melayani engkau,
Dan kaum-kaum bersujud kepadamu.

24. Jadilah tuan atas saudara-saudaramu,
Dan kiranya anak-anak ibumu bersujud kepadamu;

Dan kiranya seluruh berkat-berkat yang dengannya Yahweh telah
memberkati aku dan memberkati Abraham, ayahku,
Diberikan kepadamu dan kepada keturunanmu selamanya.

Terkutuklah dia yang mengutuki engkau,
Dan diberkatileh dia yang memberkati engkau."

25. Dan terjadilah segera sesudah Yitschaq selesai memberkati
anaknya Yaqob, dan Yaqob telah pergi meninggalkan Yitschaq
ayahnya, dia menyembunyikan dirinya dan Esau, saudaranya,
datang dari perburuannya.

26. Dan dia juga membuat makanan yang lezat, dan membawanya
kepada ayahnya, dan berkata kepada ayahnya, "Kiranya bapaku
bangun, dan makan daging rusaku supaya jiwamu dapat
memberkati aku."

27. Namun Yitschaq, ayahnya, berkata kepadanya, "Siapakah
engkau?" Dan dia berkata kepadanya, "Aku anak sulungmu,
putramu Esau. Aku telah melakukan seperti yang engkau
perintahkan kepadaku."

28. Dan Yitschaq amat sangat terkejut, dan berkata, "Siapakah dia
yang telah berburu dan menangkap dan membawanya kepadaku,
dan aku telah memakan semuanya sebelum engkau datang, dan
telah memberkati dia, maka dia akan diberkati, dan seluruh
keturunannya untuk selamanya."

29. Dan terjadilah ketika Esau mendengar kata-kata ayahnya
Yitschaq, maka dia menangis dengan sangat nyaring dan pedih,
dan berkata kepada ayahnya, "Berkatilah aku, aku juga, bapa."

30. Dan dia berkata kepadanya, "Saudaramu datang dengan tipu
daya, dan telah mengambil berkatmu." Dan dia berkata, "Sekarang
aku tahu mengapa namanya disebut Yaqob. Lihatlah, dia telah
menggantikan aku dua kali ini: dia mengambil hak kesulunganku,
dan sekarang dia mengambil berkatku."

31. Dan dia berkata, "Tidakkah engkau menyisakan berkat bagiku,
bapa?" Dan Yitschaq menjawab dan berkata kepada Esau,
"Lihatlah, aku telah membuat dia tuanmu,
Dan seluruh saudara-saudaranya telah aku berikan kepadanya
sebagai hamba-hamba,
Dan dengan kelimpahan gandum dan anggur dan minyak telah aku
kokohkan dia.

Dan apa sekarang yang harus aku perbuat bagimu, anakku?"

32. Dan Esau berkata kepada Yitschaq, ayahnya,
"Apakah engkau hanya punya satu berkat itu saja, bapa?
Berkatilah aku, aku juga, bapa."

33. Dan Esau menyaringkan suaranya dan menangis. Maka
Yitschaq menjawab dan berkata kepadanya,
"Lihatlah, akan jauh dari embun bumi tempat kediamanmu,
Dan jauh dari embun surgawi dari atas.

34. Dan oleh pedangmu engkau akan hidup,
Dan engkau akan melayani saudaramu.

Dan akan terjadi ketika engkau menjadi besar,
Dan mematahkan kuknya dari lehermu,
Engkau akan berdosa sampai penuh hingga mati,
Dan keturunanmu akan dimusnahkan dari bawah surga."

35. Dan Esau terus mengancam Yaqob karena berkat yang dengannya ayahnya telah memberkati dia, dia berkata dalam hatinya "Kiranya hari-hari perkabungan untuk ayahku sekarang tiba, supaya aku dapat membunuh saudaraku Yaqob."

Ribqah Membujuk Yitschaq untuk Mengirim Yaqob ke Mesopotamia. Mimpi Yaqob dan Penglihatan di Bethel (27:1-27; lih. Kejadian 28).

Pasal 27

1. Dan kata-kata Esau, putra sulungnya, diberitahukan kepada Ribqah dalam suatu mimpi. Maka Ribqah menyuruh dan memanggil Yaqob anak bungsunya, dan berkata kepadanya,
2. "Lihatlah Esau saudaramu akan membalas dendam kepadamu dengan membunuhmu.
3. Karena itu sekarang, anakku, dengarkanlah suaraku, dan bangkitlah dan larikan dirimu kepada Laban, saudaraku, ke Charan, dan tinggallah bersamanya beberapa hari, sampai amarah saudaramu berlalu, dan kemarahannya beralih dari padamu, dan melupakan semua yang telah engkau perbuat. Maka aku akan menyuruh dan menjemput engkau dari sana."
4. Dan Yaqob berkata, "Aku tidak takut. Jika dia ingin membunuh aku, aku akan membunuhnya."
5. Tapi dia berkata kepadanya, "Jangan biarkan aku kehilangan kedua putraku dalam satu hari."
6. Dan Yaqob berkata kepada Ribqah ibunya, "Lihatlah, engkau tahu bahwa ayahku telah menjadi tua, dan tidak bisa melihat karena matanya telah rabun, dan jika aku meninggalkan dia, itu akan jahat di matanya, karena aku meninggalkan dia dan pergi dari padamu, dan ayahku akan marah, dan akan mengutuk aku. Aku tidak akan pergi. Hanya jika dia menyuruh aku, maka aku akan pergi."
7. Maka Ribqah berkata kepada Yaqob, "Aku akan masuk dan berbicara kepadanya, dan dia akan menyuruhmu pergi."
8. Dan Ribqah masuk ke dalam dan berbicara kepada Yitschaq, "Aku benci dengan hidupku karena kedua anak perempuan Cheth, yang diambil Esau bagi dirinya sebagai istri-istri. Dan jika Yaqob mengambil seorang istri dari antara anak-anak negeri seperti ini, untuk tujuan apa lagi aku hidup lebih lama, karena anak-anak perempuan Kanaan adalah jahat."
9. Maka Yitschaq memanggil Yaqob dan memberkati dia, dan menasihatinya dan berkata kepadanya, "Jangan mengambil bagimu seorang pun istri dari anak-anak Kanaan.

10. Bangkit dan pergilah ke Mesopotamia, ke rumah Bethuel, ayah dari ibumu, dan ambillah bagimu seorang istri di sana dari anak-anak perempuan Laban, saudara ibumu.

11. Dan El-Shadday memberkati engkau dan menambahkan-nambahkan dan melipatgandakan engkau sehingga engkau dapat menjadi suatu himpunan bangsa-bangsa, dan memberikan kepadamu berkat-berkat ayahku Abraham, kepadamu dan kepada keturunanmu sesudah engkau, supaya engkau dapat mewarisi negeri pengembaraanmu dan seluruh negeri yang Elohim berikan kepada Abraham. Pergilah, anakku, dalam shalom."

12. Dan Yitschaq melepas Yaqob pergi, dan dia pergi ke Mesopotamia, kepada Laban anak Bethuel orang Syria, saudara Ribqah, ibu Yaqob.

13. Dan terjadilah sesudah Yaqob bangkit dan pergi ke Mesopotamia, hati Ribqah berdukacita karena anaknya, dan dia menangis.

14. Maka Yitschaq berkata kepada Ribqah, "Saudariku, janganlah menangis karena Yaqob, putraku. Karena dia pergi dalam shalom, dan dalam shalom dia akan kembali.

15. El-Elyon akan menjaganya dari semua yang jahat, dan akan menyertai-Nya. Karena Dia tidak akan meninggalkannya seumur hidupnya.

16. Karena aku tahu bahwa jalan-jalannya akan berhasil dalam segala hal ke mana pun dia pergi, sampai dia kembali dalam shalom kepada kita, dan kita melihat dia dalam shalom.

17. Jangan takut karena dia, saudariku, karena dia ada pada jalan yang lurus dan dia orang yang sempurna. Dan dia setia dan tidak akan binasa. Jangan menangis."

18. Dan Yitschaq menghibur Ribqah karena anaknya Yaqob, dan memberkati dia.

19. Dan Yaqob meninggalkan Be'ersheba untuk pergi ke Charan pada tahun pertama dari minggu kedua dalam Yobel keempat puluh empat, dan dia sampai ke Luz di pegunungan, yaitu Bethel, pada bulan baru dari bulan pertama dari minggu ini, [2115 A.M.] dan dia sampai ke tempat itu pada petang hari dan berbelok dari jalan ke barat dari jalanan pada malam itu. Maka dia tidur di sana, karena matahari telah terbenam.

20. Dan dia mengambil salah satu dari batu-batu dari tempat itu dan meletakkannya <pada kepalanya> di bawah pohon. Dia melakukan perjalanan sendirian, dan dia tertidur.

21. Maka dia bermimpi malam itu, dan lihatlah suatu tangga didirikan di bumi, dan puncaknya mencapai surga, dan lihatlah, malaikat-malaikat Yahweh naik dan turun di atasnya. Dan lihatlah, Yahweh berdiri di atasnya.

22. Dan Dia berfirman kepada Yaqob dan berkata, "Akulah Yahweh Elohim Abraham, ayahmu, dan Elohim Yitschaq. Negeri di mana engkau tertidur, kepadamu akan Aku berikan itu, dan kepada keturunanmu sesudah engkau.

23. Dan keturunanmu akan menjadi seperti debu tanah, dan engkau akan berkembang ke barat dan ke timur, ke utara dan ke

selatan, dan di dalam engkau dan di dalam keturunanmu seluruh kaum keluarga bangsa-bangsa akan diberkati.

24. Dan lihatlah, Aku akan menyertai engkau, dan akan menjaga engkau ke mana pun engkau pergi, dan Aku akan membawa engkau kembali ke negeri ini dalam shalom, karena Aku tidak akan meninggalkan engkau sampai Aku melakukan segala sesuatu yang telah Aku katakan kepadamu."

25. Maka Yaqob terbangun dari tidurnya, dan berkata, "Sungguh tempat ini adalah rumah Yahweh, dan aku tidak mengetahuinya." Dan dia ketakutan dan berkata, "Dahsyat tempat ini yang tidak lain adalah rumah Elohim, dan ini adalah pintu gerbang surga."

26. Dan Yaqob bangun pagi-pagi sekali, dan mengambil batu yang telah dia letakkan sebagai alas kepala dan mendirikannya seperti sebuah tugu sebagai tanda, dan dia menuangkan minyak ke atasnya. Dan dia menyebut nama tempat itu Bethel, sedangkan nama tempat itu dahulu adalah Luz.

27. Dan Yaqob mengucapkan sumpah kepada Yahweh, katanya, "Jika Yahweh menyertai aku, dan menjagaku di jalan ke mana aku pergi, dan memberi aku roti untuk dimakan dan pakaian untuk dikenakan, sehingga aku dapat datang kembali ke rumah ayahku dalam shalom, maka Yahweh akan menjadi Elohimku, dan batu yang telah aku dirikan sebagai tugu untuk peringatan di tempat ini, akan menjadi rumah Yahweh, dan dari segala yang Engkau berikan kepadaku, aku akan memberikan sepersepuluhnya kepada-Mu, Elohimku."

Yaqob Menikahi Leah dan Rachel; Anak-anaknya dan Kekayaannya (28:1-30; lih. Kejadian 29, 30, 31:1-2).

Pasal 28

1. Dan dia melanjutkan perjalanannya, dan tiba di negeri timur, kepada Laban, saudara Ribqah, dan dia tinggal bersamanya, dan melayani dia demi Rachel, anak perempuannya, selama satu minggu.

2. Dan dalam tahun pertama dari minggu ketiga [2122 A.M.] dia berkata kepadanya, "Berikan kepadaku istriku, yang karenanya aku telah melayani engkau tujuh tahun." Dan Laban berkata kepada Yaqob, "Aku akan memberikan kepadamu istrimu."

3. Dan Laban mengadakan suatu perayaan, dan mengambil Leah putri sulungnya, dan memberikan (dia) kepada Yaqob sebagai istri, dan memberikan kepadanya hambanya Zilpah untuk menjadi hambanya perempuan. Yaqob tidak mengetahuinya, karena dia berpikir bahwa dia adalah Rachel.

4. Dan dia menghampirinya, dan lihatlah, dia adalah Leah. Maka Yaqob marah kepada Laban, dan berkata kepadanya, "Mengapa engkau berbuat seperti itu kepadaku? Tidakkah aku melayani engkau demi Rachel dan bukan demi Leah? Mengapa engkau menipu aku?"

5. Ambillah putrimu, dan aku akan pergi, karena engkau telah melakukan kejahatan kepadaku." Karena Yaqob mencintai Rachel lebih daripada Leah. Karena mata Leah lemah, namun

perawakannya sangat indah, sedangkan Rachel memiliki mata yang indah dan cantik dan perawakannya sangat indah.

6. Dan Laban berkata kepada Yaqob, "Tidak demikian dilakukan di negeri kami, untuk memberikan yang muda mendahului yang tua." Dan tidak dibenarkan untuk melakukan itu. Karena demikianlah ditetapkan dan tertulis dalam loh-loh surgawi, bahwa seorang pun tidak boleh memberikan anak perempuannya yang lebih muda mendahului yang lebih tua. Namun yang lebih tua, harus diberikan terlebih dahulu dan sesudah dia barulah yang lebih muda – dan orang yang berbuat seperti itu, mereka menaruh kesalahan terhadap dirinya di surga, dan tidak ada seorang pun yang benar yang melakukan hal ini, karena perbuatan ini jahat di hadapan Yahweh.

7. Dan engkau perintahkan bani Yisrael supaya mereka tidak melakukan hal ini. Jangan biarkan mereka mengambil atau memberikan yang lebih muda sebelum mereka memberikan yang lebih tua, karena hal itu sangat jahat.

8. Dan Laban berkata kepada Yaqob, "Biarlah tujuh hari perayaan ini berlalu, dan aku akan memberikan kepadamu Rachel, supaya engkau dapat melayani aku tujuh tahun lagi, supaya engkau menggembalakan kambing dombaku seperti yang telah engkau lakukan dalam minggu sebelumnya."

9. Dan pada hari ketika tujuh hari perayaan Leah telah berlalu, Laban memberikan Rachel kepada Yaqob, supaya dia melayaninya tujuh tahun lagi, dan dia memberikan kepada Rachel, Bilhah, saudari Zilpah, sebagai hambanya perempuan.

10. Dan dia melayani lagi tujuh tahun demi Rachel, karena Leah telah diberikan kepadanya dengan sia-sia.

11. Dan Yahweh membuka rahim Leah, dan dia mengandung dan melahirkan bagi Yaqob seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Reuben, pada hari keempat belas bulan kesembilan, dalam tahun pertama dari minggu ketiga. [2122 A.M.]

12. Namun rahim Rachel tertutup, karena Yahweh melihat bahwa Leah dibenci dan Rachel dicintai.

13. Dan lagi Yaqob menghampiri Leah, dan dia mengandung, dan melahirkan bagi Yaqob seorang anak kedua, dan dia menyebut namanya Shim'on, pada hari kedua puluh satu bulan kesepuluh, dan dalam tahun ketiga dari minggu ini. [2124 A.M.]

14. Dan lagi Yaqob menghampiri Leah, dan dia mengandung, dan melahirkan baginya seorang anak ketiga, dan dia menyebut namanya Levi, dalam bulan baru pada bulan pertama dalam tahun keenam dari minggu ini. [2127 A.M.]

15. Dan kembali Yaqob menghampiri dia, dan dia mengandung, dan melahirkan baginya seorang anak keempat, dan dia menyebut namanya Yehudah, pada hari kelima belas bulan ketiga, dalam tahun pertama dari minggu keempat. [2129 A.M.]

16. Dan karena semua hal ini Rachel cemburu kepada Leah, karena dia tidak melahirkan, dan dia berkata kepada Yaqob, "Berikanlah aku anak-anak." Maka Yaqob berkata, "Apakah aku menahan dari padamu buah kandunganmu? Apakah aku telah meninggalkan engkau?"

17. Dan ketika Rachel melihat bahwa Leah telah melahirkan empat anak laki-laki bagi Yaqob, Reuben dan Shim'on dan Levi dan Yehudah, dia berkata kepadanya, "Hampirilah Bilhah hambaku perempuan, dan dia akan mengandung, dan melahirkan seorang anak bagiku." (Lalu dia memberikan (kepadanya) Bilhah hambanya perempuan sebagai istri).

18. Dan dia menghampirinya, dan dia mengandung, dan melahirkan baginya seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Dan, pada hari kesembilan bulan keenam, dalam tahun keenam dari minggu ketiga. [2127 A.M.]

19. Dan Yaqob pergi lagi menghampiri Bilhah kedua kalinya, dan dia mengandung, dan melahirkan bagi Yaqob seorang anak laki-laki lain, dan Rachel menyebut namanya Naphtali, pada hari kelima bulan ketujuh, dalam tahun kedua dari minggu keempat. [2130 A.M.]

20. Dan ketika Leah melihat bahwa dia telah menjadi mandul dan tidak melahirkan lagi, dia cemburu kepada Rachel, dan dia juga memberikan hambanya perempuan, Zilpah, kepada Yaqob sebagai istri, dan dia mengandung, dan melahirkan seorang anak laki-laki, dan Leah menyebut namanya Gad, pada hari kedua belas bulan kedelapan, dalam tahun ketiga dari minggu keempat. [2131 A.M.]

21. Dan dia menghampirinya lagi, dan dia mengandung, dan melahirkan baginya seorang anak kedua, dan Leah menyebut namanya Asher, pada hari kedua bulan kesebelas, dalam tahun kelima dari minggu keempat. [2133 A.M.]

22. Dan Yaqob menghampiri Leah, dan dia mengandung, dan melahirkan seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Yissaskar, pada hari keempat bulan kelima, dalam tahun keempat dari minggu keempat, [2132 A.M.] dan dia memberikan anak itu kepada seorang pengasuh.

23. Dan Yaqob menghampiri dia lagi, dan dia mengandung, dan melahirkan dua (anak-anak), seorang putra dan seorang putri, dan dia menyebut nama anak laki-laki itu Zebulun, dan nama anak perempuan itu Dinah, pada hari ketujuh bulan ketujuh, dalam tahun keenam dari minggu keempat. [2134 A.M.]

24. Dan Yahweh berbelas kasihan kepada Rachel, dan membuka rahimnya, dan dia mengandung, dan melahirkan seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Yoseph, pada bulan baru dari tahun keempat, dalam tahun keenam dari minggu keempat ini. [2134 A.M.]

25. Dan pada waktu ketika Yoseph dilahirkan, Yaqob berkata kepada Laban, "Berikanlah kepadaku istri-istriku dan anak-anakku, dan biarkan aku pergi kepada ayahku Yitschaq, dan biarkan aku membangun bagi diriku sebuah rumah, karena aku telah menggenapi tahun-tahun di mana aku telah melayani engkau untuk kedua anakmu perempuan, dan aku akan pergi ke rumah ayahku."

26. Maka Laban berkata kepada Yaqob, "Tinggallah bersamaku demi upah-upahmu, dan gembalakanlah kawanan kambing domba bagiku kembali, dan terimalah upahmu."

27. Dan mereka sepakat satu sama lain bahwa dia harus memberikan kepadanya sebagai upahnya dari anak-anak domba

dan anak-anak kambing yang dilahirkan hitam dan berbintik-bintik dan putih, (inilah) yang akan menjadi upahnya.

28. Dan seluruh kawanan domba melahirkan yang berbintik-bintik dan berbelang-belang dan hitam, dan yang berbelang macam-macam, dan mereka melahirkan lagi anak-anak domba seperti mereka, dan semua yang berbintik-bintik menjadi milik Yaqob dan semua yang tidak adalah milik Laban.

29. Dan harta benda Yaqob berlipat ganda sangat banyak, dan dia memiliki lembu sapi dan kambing domba dan keledai-keledai dan unta-unta, dan hamba-hamba lelaki dan hamba-hamba perempuan.

30. Dan Laban dan anak-anaknya iri kepada Yaqob, dan Laban mengambil kembali domba-dombanya dari dia, dan dia memperlakukan dia dengan niat jahat.

Yaqob Melarikan Diri dengan Keluarganya: Perjanjian dengan Laban (29:1-12; lih. Kejadian 31).

Pasal 29

1. Dan terjadilah ketika Rachel telah melahirkan Yoseph, Laban pergi untuk menggunting bulu domba-dombanya, karena mereka jauh jaraknya dari dia, tiga hari perjalanan.

2. Dan Yaqob melihat bahwa Laban akan pergi menggunting bulu dombanya, maka Yaqob memanggil Leah dan Rachel, dan berbicara baik-baik kepada mereka bahwa mereka harus pergi bersamanya ke tanah Kanaan.

3. Karena dia mengatakan kepada mereka bagaimana dia melihat segala sesuatunya dalam sebuah mimpi, yaitu semua yang telah Dia firmankan kepadanya bahwa dia harus kembali ke rumah ayahnya. Dan mereka menjawab, "Ke setiap tempat ke mana engkau pergi, kami akan pergi bersamamu."

4. Dan Yaqob memberkati Elohim Yitschaq ayahnya, dan Elohim Abraham kakeknya, dan dia bangkit dan menaikkan istri-istrinya dan anak-anaknya, dan mengambil seluruh hartanya dan menyeberangi sungai, dan pergi ke tanah Gil'ad. Yaqob menyembunyikan niatnya dari Laban dan tidak memberitahukan kepadanya.

5. Dan dalam tahun ketujuh dari minggu keempat, Yaqob mengarahkan (wajahnya) ke Gil'ad dalam bulan pertama, pada hari kedua puluh satu. [2135 A.M.] Maka Laban mengejar dia dan menyusul Yaqob di pegunungan Gil'ad dalam bulan ketiga, pada hari ketiga belas.

6. Dan Yahweh tidak membiarkan dia melukai Yaqob, karena Dia menampakkan diri kepadanya dalam suatu mimpi waktu malam. Maka Laban berbicara kepada Yaqob.

7. Dan pada hari kelima belas Yaqob mengadakan sebuah perayaan bagi Laban, dan bagi semua yang datang bersamanya, dan Yaqob bersumpah kepada Laban hari itu, dan Laban juga terhadap Yaqob, bahwa tidak akan menyeberangi pegunungan Gil'ad menuju kepada yang lainnya dengan niat jahat.

8. Dan dia membuat di sana sebuah timbunan sebagai saksi; karenanya nama tempat itu disebut Galed, sesuai timbunan ini.

9. Namun sebelumnya mereka biasa menyebut tanah Gil'ad itu negeri Rephaim, karena itu adalah negeri Rephaim, dan Rephaim dilahirkan (di sana), raksasa-raksasa yang tingginya sepuluh, sembilan, delapan turun hingga tujuh hasta.

10. Dan tempat kediaman mereka mulai dari negeri bani Ammon hingga Gunung Chermon, dan pusat kerajaan-kerajaan mereka adalah Qarnayim dan Ashteroth, dan Edrei, dan Mîsûr, dan Beon.

11. Dan Yahweh menghancurkan mereka karena kejahatan perbuatan-perbuatan mereka, karena mereka sangatlah ganas. Dan orang Emori berdiam menggantikan mereka, jahat dan sangat berdosa, dan tidak ada orang sampai sekarang yang sudah berbuat sampai penuh segala dosa-dosa mereka, dan umur kehidupan mereka tidak diperpanjang lagi di atas bumi.

12. Dan Yaqob melepas Laban pergi, dan dia berangkat ke Mesopotamia, negeri Timur, dan Yaqob kembali ke tanah Gil'ad.

Yaqob Berjumpa Esau, Tinggal di Kanaan dan Menopang Orang Tuanya (29:13-20; lih. Kejadian 32, 33).

13. Dan dia menyeberangi Yabboq dalam bulan kesembilan, pada hari kesebelas. Dan pada hari itu Esau, saudaranya, datang kepadanya, dan dia diperdamaikan dengannya, dan pergi meninggalkan dia ke tanah Seir, namun Yaqob tinggal di kemah-kemah.

14. Dan dalam tahun pertama dari minggu kelima dalam Yobel ini [2136 A.M.] dia menyeberangi Yarden, dan tinggal di seberang Yarden. Dia menggembalakan domba-dombanya mulai laut timbunan sampai Bethshean, dan sampai Dothan dan sampai hutan Aqrabbim.

15. Dan dia mengirim kepada ayahnya Yitschaq segala harta bendanya, pakaian, dan makanan, dan daging, dan minuman, dan susu, dan butter, dan keju, dan kurma-kurma dari lembah.

16. Dan kepada ibunya Ribqah juga, empat kali setahun, di antara musim-musim dari bulan-bulan, di antara membajak dan menuai, dan antara musim gugur dan (musim) hujan, dan antara musim dingin dan musim semi, ke menara Abraham.

17. Karena Yitschaq telah kembali dari Be'ersheba dan pergi ke atas ke menara ayahnya Abraham, dan dia berdiam di sana, terpisah dari Esau anaknya.

18. Karena dalam hari-hari ketika Yaqob pergi ke Mesopotamia, Esau mengambil bagi dirinya seorang istri, Machalath, anak perempuan Ishmael, dan dia mengumpulkan menjadi satu seluruh kawanan domba ayahnya dan istri-istrinya, dan naik dan berdiam di Gunung Seir, dan meninggalkan Yitschaq ayahnya di Be'ersheba sendirian.

19. Maka Yitschaq pergi dari Be'ersheba dan tinggal di menara Abraham ayahnya di pegunungan Chebron.

20. Dan ke sanalah Yaqob mengirimkan semua yang dia kirimkan kepada ayahnya dan ibunya dari waktu ke waktu, segala yang mereka butuhkan, dan mereka memberkati Yaqob dengan segenap hati mereka dan dengan segenap jiwa mereka.

Dinah Diperkosa. Pembantaian Orang Shechem. Hukum Larangan Perkawinan Antara Yisrael dengan Goyim. Pemilihan Levi (30:1-26; lih. Kejadian 34).

Pasal 30

1. Dan dalam tahun pertama dari minggu keenam [2143 A.M.] dia pergi ke Salem, ke timur Shechem, dengan shalom, dalam bulan keempat.
2. Dan di sana mereka menculik Dinah, anak perempuan Yaqob, ke dalam rumah Shechem, anak laki-laki Chamor, orang Chivvi, raja negeri itu, dan dia tidur dengannya dan mencemari dia, sedangkan dia masih seorang gadis kecil, anak berumur dua belas tahun.
3. Dan dia memohon kepada ayahnya dan saudara-saudaranya supaya dia dapat diberikan kepadanya sebagai istri. Maka Yaqob dan anak-anaknya murka karena orang-orang Shechem, karena mereka telah mencemari Dinah, saudari mereka, dan mereka berbicara kepada mereka dengan niat jahat dan melakukan tipu muslihat kepada mereka dan memperdayakan mereka.
4. Dan Shim'on dan Levi datang tiba-tiba kepada Shechem dan melakukan penghakiman atas semua orang laki-laki Shechem, dan membunuh semua orang laki-laki yang mereka dapati di dalamnya, dan tidak menyisakan satu pun tertinggal di dalamnya. Mereka membunuh semuanya dalam siksaan karena mereka telah merendahkan saudari mereka, Dinah.
5. Dan demikianlah supaya tidak dibiarkan lagi dilakukan mulai sekarang bahwa seorang anak perempuan Yisrael dicemari. Karena penghakiman ditetapkan di surga terhadap mereka supaya dihancurkan dengan pedang seluruh laki-laki orang Shechem karena mereka telah mendatangkan aib di Yisrael.
6. Dan Yahweh menyerahkan mereka ke dalam tangan anak-anak Yaqob supaya mereka memusnahkan mereka dengan pedang dan melaksanakan penghakiman atas mereka, dan supaya itu tidak diperbuat lagi di Yisrael, bahwa seorang perawan Yisrael dicemari.
7. Dan jika ada orang Yisrael yang ingin memberikan anaknya perempuan atau saudarinya kepada laki-laki mana pun dari keturunan Goyim, dia harus mati. Dan mereka harus melempari dia dengan batu, karena dia telah mendatangkan aib di Yisrael, dan mereka harus membakar perempuan itu dengan api, karena dia telah mempermalukan nama rumah ayahnya, dan dia harus dimusnahkan dari Yisrael.
8. Dan jangan biarkan perempuan pezinah dan orang cemar didapati di Yisrael di sepanjang umur generasi-generasi bumi, karena Yisrael adalah kudus bagi Yahweh, dan setiap orang yang telah mencemarnya harus mati. Mereka harus melempari dia dengan batu.

9. Karena demikianlah telah ditetapkan dan dituliskan dalam loh-loh surgawi mengenai seluruh keturunan Yisrael: dia yang mencemarkannya harus mati, dan dia harus dilempari dengan batu.
10. Dan untuk hukum ini tidak ada batas hari-hari, dan tidak ada pengampunan, atau perdamaian apa pun: tetapi orang yang telah mencemarkan anaknya perempuan harus dimusnahkan dari tengah-tengah seluruh Yisrael, karena dia telah memberikan keturunannya kepada Molech, dan mendatangkan dosa karena mencemarkannya.
11. Dan engkau Mosheh, perintahkanlah bani Yisrael dan nasihatilah mereka untuk tidak memberikan anak mereka perempuan kepada Goyim, dan jangan mengambil bagi anak-anak lelaki mereka dari anak-anak perempuan Goyim, karena ini adalah kejijikan di hadapan Yahweh.
12. Karena hal ini aku telah tuliskan bagimu dalam kata-kata Torah seluruh perbuatan orang-orang Shechem, yang mereka perbuat terhadap Dinah, dan bagaimana anak-anak Yaqob berbicara, katanya, "Kami tidak akan memberikan anak perempuan kami kepada seorang laki-laki yang tidak bersunat, karena itu adalah aib bagi kami."
13. Dan itu aib bagi Yisrael, bagi mereka yang hidup, dan bagi mereka yang mengambil anak-anak perempuan Goyim, karena ini kenajisan dan kejijikan bagi Yisrael.
14. Dan Yisrael tidak akan bebas dari kenajisan ini jika mempunyai istri dari anak-anak perempuan Goyim, atau memberikan anak-anaknya perempuan kepada seorang laki-laki dari Goyim.
15. Karena akan terjadi tulah demi tulah, dan kutuk demi kutuk, dan segala penghakiman dan tulah dan kutuk akan datang ke atasnya. Jika dia melakukan hal ini, atau menyembunyikan matanya dari mereka yang melakukan kenajisan, atau mereka yang mencemarkan tempat kudus Yahweh, atau mereka yang mencemarkan nama-Nya yang kudus, (maka) seluruh bangsa akan dihakimi bersama-sama karena seluruh kenajisan dan kecemaran dari orang ini.
16. Dan tidak akan memandang orang [dan tidak mempertimbangkan orang] dan tidak ada suap dari tangannya baik buah-buahan dan persembahan-persembahan dan persembahan bakaran dan lemak, atau pun wewangian bau-bauan yang harum, supaya itu diterima: maka demikianlah hukuman setiap laki-laki atau perempuan di Yisrael yang mencemarkan tempat kudus.
17. Karena hal ini aku telah memerintahkan engkau, demikian, "Saksikanlah kesaksian ini kepada Yisrael: lihatlah bagaimana orang-orang Shechem membayar harganya dan anak-anak mereka. Bagaimana mereka diserahkan ke dalam tangan dua orang anak Yaqob, dan mereka membunuh mereka dengan siksaan, dan itu (diperhitungkan) bagi mereka sebagai kebenaran, dan itu dituliskan bagi mereka sebagai kebenaran.
18. Dan keturunan Levi dipilih untuk keimaman, dan menjadi orang-orang Levi, supaya mereka dapat melayani di hadapan Yahweh, seperti kami, untuk seterusnya, dan bahwa Levi dan anak-anaknya dapat diberkati untuk selamanya. Karena dia berapi-api menjalankan kebenaran dan penghakiman dan pembalasan atas mereka semua yang bangkit melawan Yisrael.

19. Maka mereka menuliskan sebagai kesaksian demi dia pada loh-loh surgawi, berkat dan kebenaran di hadapan Elohim dari semua.

20. Dan kami mengingat kebenaran yang orang ini genapi semasa hidupnya, di semua waktu-waktu dari tahun; hingga seribu generasi mereka akan mencatatnya, dan itu akan datang kepadanya dan kepada keturunannya sesudah dia, dan dia telah dicatat pada loh-loh surgawi sebagai seorang sahabat dan orang benar.

21. Seluruh catatan ini telah aku tuliskan bagimu, dan telah perintahkan kepadamu untuk mengatakannya kepada bani Yisrael, supaya mereka tidak berbuat dosa atau melanggar ketetapan-ketetapan atau melanggar perjanjian yang telah ditetapkan bagi mereka, (namun) supaya mereka menggenapinya dan dicatat sebagai sahabat-sahabat.

22. Tetapi jika mereka melanggar dan melakukan kenajisan dengan segala cara, mereka akan dicatat pada loh-loh surgawi sebagai musuh-musuh, dan mereka akan dimusnahkan dari kitab kehidupan, dan mereka akan dicatat dalam buku dari mereka yang akan dihancurkan dan bersama mereka yang akan dimusnahkan dari bumi.

23. Dan pada hari ketika anak-anak Yaqob membunuh Shechem, sebuah catatan dituliskan demi mereka di surga, bahwa mereka melaksanakan keadilan dan kebenaran dan pembalasan terhadap para pendosa, dan itu dituliskan sebagai suatu berkat.

24. Dan mereka membawa Dinah, saudari mereka, keluar dari rumah Shechem, dan mereka menawan segala sesuatu yang ada di Shechem, kambing domba mereka dan lembu sapi mereka dan keledai-keledai mereka, dan seluruh harta benda mereka, dan seluruh kawanan ternak mereka, dan membawa semuanya itu kepada Yaqob ayah mereka.

25. Tetapi dia mencela mereka karena mereka telah membawa kota itu kepada pedang, karena dia takut kepada mereka yang tinggal di negeri itu, orang Kanaan dan orang Perizziy.

26. Dan kegentaran dari Yahweh ada di atas seluruh kota-kota yang ada di sekitar Shechem, dan mereka tidak bangkit untuk mengejar anak-anak Yaqob, karena kegentaran telah menimpa mereka.

Perjalanan Yaqob ke Bethel dan Chebron. Yitschaq Memberkati Levi dan Yehudah (31:1-25; lih. Kejadian 35).

Pasal 31

1. Dan pada permulaan dari bulan itu Yaqob berbicara kepada semua orang-orang di rumahnya, katanya, "Tahirkanlah dirimu dan gantilah pakaianmu, dan marilah kita bangkit dan pergi ke Bethel, di mana aku mengucapkan sumpah kepada-Nya pada hari ketika aku melarikan diri dari hadapan Esau saudaraku, karena Dia telah menyertai aku dan membawaku ke negeri ini dalam shalom. Maka jauhkanlah dari padamu ilah-ilah asing yang ada di antara kamu."

2. Dan mereka menyerahkan ilah-ilah asing dan apa yang ada di telinga mereka dan yang ada pada leher mereka dan berhala-

berhala yang dicuri Rachel dari Laban ayahnya, dia serahkan semuanya kepada Yaqob. Dan dia membakar dan memecahkan mereka berkeping-keping dan menghancurkan mereka, lalu menguburkannya di bawah pohon ek yang ada di tanah Shechem.

3. Dan dia naik pada bulan baru dari bulan ketujuh ke Bethel. Dan dia mendirikan mezbah di tempat di mana dia tidur, dan dia mendirikan sebuah tugu di sana. Dan dia mengirim pesan kepada ayahnya Yitschaq untuk datang kepadanya, ke pengurbanannya, dan kepada ibunya Ribqah.

4. Dan Yitschaq berkata, "Biarlah anakku Yaqob datang, dan biarkan aku melihat dia sebelum aku mati."

5. Dan Yaqob pergi kepada ayahnya Yitschaq dan kepada ibunya Ribqah, ke rumah ayahnya, Abraham, dan dia membawa dua dari anak-anaknya bersamanya, Levi dan Yehudah, dan dia datang kepada ayahnya Yitschaq dan kepada ibunya Ribqah.

6. Dan Ribqah pergi keluar dari menara ke bagian depannya untuk mencium Yaqob dan memeluk dia. Karena semangatnya bangkit ketika dia mendengar, "Lihatlah Yaqob putramu telah datang," dan dia menciumnya.

7. Dan dia melihat kedua putranya, dan dia mengenali mereka, dan berkata kepadanya, "Apakah ini putra-putramu, anakku?" Maka dia memeluk mereka dan mencium mereka, dan memberkati mereka, katanya, "Di dalam engkaulah keturunan Abraham akan menjadi masyhur, dan engkau akan membuktikan berkat di bumi."

8. Dan Yaqob masuk ke dalam menjumpai Yitschaq ayahnya, ke kamar di mana dia berbaring, dan kedua anaknya bersama dia. Maka dia memegang tangan ayahnya, dan sambil membungkuk dia menciumnya. Yitschaq memegang erat leher Yaqob putranya, dan menangis di lehernya.

9. Dan kegelapan meninggalkan mata Yitschaq, dan dia melihat kedua putra Yaqob, Levi dan Yehudah. Lalu berkatalah dia, "Apakah mereka ini putra-putramu, anakku? Karena mereka seperti engkau."

10. Maka dia menjawabnya bahwa mereka benar-benar putranya, "Engkau benar-benar melihat bahwa mereka benar-benar putraku."

11. Dan mereka mendekat kepadanya, dan dia berbalik dan mencium mereka dan memeluk mereka keduanya bersama-sama.

12. Dan roh nubuat turun ke dalam mulutnya, dan dia memegang Levi dengan tangan kanannya dan Yehudah dengan tangan kirinya.

13. Dan dia berpaling kepada Levi terlebih dulu, dan mulai memberkatinya terlebih dulu, dan berkata kepadanya, "Kiranya Elohim dari semuanya, Yahweh yang sesungguhnya dari segala zaman, memberkati engkau dan anak-anakmu di sepanjang segala zaman.

14. Dan kiranya Yahweh memberikan kepadamu dan kepada keturunanmu kebesaran dan kemuliaan besar, dan membuat engkau dan keturunanmu, dari antara semua makhluk, untuk mendekati-Nya untuk melayani dalam tempat kudus-Nya seperti malaikat-malaikat kehadiran dan seperti para kudus. (Bahkan) seperti mereka, keturunan dari anak-anakmu adalah untuk kemuliaan dan kebesaran dan kekudusan, dan kiranya Dia membuat mereka besar hingga ke segala zaman.

15. Dan mereka akan menjadi hakim-hakim dan raja-raja, dan pemimpin-pemimpin dari semua keturunan anak-anak Yaqob; Mereka akan mengucapkan firman Yahweh dalam kebenaran, Dan mereka akan menjalankan segala penghakiman-Nya dalam kebenaran.

Dan mereka akan menyatakan jalan-jalan-Ku kepada Yaqob,
Dan jalan-jalan-Ku kepada Yisrael.

Berkat Yahweh akan diberikan ke dalam mulut-mulut mereka,
Untuk memberkati semua keturunan dari yang dikasihi.

16. Ibumu telah menyebut namamu Levi,
Dan benarlah dia menyebut namamu.

Engkau akan dihubungkan kepada Yahweh,
Dan menjadi rekan semua anak-anak Yaqob.

Kiranya meja-Nya menjadi milikmu,
Dan engkau dan anak-anakmu makan dari padanya.

Dan kiranya mejamu penuh sampai seluruh generasi-generasi,
Dan makananmu tidak akan habis hingga segala zaman.

17. Dan kiranya semua yang membenci engkau gugur di hadapanmu,
Dan kiranya semua musuh-musuhmu dimusnahkan dan binasa.

Dan diberkatilah dia yang memberkati engkau,
Dan terkutuklah setiap bangsa yang mengutuk engkau."

18. Dan kepada Yehudah dia berkata,
"Kiranya Yahweh memberikan kepadamu kekuatan dan kuasa,
Untuk menginjak-injak semua yang membenci engkau.

Engkau akan menjadi seorang pemimpin, engkau dan salah satu anak-anakmu, atas anak-anak Yaqob.
Kiranya namamu dan nama anak-anakmu masyhur dan melintasi setiap negeri dan wilayah.

Maka Goyim akan gentar di hadapan wajahmu,
Dan seluruh bangsa-bangsa akan gemetar,
[Dan seluruh kaum-kaum akan gemetar.]

19. Di dalam engkaulah kiranya pertolongan Yaqob,
Dan di dalam engkau didapati keselamatan Yisrael.

20. Dan saat engkau duduk di atas takhta kehormatan kebenaranmu,
Akan ada shalom yang besar bagi seluruh keturunan anak-anak dari yang dikasihi.

Diberkatilah dia yang memberkati engkau,
Dan semua yang membenci engkau dan menindas engkau dan mengutuki engkau,
Akan dimusnahkan dan dihancurkan dari bumi dan akan terkutuk."

21. Dan sambil berpaling dia menciumnya lagi dan memeluk dia,
dan sangat bersukacita. Karena dia telah melihat anak-anak Yaqob, putranya di dalam kebenaran.

22. Dan dia beranjak dari antara kedua kakinya dan tersungkur dan bersujud kepadanya, dan dia memberkati mereka dan tinggal di sana bersama Yitschaq ayahnya pada malam itu, dan mereka makan dan minum dengan sukacita.

23. Dan dia membuat kedua anak Yaqob tertidur, yang seorang di tangan kanannya dan yang seorang di kirinya, dan itu diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran.

24. Dan Yaqob mengatakan kepada ayahnya segala sesuatu sepanjang malam, bagaimana Yahweh telah menunjukkan kepadanya belas kasihan yang besar, dan bagaimana Dia telah membuat berhasil (dalam) segala jalan-jalannya, dan melindungi dia dari segala kejahatan.

25. Dan Yitschaq memberkati Elohim ayahnya Abraham, yang tidak menarik belas kasihan-Nya dan kebenaran-Nya dari anak-anak hamba-Nya, Yitschaq.

Perjalanan Ribqah bersama Yaqob ke Bethel (31:26-32).

26. Dan keesokan paginya Yaqob mengatakan kepada ayahnya Yitschaq sumpah yang telah dia sumpahkan kepada Yahweh, dan penglihatan yang telah dia lihat, dan bahwa dia telah membangun sebuah mezbah, dan segala sesuatu telah siap untuk pengurbanan dilakukan di hadapan Yahweh, seperti yang telah dia sumpahkan, dan bahwa dia datang untuk menaikkan dia di atas keledai.

27. Dan Yitschaq berkata kepada Yaqob putranya, "Aku tidak sanggup pergi bersamamu, karena aku telah tua dan tidak kuat menanggung perjalanan. Pergilah, anakku, dalam shalom. Karena aku berumur seratus enam puluh lima tahun sekarang ini. Aku tidak sanggup lagi melakukan perjalanan. Naikkanlah ibumu (ke atas keledai) dan biarlah dia pergi bersamamu.

28. Dan aku tahu, anakku, bahwa engkau datang karena aku, dan kiranya hari ini diberkati di mana engkau telah melihat aku masih hidup, dan aku juga telah melihat engkau, anakku.

29. Kiranya engkau berhasil dan menggenapi sumpah yang telah engkau sumpahkan. Dan jangan menunda sumpahmu, karena engkau akan dimintai pertanggungjawaban karena menjamah sumpah. Karena itu sekarang bergegaslah melaksanakannya, dan kiranya Dia berkenan, yang telah membuat segala sesuatu, yang kepada-Nya engkau telah mengucapkan sumpah."

30. Dan dia berkata kepada Ribqah, "Pergilah bersama Yaqob, putramu." Dan Ribqah pergi bersama Yaqob, putranya, dan Deborah menyertainya, dan mereka tiba di Bethel.

31. Dan Yaqob mengingat doa yang dengannya ayahnya telah memberkati dia dan kedua anaknya, Levi dan Yehudah. Dan dia bersukacita dan memberkati Elohim bapa leluhurnya, Abraham dan Yitschaq.

32. Dan dia berkata, "Sekarang aku tahu bahwa aku punya pengharapan kekal, dan anak-anakku juga, di hadapan Elohim dari semuanya." Dan demikianlah itu ditetapkan mengenai keduanya, dan mereka mencatatnya sebagai kesaksian kekal atas mereka pada loh-loh surgawi bagaimana Yitschaq memberkati mereka.

Mimpi Levi di Bethel; Dia Ditetapkan untuk Keimaman. Yaqob Merayakan Perayaan Tabernakel dan Mempersembahkan Persepuluhan. Penetapan Persepuluhan (32:1-15; lih. Kejadian 35).

Pasal 32

1. Dan dia tinggal malam itu di Bethel, dan Levi bermimpi bahwa mereka telah menetapkan dan membuat dia menjadi imam dari El-Elyon, dia dan anak-anaknya untuk selamanya. Maka bangunlah dia dari tidurnya dan memberkati Yahweh.
2. Dan Yaqob bangun pagi-pagi sekali, pada hari keempat belas bulan ini, dan dia memberikan sepersepuluh dari semua yang datang bersamanya, baik orang-orang dan ternak, baik emas dan setiap cawan dan pakaian, ya, dia memberikan sepersepuluh dari semuanya.
3. Dan pada waktu itu Rachel mengandung anaknya, Binyamin. Dan Yaqob menghitung anak-anaknya mulai dari dia ke atas, dan Levi jatuh ke bagian milik Yahweh. Maka ayahnya mengenakan dia pakaian keimaman dan mengisi tangannya.
4. Dan pada hari kelima belas bulan ini, dia membawa ke mezbah empat belas lembu dari antara kawanan ternak, dan dua puluh delapan domba jantan, dan empat puluh sembilan domba, dan tujuh anak domba, dan dua puluh satu anak kambing sebagai persembahan bakaran di atas mezbah kurban, yang berkenan untuk bau-bauan yang harum di hadapan Elohim.
5. Ini adalah persembahannya, menurut sumpah yang dia sumpahkan bahwa dia akan memberikan sepersepuluh, bersama persembahan panen dan persembahan curahan mereka.
6. Dan ketika api telah membakarnya, dia membakar dupa di atas api, dan sebagai persembahan syukur, dua lembu dan empat domba jantan dan empat domba, empat kambing jantan, dan dua ekor domba berumur setahun, dan dua ekor anak kambing. Dan demikianlah dia perbuat selama tujuh hari.
7. Dan dia dan semua anak-anaknya dan orang-orangnya memakan (ini) dengan sukacita di sana, selama tujuh hari dan memberkati dan bersyukur kepada Yahweh, yang telah melepaskan dia keluar dari semua kesusahannya dan telah memberikan kepadanya sumpah-Nya.
8. Dan dia mempersembahkan sepersepuluh dari semua binatang halal, dan membuat kurban bakaran, tapi binatang yang najis (tidak) dia berikan kepada Levi anaknya, dan dia memberikan kepadanya semua orang-orangnya.
9. Dan Levi melaksanakan jabatan imam di Bethel di hadapan Yaqob ayahnya, sebagai yang dipilih dari sepuluh saudaranya. Dan dia menjadi seorang imam di sana, dan Yaqob melaksanakan sumpahnya. Demikianlah dia mempersembahkan sepersepuluh lagi dari persepuluhan kepada Yahweh dan menguduskannya, dan itu menjadi kudus bagi Dia.
10. Dan karena hal ini, telah ditetapkan pada loh-loh surgawi sebagai hukum untuk mempersembahkan persepuluhan lagi dari

persepuluhan untuk dimakan di hadapan Yahweh dari tahun ke tahun, di tempat di mana itu dipilih supaya nama-Nya tinggal, dan untuk hukum ini tidak ada batas hari-hari untuk selamanya.

11. Ketetapan ini dituliskan supaya itu dapat digenapi dari tahun ke tahun untuk memakan persepuluhan kedua di hadapan Yahweh di tempat di mana itu telah dipilih, dan tidak ada yang tertinggal dari padanya mulai tahun ini sampai tahun depannya.

12. Karena dalam tahunnya haruslah benih dimakan sampai hari-hari pengumpulan benih tahun itu, dan anggur sampai hari-hari pemerasan anggur, dan minyak sampai hari-hari dari musimnya.

13. Dan semua yang tersisa dari padanya dan menjadi usang, hendaklah itu dipandang cemar. Hendaklah itu dibakar dengan api, karena itu najis.

14. Dan demikianlah hendaknya mereka memakannya bersama-sama di tempat kudus, dan janganlah mereka membiarkannya tersisa.

15. Dan seluruh persepuluhan dari lembu dan domba akan menjadi kudus bagi Yahweh, dan akan menjadi milik imam-imam-Nya, yang akan mereka makan di hadapanNya dari tahun ke tahun. Karena demikianlah itu ditetapkan dan diukirkan mengenai persepuluhan pada loh-loh surgawi.

Penglihatan Yaqob. Dia Merayakan Hari Kedelapan Tabernakel. Kelahiran Binyamin dan Kematian Rachel (32:16-34; lih. Kejadian 35).

16. Dan pada malam berikutnya, pada hari kedua puluh dua bulan ini, Yaqob memutuskan untuk membangun tempat itu, dan mengelilingi pelatarannya dengan tembok, dan untuk menguduskannya dan menjadikannya kudus untuk selamanya, bagi dirinya sendiri dan anak-anaknya sesudah dia.

17. Dan Yahweh menampakkan diri kepadanya pada waktu malam dan memberkati dia dan berfirman kepadanya, "Namamu tidak akan disebut Yaqob, tetapi Yisrael haruslah mereka menyebut namamu."

18. Dan Dia berfirman lagi kepadanya, "Akulah Yahweh yang menciptakan surga dan bumi, dan Aku akan menambah-nambahkan engkau dan melipatgandakan engkau sangat banyak, dan raja-raja akan berasal dari padamu, dan mereka akan menghakimi di setiap tempat di mana pun kaki anak-anak manusia menginjaknya.

19. Dan Aku akan memberikan kepada keturunanmu seluruh bumi yang ada di bawah surga, dan mereka akan menghakimi seluruh bangsa-bangsa menurut keinginan mereka, dan sesudah itu mereka akan mendapatkan warisan atas seluruh bumi dan mewarisinya untuk selamanya."

20. Dan Dia selesai berfirman kepadanya, dan Dia beranjak dari padanya. Dan Yaqob memandang sampai Dia naik ke surga.

21. Dan dia melihat dalam sebuah penglihatan malam, dan lihatlah seorang malaikat turun dari surga dengan tujuh loh di tangannya, dan dia memberikan itu kepada Yaqob. Dan dia membacanya dan

mengetahui segala yang ada tertulis di dalamnya, yang akan menimpa dia dan anak-anaknya di sepanjang segala zaman.

22. Dan dia menunjukkan kepadanya segala yang sudah tertulis pada loh-loh itu, dan berkata kepadanya, "Jangan membangun tempat ini, dan jangan membuat itu sebagai tempat kudus yang kekal, dan jangan tinggal di sini; karena ini bukanlah tempatnya. Pergilah ke rumah Abraham ayahmu dan tinggallah bersama Yitschaq ayahmu sampai hari kematian ayahmu.

23. Karena di Mesir engkau akan mati dalam shalom, dan di tanah ini engkau akan dikuburkan dengan kehormatan di dalam makam bapa leluhurmu, bersama Abraham dan Yitschaq.

24. Jangan takut, karena seperti yang telah engkau lihat dan baca, demikianlah semuanya itu akan terjadi. Dan tuliskanlah segala sesuatu seperti yang telah engkau lihat dan baca."

25. Dan Yaqob berkata, "Tuan, bagaimana aku dapat mengingat semua yang telah aku baca dan lihat?" Dan dia berkata kepadanya, "Aku akan membawa segala sesuatu ke dalam ingatanmu."

26. Dan dia naik ke atas meninggalkannya, dan dia terbangun dari tidurnya, dan dia mengingat segala sesuatu yang telah dia baca dan lihat, dan dia menuliskan seluruh kata-kata yang telah dia baca dan lihat.

27. Dan dia merayakan di sana hari berikutnya, dan dia mengurbankan di sana seperti semua yang dia kurbankan pada hari-hari sebelumnya. Dan menyebut namanya "Tambahan," karena hari ini ditambahkan dan hari-hari sebelumnya dia sebut "Perayaan."

28. Dan demikianlah itu dijalankan sebagaimana seharusnya, dan itu dituliskan pada loh-loh surgawi. Karena itu dinyatakan kepadanya bahwa dia harus merayakannya, dan menambahkan itu kepada tujuh hari perayaan.

29. Dan namanya disebut "Tambahan," karena itu dicatat di antara hari-hari dari hari-hari perayaan, menurut jumlah hari-hari dari tahun.

30. Dan pada malam itu, pada hari kedua puluh tiga bulan ini, Deborah, pengasuh Ribqah mati, dan mereka menguburkan dia di bawah kota di bawah pohon ek di sungai, dan dia menyebut nama tempat itu, "Sungai Deborah," dan pohon ek itu, "Pohon ek ratapan Deborah."

31. Dan Ribqah pergi dan kembali ke rumahnya kepada ayahnya Yitschaq. Dan Yaqob mengirimkan melalui tangannya, domba-domba jantan dan domba dan kambing-kambing jantan supaya dia mempersiapkan makanan bagi ayahnya seperti yang dia inginkan.

32. Dan dia pergi menyusul ibunya sampai dia tiba di negeri Kabrâtân, dan dia tinggal di sana.

33. Dan Rachel melahirkan seorang anak laki-laki pada malam itu, dan dia menyebut namanya "Putra penderitaanku." Karena dia kesakitan pada waktu melahirkannya, tetapi ayahnya menyebut namanya Binyamin, pada hari kesebelas bulan kedelapan, dalam tahun pertama dari minggu keenam dari Yobel ini. [2143 A.M.]

34. Dan Rachel mati di sana dan dia dikuburkan di tanah Ephrathah, yang juga bernama Bethlechem, dan Yaqob mendirikan sebuah tugu di atas kuburan Rachel, di jalan di atas makamnya.

Reuben Berdosa dengan Bilhah. Hukum Mengenai Incest. Anak-anak Yaqob (33:1-23; lih. Kejadian 35:21-27).

Pasal 33

1. Dan Yaqob pergi dan tinggal di selatan Magdalâdrâ'êf. Dan dia pergi kepada ayahnya Yitschaq, dia dan Leah istrinya, pada bulan baru dari bulan kesepuluh.
2. Dan Reuben melihat Bilhah, hamba perempuan Rachel, selir ayahnya, sedang mandi di air di tempat yang tersembunyi, dan dia mencintainya.
3. Dan dia menyembunyikan dirinya pada waktu malam, dan dia memasuki rumah Bilhah [pada waktu malam], dan dia mendapatinya sedang tidur sendirian di sebuah tempat tidur di rumahnya.
4. Lalu dia tidur bersamanya, dan dia terbangun dan melihat, dan lihatlah Reuben sedang berbaring bersamanya di tempat tidur. Maka dia menyingkapkan tepian pakaiannya dan menangkap dia, dan berteriak, dan mendapati bahwa itu adalah Reuben.
5. Dan perempuan itu malu karena dia, dan melepaskan tangannya dari padanya, dan dia melarikan diri.
6. Dan dia meratap sejadi-jadinya karena hal ini, namun tidak memberitahukan itu kepada siapa pun.
7. Dan ketika Yaqob kembali dan mencarinya, dia berkata kepadanya, "Aku tidak bersih bagimu, karena aku telah dicemari terhadap engkau. Karena Reuben telah mencemari aku, dan sudah tidur bersamaku pada waktu malam, dan aku tertidur, dan tidak mengetahuinya hingga dia menyingkapkan pakaianku dan tidur bersamaku."
8. Maka Yaqob amat sangat murka kepada Reuben karena dia telah tidur bersama Bilhah, karena dia telah menyingkapkan pakaian ayahnya.
9. Dan Yaqob tidak menghampirinya lagi karena Reuben telah mencemarinya. Dan seperti bagi laki-laki mana pun yang menyingkapkan pakaian ayahnya, perbuatannya itu amat sangat jahat, karena dia merupakan kejiwaan di hadapan Yahweh.
10. Karena hal inilah dituliskan dan ditetapkan pada loh-loh surgawi bahwa seorang laki-laki tidak boleh tidur dengan istri ayahnya, dan tidak boleh menyingkapkan pakaian ayahnya, karena ini najis. Mereka harus mati bersama-sama, laki-laki yang tidur dengan istri ayahnya dan perempuan itu juga, karena mereka telah melakukan kenajisan di muka bumi.
11. Dan tidak boleh ada sesuatu pun yang najis di hadapan Elohim kita di dalam bangsa yang telah Dia pilih bagi diri-Nya sendiri sebagai milik.

12. Dan lagi, dituliskan untuk kedua kalinya, "Terkutuklah dia yang tidur dengan istri ayahnya, karena dia telah menyingkapkan kemaluan ayahnya", dan semua para kudus Yahweh berkata, "Jadilah demikian, jadilah demikian."
13. Dan engkau Mosheh, perintahkanlah bani Yisrael supaya mereka memelihara firman ini, karena ini (menuntut) hukuman mati. Dan ini kenajisan, dan tidak ada pendamaian untuk selamanya, untuk memperdamaikan laki-laki yang telah berbuat ini, tetapi dia harus dihukum mati dan dibunuh, dan dilempari
14. Karena tidak ada orang yang berbuat seperti ini di Yisrael diijinkan untuk tetap hidup satu hari pun di muka bumi, karena dia kejiikan dan najis.
15. Dan janganlah mereka berkata, "Kepada Reuben dianugerahkan kehidupan dan pengampunan sesudah dia tidur dengan selir ayahnya, dan kepada dia juga meskipun dia memiliki suami, dan suaminya, Yaqob, ayahnya, masih hidup.
16. Karena sampai saat itu belum dinyatakan ketetapan dan keputusan dan hukum secara menyeluruh bagi semuanya, tetapi dalam hari-harimu (itu dinyatakan) sebagai hukum dari musim-musim dan hari-hari, dan hukum yang kekal bagi generasi-generasi yang kekal.
17. Dan bagi hukum ini tidak ada kesudahan hari-hari, dan tidak ada pendamaian untuk itu, tetapi mereka berdua harus dimusnahkan dari tengah-tengah bangsa. Pada hari di mana mereka melakukan itu, mereka harus membunuhnya.
18. Dan engkau, Mosheh, tuliskanlah (itu) bagi Yisrael supaya mereka dapat memeliharanya, dan bertindak menurut kata-kata ini, dan tidak berbuat suatu dosa sampai mati. Karena Yahweh Elohim kita adalah hakim, yang tidak memandang orang dan tidak menerima suap.
19. Dan katakan kepada mereka kata-kata perjanjian ini, supaya mereka mendengar dan memeliharanya, dan menjaga diri mereka dengan menghormatinya, dan supaya tidak dihancurkan dan dimusnahkan dari negeri. Karena suatu kenajisan, dan kejiikan, dan pencemaran dan kecemaranlah mereka semua yang berbuat itu di bumi di hadapan Elohim kita.
20. Dan tidak ada dosa yang lebih besar daripada percabulan yang mereka lakukan di bumi. Karena Yisrael adalah bangsa yang kudus bagi Yahweh Elohimnya, dan suatu bangsa warisan, dan suatu bangsa imam dan kerajaan dan sebagai milik kepunyaan-Nya (sendiri). Dan tidak boleh ada kenajisan seperti itu muncul di tengah-tengah bangsa yang kudus.
21. Dan dalam tahun ketiga dari minggu keenam ini [2145 A.M.] Yaqob dan semua anak-anaknya pergi dan tinggal di rumah Abraham, di dekat Yitschaq ayahnya dan Ribqah ibunya.
22. Dan inilah nama-nama anak-anak Yaqob: yang sulung Reuben, Shim'on, Levi, Yehudah, Yissaskar, Zebulun, anak-anak Leah. Dan anak-anak Rachel, Yoseph dan Binyamin. Dan anak-anak Bilhah, Dan dan Naphtali. Dan anak-anak Zilpah, Gad dan Asher. Dan Dinah, anak perempuan Leah, satu-satunya anak perempuan Yaqob.

23. Dan mereka datang dan bersujud kepada Yitschaq dan Ribqah, dan ketika mereka melihatnya, mereka memberkati Yaqob dan semua anak-anaknya. Dan Yitschaq sangat bersukacita, karena dia melihat anak-anak Yaqob, putra bungsunya dan dia memberkati mereka.

Peperangan Raja-raja Emori terhadap Yaqob dan Anak-anaknya. Yoseph Dijual ke Mesir (lih. Kejadian 37). Kematian Bilhah dan Dinah (34:1-19).

Pasal 34

1. Dan dalam tahun keenam dari minggu ini, dari Yobel keempat puluh empat [2148 A.M.] Yaqob melepas anak-anaknya untuk menggembalakan domba-domba mereka. Dan hamba-hambanya menyertai mereka untuk menggembalakan di Shechem.
2. Dan tujuh raja orang Emori menggabungkan diri bersama-sama melawan mereka, untuk membunuh mereka, menyembunyikan diri di bawah pepohonan, dan untuk merampas ternak mereka sebagai mangsa.
3. Dan Yaqob dan Levi dan Yehudah dan Yoseph ada di rumah bersama Yitschaq ayah mereka, karena jiwanya sangat sedih, dan mereka tidak dapat meninggalkan dia. Binyamin adalah anak bungsu, dan karena itu tetap tinggal bersama ayahnya.
4. Dan datanglah raja Tâphû dan raja 'Arêsa, dan raja Sêragân, dan raja Sêlô, dan raja Gâ'as, dan raja Bêthôrôn, dan raja Ma'anîsâkîr, dan semua yang tinggal di pegunungan ini dan yang tinggal di hutan-hutan di tanah Kanaan.
5. Dan mereka mengumumkan ini kepada Yaqob, katanya, "Lihatlah, raja-raja orang Emori telah mengepung anak-anakmu, dan menjarah kawanan ternak mereka."
6. Dan dia bangkit dari rumahnya, dia dan ketiga putranya dan seluruh hamba-hamba ayahnya, dan hamba-hambanya sendiri, dan dia pergi melawan mereka bersama enam ribu orang laki-laki, yang menyandang pedang.
7. Dan dia membunuh mereka di padang penggembalaan Shechem, dan mengejar mereka yang melarikan diri. Dia membunuh mereka dengan mata pedang, dan dia membunuh 'Arêsa dan Tâphû dan Sarêgân dan Sêlô dan 'Amânîsakîr dan Gâ[gâ]'as, dan dia merebut kembali kawanan ternaknya.
8. Dan dia mengalahkan mereka, dan menetapkan upeti atas mereka supaya mereka membayar upeti kepadanya, lima macam hasil tanah mereka, dan dia membangun Rôbêl dan Tamnâtârês.
9. Maka dia kembali dalam shalom, dan mengadakan perdamaian dengan mereka. Dan mereka menjadi hamba-hambanya, sampai hari ketika dia dan anak-anaknya turun ke Mesir.
10. Dan dalam tahun ketujuh dari minggu ini [2149 A.M.] dia mengirim Yoseph untuk mencari kabar keadaan saudara-saudaranya dari rumahnya ke tanah Shechem. Dia mendapati mereka di negeri Dothan.

11. Namun mereka berbuat licik kepadanya, dan merancang suatu rencana melawan dia untuk membunuhnya. Tetapi berubah pikirannya, mereka menjual dia kepada saudagar-saudagar orang Ishmael. Dan mereka membawanya turun ke Mesir, dan mereka menjual dia kepada Potiphar, sida-sida Firaun, kepala juru masak, imam di kota 'Élêw.
12. Dan anak-anak Yaqob menyembelih seekor anak kambing, dan mencelupkan jubah Yoseph ke dalam darah, dan mengirimkan (itu) kepada Yaqob ayah mereka pada hari kesepuluh bulan ketujuh.
13. Dan dia meratap sepanjang malam itu, karena mereka membawa itu kepadanya pada waktu petang. Dan dia menjadi begitu gelisah dengan ratapan karena kematiannya, dan dia berkata, "Seekor binatang buas telah memangsa Yoseph." Dan seluruh anggota keluarganya [meratap bersama dia hari itu, dan mereka] sangat berduka cita dan meratap bersamanya sepanjang hari itu.
14. Dan anak-anaknya dan anak perempuannya bangkit untuk menghibur dia, tetapi dia menolak untuk dihiburkan karena putranya.
15. Dan pada hari itu Bilhah mendengar bahwa Yoseph telah binasa, dan dia mati karena meratapinya. Dia tinggal di Qafrâtêf, dan juga Dinah, anak perempuannya, mati sesudah Yoseph binasa.
16. Dan datanglah tiga ratapan ini atas Yisrael dalam satu bulan. Dan mereka menguburkan Bilhah di seberang makam Rachel, dan juga Dinah, putrinya, mereka kuburkan di sana.
17. Dan dia meratapi Yoseph satu tahun, dan tidak berhenti-henti, karena katanya, "Biarkan aku turun ke kuburan meratap untuk putraku."
18. Karena hal ini, ditetapkan bagi bani Yisrael bahwa mereka harus berkabung pada hari kesepuluh bulan ketujuh – pada hari ketika berita yang membuat dia menangis karena Yoseph sampai kepada Yaqob ayahnya – bahwa mereka harus mengadakan pendamaian bagi diri mereka dengan seekor kambing muda pada hari kesepuluh bulan ketujuh, satu kali dalam setahun, untuk dosa-dosa mereka, karena mereka telah mendukakan kasih sayang ayah mereka terhadap Yoseph putranya.
19. Dan hari ini telah ditetapkan bahwa mereka harus berkabung karena dosa-dosa mereka, dan untuk seluruh pelanggaran-pelanggaran mereka dan untuk seluruh kesalahan-kesalahan mereka, supaya mereka dapat membersihkan diri mereka pada hari itu satu kali dalam setahun.

Anak-anak Istri-istri Yaqob (34:20-21).

20. Dan sesudah Yoseph mati, anak-anak Yaqob mengambil bagi diri mereka istri-istri. Nama istri Reuben adalah 'Adâ. Nama istri Shim'on adalah 'Adîbâ'a, seorang Kanaan. Dan nama istri Levi adalah Mêlkâ, anak perempuan Aram, dari keturunan anak-anak Terach. Dan nama istri Yehudah adalah Bêtasû'êl, seorang Kanaan. Nama istri Yissaskar adalah Hêzaqâ. Nama istri Zebulun adalah Nî'imân. Nama istri Dan adalah 'Églâ. Nama istri Naphtali adalah Rasû'û, dari Mesopotamia. Dan nama istri Gad adalah Mâka. Dan nama istri Asher adalah 'Îjônâ. Dan nama istri Yoseph adalah Asnath, orang Mesir. Dan nama istri Binyamin adalah 'Îjasaka.

21. Dan Shim'on bertobat, dan mengambil seorang istri kedua dari Mesopotamia seperti saudara-saudaranya.

Nasihat Terakhir Ribqah dan Kematianya (35:1-27).

Pasal 35

1. Dan dalam tahun pertama dari minggu pertama dari Yobel keempat puluh lima [2157 A.M.] Ribqah memanggil Yaqob, putranya, dan memerintahkan dia mengenai ayahnya dan mengenai saudaranya, supaya dia menghormati mereka seumur hidupnya.
2. Dan Yaqob berkata, "Aku akan melakukan segala sesuatu seperti yang engkau perintahkan kepadaku. Karena hal ini adalah kehormatan dan kebesaran bagiku, dan kebenaran di hadapan Yahweh, bahwa aku harus menghormati mereka.
3. Dan engkau juga, ibu, tahu sejak waktu aku dilahirkan sampai hari ini, semua perbuatan-perbuatanku dan segala yang ada di dalam hatiku, bahwa aku selalu berpikir yang baik tentang segala sesuatu.
4. Dan bagaimana aku bisa tidak melakukan hal yang engkau perintahkan kepadaku ini, bahwa aku harus menghormati ayahku dan saudaraku!
5. Katakan kepadaku, ibu, kejahatan apa yang engkau lihat ada padaku sehingga aku harus berbalik dari padanya, supaya belas kasihan turun ke atasku."
6. Dan dia berkata kepadanya, "Anakku, aku tidak melihat di dalammu sepanjang umur hidupku kejahatan apa pun, tapi (hanya) perbuatan-perbuatan kebenaran. Tapi aku akan mengatakan kepadamu kebenaran, anakku. Aku akan mati tahun ini, dan aku tidak akan melewati tahun ini dalam kehidupanku. Karena aku telah melihat dalam sebuah mimpi hari kematianku, bahwa aku tidak akan hidup melewati seratus lima puluh lima tahun. Dan lihatlah, aku telah menggenapi seluruh umur kehidupanku yang aku hidupi."
7. Dan Yaqob menertawakan kata-kata ibunya, karena ibunya berkata kepadanya bahwa dia akan mati. Dan dia sedang duduk di hadapannya dengan memiliki kekuatannya, dan dia tidak lemah dalam hal kekuatannya. Karena dia pergi ke dalam dan keluar dan melihat, dan gigi-giginya kuat, dan tidak ada penyakit yang dideritanya seumur hidupnya.
8. Dan Yaqob berkata kepadanya, "Diberkatilah aku, ibu, jika umurku mendekati umur kehidupanmu, dan kekuatanku tetap ada padaku seperti kekuatanmu. Engkau tidak akan mati, karena engkau hanya berolok-olok saja denganku mengenai kematianmu."
9. Dan dia datang kepada Yitschaq dan berkata kepadanya, "Satu permohonan aku minta kepadamu. Buatlah Esau bersumpah bahwa dia tidak akan melukai Yaqob, atau pun mengejar dia dengan permusuhan. Karena engkau mengetahui pikiran-pikiran Esau bahwa itu jahat sejak masa mudanya, dan tidak ada kebaikan di dalam dia. Karena dia berhasrat sesudah kematianmu hendak membunuh dia.

10. Dan engkau mengetahui semua yang dia perbuat sejak hari Yaqob saudaranya pergi ke Charan sampai sekarang ini, bagaimana dia sudah meninggalkan kita dengan segenap hatinya, dan sudah berbuat jahat kepada kita. Kawanan ternakmu sudah dia ambil bagi dirinya sendiri, dan merampas seluruh harta bendamu dari hadapan wajahmu.
11. Dan ketika kita memohon dengan sangat dan meminta kepadanya apa yang menjadi milik kita, dia berbuat seperti seseorang yang menaruh belas kasihan atas kita.
12. Dan dia kepahitan terhadap engkau karena engkau memberkati Yaqob, putramu yang tak bercela dan benar. Karena tidak ada kejahatan, tapi hanya kebaikan saja di dalam dia. Dan sejak dia datang dari Charan sampai sekarang ini, dia tidak pernah merampok kita dalam hal apa pun, karena dia membawakan bagi kita segala sesuatu pada waktunya senantiasa. Dan bersukacita dengan segenap hatinya ketika kita menerima dari tangannya dan dia memberkati kita. Dan tidak pernah meninggalkan kita sejak dia datang dari Charan sampai sekarang ini, dan dia tinggal bersama kita senantiasa di rumah untuk menghormati kita."
13. Dan Yitschaq berkata kepadanya, "Aku juga tahu dan melihat perbuatan-perbuatan Yaqob yang ada bersama kita, bagaimana dengan segenap hatinya dia menghormati kita. Tapi aku mengasihi Esau sebelumnya lebih daripada Yaqob, karena dialah anak sulung. Tapi sekarang aku mengasihi Yaqob lebih daripada Esau, karena dia sudah melakukan begitu banyak perbuatan jahat, dan tidak ada kebenaran di dalam dia, karena semua jalan-jalannya adalah kefasikan dan kekejaman, [dan tidak ada kebenaran di sekitarnya.]
14. Dan sekarang hatiku berduka cita karena semua perbuatan-perbuatannya. Dan tidak dia maupun keturunannya yang akan diselamatkan, karena merekalah bagian yang akan dihancurkan dari bumi dan yang akan dimusnahkan dari bawah surga, karena dia telah meninggalkan Elohim Abraham dan pergi mengikuti istri-istrinya dan mengejar kenajisan dan kesesatan mereka, dia dan anak-anaknya.
15. Dan engkau meminta aku membuat dia bersumpah bahwa dia tidak akan membunuh Yaqob saudaranya; bahkan jika dia bersumpah, dia tidak akan memegang sumpahnya, dan dia tidak akan melakukan perbuatan baik, namun hanya kejahatan.
16. Tetapi jika dia ingin membunuh Yaqob, saudaranya, ke dalam tangan Yaqob dia akan diserahkan, dan dia tidak akan dapat melarikan diri dari tangannya, [karena dia akan jatuh ke dalam tangannya.]
17. Dan janganlah engkau takut mengenai Yaqob, karena penjaga Yaqob adalah besar dan kuat dan terhormat, dan dipuji-puji lebih daripada penjaga Esau."
18. Dan Ribqah menyuruh dan memanggil Esau, maka dia datang kepadanya. Dan dia berkata kepadanya, "Aku punya sebuah permohonan kepadamu, anakku, dan berjanjilah engkau untuk melakukannya, anakku."
19. Dan dia menjawab, "Aku akan melakukan apa pun yang engkau katakan kepadaku, dan aku tidak akan menolak permohonanmu."

20. Dan dia berkata kepadanya, "Aku meminta kepadamu bahwa pada hari aku mati, engkau akan membawa aku dan menguburkan aku di dekat Sarah, ibu dari ayahmu, dan supaya engkau dan Yaqob saling mengasihi dan tidak menginginkan kejahatan terhadap yang lainnya, tetapi hanya saling mengasihi, dan (supaya) engkau akan berhasil, anak-anakku, dan akan dihormati di tengah-tengah negeri, dan tidak ada musuh yang akan bersukacita atasmu, dan engkau akan menjadi berkat dan belas kasihan di mata semua orang yang mengasihi engkau."

21. Dan dia menjawab, "Aku akan melakukan semua yang telah engkau katakan kepadaku, dan aku akan menguburkan engkau pada hari engkau mati di dekat Sarah, ibu dari ayahku, seperti yang engkau inginkan supaya tulang-tulangmu bisa ada di dekat tulang-tulangmu."

22. Dan Yaqob, saudaraku juga, aku akan mengasihi lebih dari semua makhluk, karena aku tidak punya seorang saudara di seluruh bumi kecuali hanya dia saja. Dan ini bukanlah kebaikan yang besar bagiku jika aku mengasihi dia, karena dia saudaraku, dan kami ditanam bersama-sama di dalam tubuhmu. Dan bersama-sama kami keluar dari rahimmu, dan jika aku tidak mengasihi saudaraku, siapakah yang harus aku kasihi?

23. Dan aku, diriku sendiri, memohon kepadamu untuk menasihati Yaqob mengenai aku dan mengenai anak-anakku, karena aku tahu bahwa dia pasti menjadi raja atasku dan anak-anakku, karena pada hari ayahku memberkati dia, dia membuat dia yang lebih tinggi dan aku yang lebih rendah.

24. Dan aku bersumpah kepadamu bahwa aku akan mengasihi dia, dan tidak menginginkan yang jahat terhadap dia seumur hidupku, namun hanya kebaikan saja."

25. Dan dia bersumpah kepadanya mengenai semua hal ini. Dan dia memanggil Yaqob di hadapan mata Esau, dan memberikan dia perintah menurut kata-kata yang telah dia ucapkan kepada Esau.

26. Dan dia berkata, "Aku akan melakukan keinginanmu. Percayalah kepadaku bahwa tidak ada kejahatan akan muncul dari padaku atau dari anak-anakku terhadap Esau, dan aku akan menjadi yang pertama-tama mengosongkan diri dan hanya mengasihi saja."

27. Dan mereka makan dan minum, dia dan putra-putranya malam itu, dan dia mati. Tiga Yobel dan satu minggu dan satu tahun umurnya, pada malam itu, dan kedua putranya, Esau dan Yaqob, menguburkan dia di dalam gua Makpêlâh di dekat Sarah, ibu dari ayah mereka.

Perkataan Terakhir Yitschaq dan Nasihatnya: Kematian Leah (36:1-24).

Pasal 36

1. Dan dalam tahun keenam dari minggu ini [2162 A.M.] Yitschaq memanggil kedua putranya, Esau dan Yaqob, dan mereka datang kepadanya. Dan dia berkata kepada mereka, "Anak-anakku, aku akan pergi mengikuti jalan bapa leluhurku, ke rumah yang kekal di mana bapa leluhurku berada."

2. Karena itu kuburkanlah aku di dekat Abraham ayahku, di dalam gua Makpêlâh di ladang Ephron orang Chittiy, yang dibeli Abraham menjadi tempat pemakaman untuk menguburkan. Di dalam kuburan yang aku gali bagi diriku sendiri, di sanalah kuburkan aku.

3. Dan ini aku perintahkan kepadamu, anak-anakku, supaya engkau melakukan kebenaran dan kejujuran di bumi, supaya Yahweh dapat memberikan kepadamu segala yang Yahweh firmankan, bahwa Dia akan berbuat bagi Abraham dan keturunannya.

4. Dan kasihilah satu sama lainnya, anak-anakku, saudaramu seperti seorang yang mengasihi jiwanya sendiri, dan hendaklah masing-masing mengusahakan bagaimana dia dapat bermanfaat bagi saudaranya, dan bekerja bersama-sama di bumi. Dan hendaklah mereka saling mengasihi satu sama lain sama seperti jiwanya sendiri.

5. Dan mengenai hal ilah-ilah, aku perintahkan dan nasihatkan engkau untuk membuang mereka dan membencinya, dan jangan mengasihi mereka. Karena mereka penuh dengan penyesatan bagi mereka yang menyembahnya dan bagi mereka yang bersujud kepadanya.

6. Ingatlah engkau, anak-anakku, Yahweh Elohim Abraham ayahmu, dan bagaimana aku pun menyembah Dia dan melayani Dia di dalam kebenaran dan dalam sukacita, supaya Dia dapat melipatgandakan engkau dan menambah-nambahkan keturunanmu seperti bintang-bintang di langit sangat banyak, dan mengokohkan engkau di bumi sebagai tanaman kebenaran yang tidak akan dimusnahkan sampai seluruh generasi-generasi untuk selamanya.

7. Dan sekarang aku akan membuat engkau mengucapkan sumpah yang besar – karena tidak ada sumpah yang lebih besar daripada itu, oleh nama yang mulia dan terhormat dan besar dan agung dan ajaib dan perkasa, yang menciptakan surga dan bumi dan segala sesuatu bersama-sama – supaya engkau takut akan Dia dan menyembah Dia.

8. Dan supaya masing-masing mengasihi saudaranya dengan kasih sayang dan kebenaran, dan supaya jangan menginginkan yang jahat terhadap saudaranya, mulai sekarang ini sampai selamanya, seumur hidupmu supaya engkau berhasil dalam segala perbuatan-perbuatanmu dan tidak dihancurkan.

9. Dan jika salah seorang dari padamu merencanakan kejahatan terhadap saudaranya, ketahuilah dari sekarang bahwa setiap orang yang merencanakan kejahatan terhadap saudaranya pasti jatuh ke dalam tangannya, dan akan dimusnahkan dari negeri kehidupan, dan keturunannya akan dihancurkan dari bawah surga.

10. Tetapi pada hari pergolakan dan kebencian dan murka dan amarah, dengan nyala api yang membakar seperti Dia membakar Sodom, demikian juga Dia akan membakar negerinya dan kotanya dan segala yang menjadi miliknya, dan dia akan dihapuskan dari buku pengajaran anak-anak manusia, dan tidak akan dicatat dalam buku kehidupan, tetapi mereka yang ditetapkan untuk kehancuran. Dan dia akan masuk ke dalam kejijikan kekal, supaya penghukuman mereka akan selalu diperbaharui didalam kebencian dan didalam kejijikan dan didalam amarah dan didalam siksaan

dan didalam murka dan didalam tulah-tulah dan didalam penyakit untuk selamanya.

11. Aku berkata dan memberikan kesaksian kepadamu, anak-anakku, menurut penghakiman yang akan datang atas orang yang berkehendak untuk melukai saudaranya.

12. Dan dia membagi seluruh harta bendanya di antara keduanya pada hari itu dan dia memberikan bagian yang lebih besar kepada dia yang menjadi anak sulung, dan menara dan semua yang ada di sekelilingnya, dan semua yang Abraham miliki di Be'ersheba.

13. Dan dia berkata, "Bagian yang lebih besar ini aku akan berikan kepada anak sulung."

14. Dan Esau berkata, "Aku telah menjual kepada Yaqob dan memberikan hak kesulunganku kepada Yaqob. Kepadanya hendaklah itu diberikan, dan aku tidak akan mengatakan apa-apa tentang itu, karena itu adalah miliknya."

15. Dan Yitschaq berkata, "Kiranya berkat turun ke atasmu, anak-anakku, dan atas keturunanmu hari ini, karena engkau telah memberikan kepadaku perhentian, dan hatiku tidak disusahkan karena hak kesulungan, kalau-kalau engkau melakukan kejahatan karena hal itu.

16. Kiranya El-Elyon memberkati orang yang mengerjakan kebenaran, dia dan keturunannya untuk selamanya."

17. Dan dia selesai memerintahkan mereka dan memberkati mereka, dan mereka makan dan minum bersama-sama di hadapannya, dan dia bersukacita karena ada kesepakatan di antara mereka. Dan mereka pergi meninggalkan dia dan beristirahat hari itu dan tertidur.

18. Dan Yitschaq tidur di tempat tidurnya pada hari itu dengan bersukacita. Dan dia tidur dalam tidur yang kekal, dan mati pada umur seratus delapan puluh tahun. Dia menggenapi dua puluh lima minggu dan lima tahun. Dan kedua anaknya, Esau dan Yaqob menguburkan dia.

19. Dan Esau pergi ke tanah Edom, ke pegunungan Seir, dan berdiam di sana.

20. Dan Yaqob berdiam di pegunungan Chebron, di menara di negeri pengembaraan ayahnya Abraham. Dan dia menyembah Yahweh dengan segenap hatinya dan menurut perintah-perintah nyata sebagaimana Dia membagi hari-hari dari generasi-generasinya.

21. Dan Leah istrinya mati dalam tahun keempat dari minggu kedua dari Yobel keempat puluh lima, [2167 A.M.] dan dia menguburkannya di gua Makpêlâh di dekat Ribqah ibunya, di sebelah kiri makam Sarah, ibu ayahnya.

22. Dan semua anak-anak Leah dan anak-anak Yaqob datang untuk meratapi Leah, istrinya bersama dia dan untuk menghiburkan Yaqob karena dia, sebab Yaqob meratapinya karena dia amat sangat mencintainya sesudah Rachel, saudaranya, mati.

23. Karena dia sempurna dan benar dalam segala jalan-jalannya dan menghormati Yaqob, dan seumur hidupnya bersamanya, dia tidak pernah mendengar dari mulutnya perkataan yang kasar, karena dia itu lembut dan pendamai dan jujur dan terhormat.

24. Dan dia mengingat semua perbuatan-perbuatannya yang dia lakukan semasa hidupnya. Dan dia meratapinya dengan sangat, karena dia mencintainya dengan segenap hatinya dan dengan segenap jiwanya.

Esau dan Anak-anaknya Berperang melawan Yaqob (37:1-25).

Pasal 37

1. Dan pada hari ketika Yitschaq ayah Yaqob dan Esau mati, [2162 A.M.] anak-anak Esau mendengar bahwa Yitschaq memberikan bagian anak sulung kepada anak bungsunya, Yaqob, dan mereka sangatlah marah.

2. Dan mereka berselisih dengan ayahnya, dan berkata, "Mengapa bapamu memberikan kepada Yaqob bagian anak sulung dan melangkahi engkau, meskipun engkau adalah anak sulung dan Yaqob anak bungsu?"

3. Dan dia berkata kepada mereka, "Karena aku menjual hak kesulunganku kepada Yaqob untuk semangkuk kecil kacang-kacangan. Dan pada hari ayahku menyuruh aku berburu dan menangkap dan membawakannya sesuatu supaya dia makan dan memberkati aku, dia datang dengan tipu daya dan membawakan ayahku makanan dan minuman. Dan ayahku memberkati dia dan meletakkan aku di bawah tangannya.

4. Dan sekarang ayah kami telah membuat kami bersumpah, aku dan dia, bahwa kami sama-sama tidak boleh merencanakan kejahatan, masing-masing kepada saudaranya. Dan bahwa kami harus terus dalam kasih dan dalam shalom, seorang terhadap saudaranya dan tidak membuat jalan-jalan kami rusak."

5. Maka mereka berkata kepadanya, "Kami tidak akan mendengarkan engkau untuk berdamai dengan dia. Karena kekuatan kita lebih besar daripada kekuatannya, dan kita lebih berkuasa daripada dia. Kita harus pergi melawannya dan membunuh dia, dan menghancurkan dia dan anak-anaknya. Dan jika engkau tidak mau pergi bersama kami, kami akan melukai engkau juga.

6. Dan sekarang dengarkanlah kami, "Marilah kita memanggil Aram dan Philistia dan Moab dan Ammon, dan marilah kita memilih dari antara kita orang-orang pilihan yang bersemangat untuk berperang, dan marilah kita pergi melawannya dan berperang dengan dia. Dan marilah kita musnahkan dia dari bumi sebelum dia menjadi semakin kuat."

7. Dan ayah mereka berkata kepada mereka, "Jangan pergi dan jangan berperang melawan dia, supaya jangan engkau mati di hadapannya."

8. Dan mereka berkata kepadanya, "Ini juga, tepat seperti sikap tindakanmu sejak masa mudamu sampai hari ini, dan engkau meletakkan lehermu di bawah kuknya.

9. Kami tidak akan mendengarkan perkataan-perkataan ini." Dan mereka mengirim pesan ke Aram, dan ke 'Adurâm kepada sahabat ayahnya, dan mereka menyewa dari antara mereka seribu orang prajurit, tentara-tentara pilihan.

10. Dan datanglah kepada mereka dari Moab dan dari bani Ammon, mereka yang disewa, seribu orang pilihan, dan dari Pelesheth, seribu orang prajurit pilihan, dan dari Edom dan dari orang Chori seribu orang prajurit pilihan, dan dari Kittim prajurit-prajurit yang gagah perkasa.
11. Dan mereka berkata kepada ayah mereka, "Pergilah bersama mereka dan pimpinlah mereka, jika tidak, kami akan membunuhmu."
12. Dan dia dipenuhi amarah dan murka karena melihat anak-anaknya memaksa dia pergi di depan (mereka) untuk memimpin mereka melawan Yaqob saudaranya.
13. Tapi kemudian dia ingat semua kejahatan yang tersembunyi dalam hatinya terhadap Yaqob saudaranya. Dan dia tidak mengingat sumpah yang telah dia sumpahkan kepada ayahnya dan kepada ibunya, bahwa dia tidak akan merencanakan kejahatan seumur hidupnya terhadap Yaqob saudaranya.
14. Dan meskipun semuanya ini, Yaqob tidak tahu bahwa mereka mendatanginya untuk berperang. Dan dia meratapi Leah, istrinya, sampai mereka mendekat sangat dekat ke menara dengan empat ribu pejuang dan prajurit pilihan.
15. Maka orang-orang Chebron mengirm pesan kepadanya mengatakan, "Lihatlah saudaramu datang melawan engkau, untuk memerangi engkau, dengan empat ribu orang yang menyandang pedang, dan mereka membawa perisai dan senjata," karena mereka mengasihi Yaqob lebih daripada Esau. Jadi mereka memberitahu dia, karena Yaqob orang yang lebih pemurah dan berbelas kasihan dibandingkan Esau.
16. Tetapi Yaqob tidak mempercayainya sampai mereka datang sangat dekat ke menara.
17. Dan dia menutup pintu-pintu gerbang menara. Dan dia berdiri di puncak menara dan berbicara kepada saudaranya Esau, dan berkata, "Mulianya penghiburan yang dengannya engkau datang untuk menghiburkan aku karena kematian istriku. Inikah sumpah yang engkau sumpahkan kepada ayahmu dan lagi kepada ibumu sebelum mereka mati? Engkau telah melanggar sumpah, dan pada saat engkau bersumpah kepada ayahmu engkau dikutuk."
18. Dan kemudian Esau menjawab dan berkata kepadanya, "Tidak ada baik anak-anak manusia maupun binatang-binatang di bumi yang bersumpah kebenaran, di mana dalam bersumpah mereka bersumpah (sumpah yang sah) untuk selamanya. Tetapi setiap hari mereka merancang kejahatan satu terhadap lainnya, dan bagaimana masing-masing dapat membunuh musuh dan seterunya.
19. Dan engkau membenci aku dan anak-anakku untuk selamanya. Karena tidak ada pelaksanaan ikatan persaudaraan dengan engkau.
20. Dengarlah kata-kata yang aku umumkan kepadamu, Jika babi hutan dapat mengubah kulitnya dan menjadikan bulunya selembut bulu domba, Atau jika ia dapat membuat tanduk-tanduknya bertumbuh di kepalanya seperti tanduk-tanduk rusa atau domba, Maka aku akan memelihara ikatan persaudaraan dengan engkau,

Dan jika buah dada memisahkan diri mereka dari ibunya, karena engkau bukanlah seorang saudara bagiku.

21. Dan jika serigala mengadakan perdamaian dengan anak domba sehingga tidak memangsa atau berlaku buas kepada mereka, Dan jika sikap hati mereka kepada mereka hanyalah kebaikan, Maka shalom akan ada di dalam hatiku terhadap engkau.

22. Dan jika singa menjadi sahabat lembu dan mengadakan perdamaian dengan dia, Dan jika dia memikul satu kuk bersama dia dan membajak bersama dia, Makan aku akan mengadakan perdamaian dengan engkau.

23. Dan ketika burung gagak menjadi putih seperti burung raza, Maka ketahuilah bahwa aku mengasihi engkau, Dan akan mengadakan perdamaian dengan engkau, Engkau akan dimusnahkan, Dan anak-anakmu akan dimusnahkan, Dan tidak akan ada shalom untuk engkau."

24. Dan ketika Yaqob melihat bahwa dia (begitu) jahat kepadanya dengan hatinya, dan dengan segenap jiwanya untuk membunuh dia, dan bahwa dia datang bersegera seperti babi hutan liar yang mendatangi tombak yang menusuk dan membunuhnya, dan tidak undur dari padanya,

25. maka dia berbicara kepada orang-orangnya dan kepada hamba-hambanya bahwa mereka harus menyerang dia dan semua orang-orang yang menyertainya.

Perang antara Yaqob dan Esau di Menara Chebron. Kematian Esau dan Kehancuran Pasukannya (38:1-14).

Pasal 38

1. Dan sesudah itu Yehudah berbicara kepada Yaqob, ayahnya, dan berkata kepadanya, "Lenturkanlah busurmu, bapa, dan lepaskanlah anak-anak panahmu dan campakkanlah seteru dan bunuhlah musuh. Dan kiranya engkau memiliki kekuatan, karena kami tidak akan membunuh saudaramu, karena dia serupa dengan engkau, dan dia sama seperti engkau, biarlah kami memberikan dia kehormatan (ini)."

2. Lalu Yaqob melenturkan busurnya dan melepaskan anak panah dan mengenai Esau, saudaranya (pada dada kanannya) dan membunuh dia.

3. Dan kembali dia melepaskan anak panah dan mengenai 'Adôrân orang Aram, pada dada kiri, dan menghalau dia mundur dan membunuhnya.

4. Dan kemudian majulah anak-anak Yaqob, mereka dan hamba-hamba mereka, membagi diri mereka ke dalam kelompok-kelompok pada keempat sisi menara.

5. Dan Yehudah maju di depan, dan Naphtali dan Gad bersamanya dan lima puluh orang hambanya bersama dia pada sisi selatan menara. Mereka membunuh semua yang ada di hadapan mereka, dan tidak seorang pun dari antara mereka yang meloloskan diri.

6. Dan Levi dan Dan dan Asher maju ke sisi timur menara, dan lima puluh (orang) bersama mereka, dan mereka membunuh para prajurit Moab dan Ammon.
7. Dan Reuben dan Yissaskar dan Zebulun maju ke sisi utara menara, dan lima puluh orang bersama mereka, dan mereka membunuh para prajurit Pelishtim.
8. Dan Shim'on dan Binyamin dan Chanoch, anak Reuben, maju ke sisi barat menara, dan lima puluh (orang) bersama mereka, dan mereka membunuh dari antara Edom dan orang Chori empat ratus laki-laki, para pejuang yang gagah perkasa. Dan enam ratus lainnya melarikan diri, dan empat orang anak-anak Esau melarikan diri bersama mereka, dan meninggalkan ayah mereka terbaring mati, sebab dia gugur di bukit yang di 'Adûrâm.
9. Dan anak-anak Yaqob mengejar mereka ke pegunungan Seir. Dan Yaqob menguburkan saudaranya di bukit yang ada di 'Adûrâm, dan dia kembali ke rumahnya.
10. Dan anak-anak Yaqob menindas keras anak-anak Esau di pegunungan Seir, dan menundukkan leher mereka, sehingga mereka menjadi hamba-hamba anak-anak Yaqob.
11. Dan mereka mengirim pesan kepada ayah mereka (untuk menanyakan) apakah mereka harus mengadakan perdamaian dengan mereka atau membunuhnya.
12. Maka Yaqob mengirim pesan kepada anak-anaknya bahwa mereka harus mengadakan perdamaian. Dan mereka mengadakan perdamaian dengan mereka, dan meletakkan kuk perhambaan atas mereka, sehingga mereka membayar upeti kepada Yaqob dan anak-anaknya senantiasa.
13. Dan mereka terus membayar upeti kepada Yaqob sampai hari ketika dia turun ke Mesir.
14. Dan anak-anak Edom belum dapat melepaskan diri dari kuk perhambaan yang dua belas anak-anak Yaqob berlakukan atas mereka sampai hari ini.

Raja-raja Edom (38:15-24; lih. Kejadian 36:31-39).

15. Dan inilah raja-raja yang memerintah di Edom sebelum di sana memerintah raja mana pun atas bani Yisrael [sampai hari ini] di tanah Edom.
16. Dan Bâlâq ben Beor, memerintah di Edom, dan nama kotanya adalah Danâbâ.
17. Dan Bâlâq mati, dan Yobab ben Zârâ dari Bôsêr, memerintah menggantikannya.
18. Dan Yobab mati, dan 'Asâm dari negeri Têmân, memerintah menggantikannya.
19. Dan 'Asâm mati, dan 'Adâth ben Barad, yang membunuh orang Midyan di padang Moab, memerintah menggantikannya, dan nama kotanya adalah Avith.
20. Dan 'Adâth mati, dan Salman dari 'Amâsêqâ, memerintah menggantikannya.

21. Dan Salman mati, dan Saul dari Râ'abôth (di tepi) sungai, memerintah menggantikannya.
22. Dan Saul mati, dan Ba'êlûnân ben Achbor, memerintah menggantikannya.
23. Dan Ba'êlûnân ben Achbor mati, dan 'Adâth memerintah menggantikannya, dan nama istrinya adalah Mai abîth bath Mâ arat bath Mêtâbêdzâ'ab.
24. Inilah raja-raja yang memerintah di negeri Edom.

Yoseph Melayani Potiphar; Kemurnian dan Pemenjarannya (39:1-13; lih. Kejadian 39).

Pasal 39

1. Dan Yaqob tinggal di negeri pengembaraan ayahnya di tanah Kanaan. Inilah generasi-generasi Yaqob.
2. Dan Yoseph berumur tujuh belas tahun ketika mereka membawa dia turun ke tanah Mesir, dan Potiphar, seorang sida-sida Firaun, kepala juru masak membeli dia.
3. Dan dia menempatkan Yoseph atas seisi rumahnya dan berkat Yahweh datang ke atas rumah orang Mesir itu karena Yoseph, dan Yahweh membuat dia berhasil dalam segala yang dia perbuat.
4. Dan orang Mesir itu menyerahkan segala sesuatu ke dalam tangan Yoseph, karena dia melihat bahwa Yahweh menyertainya dan bahwa Yahweh membuat dia berhasil dalam segala yang dia perbuat.
5. Dan penampilan Yoseph sangat elok [dan sangat tampan wajahnya]. Dan istri tuannya mengangkat matanya dan memandang Yoseph, dan dia mencintainya dan memohon kepada dia untuk tidur bersamanya.
6. Tetapi dia tidak menyerahkan jiwanya, dan dia mengingat Yahweh dan kata-kata yang Yaqob, ayahnya, biasa membacakannya dari antara perkataan-perkataan Abraham, bahwa seseorang tidak boleh melakukan percabulan dengan perempuan yang memiliki suami. Bahwa bagi dia hukuman mati telah ditetapkan di surga di hadapan El-Elyon, dan dosa akan dicatat mengenai dia di dalam kitab-kitab kekekalan senantiasa di hadapan Yahweh.
7. Dan Yoseph mengingat kata-kata ini dan menolak untuk tidur dengan dia.
8. Dan dia memohon kepadanya selama satu tahun, tetapi dia menolak dan tidak mau mendengarkan.
9. Tetapi perempuan itu memeluknya dari belakang dan memegang dia kuat-kuat di dalam rumah dengan maksud memaksa dia tidur bersamanya, dan menutup pintu-pintu rumah dan memegang dia kuat-kuat. Tetapi dia meninggalkan pakaiannya di tangannya dan mendobrak pintu dan melarikan diri dari hadapannya.
10. Dan perempuan itu melihat bahwa dia tidak mau tidur bersamanya, dan dia memfitnahnya di hadapan tuannya, katanya, "Hamba Ibranimu, yang engkau kasihi, berusaha memaksa aku

supaya dia dapat tidur bersamaku. Dan terjadilah ketika aku berteriak, dia melarikan diri dan meninggalkan pakaiannya di tanganku ketika aku memegang dia, dan dia mendobrak pintu."

11. Dan orang Mesir itu melihat pakaian Yoseph dan pintu yang rusak, dan mendengarkan kata-kata istrinya, dan melemparkan Yoseph ke dalam penjara, ke tempat di mana para tawanan yang dipenjarakan raja ditahan.

12. Dan dia ada di dalam penjara itu. Namun Yahweh membuat Yoseph disukai di mata kepala penjaga penjara dan belas kasihan di hadapannya, karena dia melihat bahwa Yahweh menyertainya, dan bahwa Yahweh membuat semua yang dia perbuat berhasil.

13. Dan dia menyerahkan segala sesuatu ke dalam tangannya, dan kepala penjaga penjara tidak mencampuri urusan Yoseph, karena Yoseph melakukan segalanya, dan Yahweh menyempurnakan itu.

Yoseph Menafsirkan Mimpi Kepala Juru Minuman dan Kepala Juru Roti (39:14-18; lih. Kejadian 40).

14. Dan dia ada di sana dua tahun. Dan pada hari-hari itu Firaun, raja Mesir murka kepada kedua sida-sidanya, kepada kepala juru minuman, dan kepada kepala juru roti. Dan dia menjebloskan mereka ke dalam rumah tahanan di rumah kepala juru masak, di dalam penjara di mana Yoseph ditahan.

15. Dan kepala penjaga penjara menunjuk Yoseph untuk melayani mereka, dan dia melayani di hadapan mereka.

16. Dan mereka berdua memimpikan sebuah mimpi, kepala juru minuman dan kepala juru roti, dan mereka menceritakan itu kepada Yoseph.

17. Dan sebagaimana dia menafsirkan kepada mereka, demikianlah itu terjadi kepada mereka. Dan Firaun mengembalikan kepala juru minuman kepada kedudukannya dan (kepala) juru roti dia bunuh, seperti yang Yoseph tafsirkan kepada mereka.

18. Tetapi kepala juru minuman melupakan Yoseph di dalam penjara, meskipun dia telah memberitahukan kepadanya apa yang akan terjadi kepadanya, dan tidak mengingat untuk memberitahu Firaun bagaimana Yoseph telah memberitahu dia, karena dia lupa.

Mimpi Firaun dan Tafsirnya. Yoseph Ditinggikan dan Menikah (40:1-13; lih. Kejadian 41).

Pasal 40

1. Dan pada hari-hari itu Firaun memimpikan dua mimpi dalam satu malam mengenai kelaparan yang akan terjadi di seluruh negeri itu. Dan dia terbangun dari tidurnya dan memanggil semua penafsir mimpi yang ada di Mesir, dan para penyihir, dan memberitahu mereka kedua mimpinya, namun mereka tidak dapat mengartikannya.

2. Dan kemudian kepala juru minuman mengingat Yoseph dan membicarakan tentang dia kepada raja. Maka dia membawanya

keluar dari penjara, dan dia mengatakan kedua mimpinya di hadapannya.

3. Dan dia berkata di hadapan Firaun bahwa kedua mimpinya itu satu, dan dia berkata kepadanya, "Tujuh tahun akan datang (di mana akan terjadi) kelimpahan atas seluruh tanah Mesir, dan sesudah itu tujuh tahun kelaparan, suatu kelaparan yang tidak pernah terjadi di seluruh negeri.

4. Dan sekarang hendaklah Firaun menunjuk para pengawas di seluruh tanah Mesir, dan hendaklah mereka menimbun makanan di setiap kota di sepanjang waktu tahun-tahun kelimpahan, maka akan ada makanan untuk tujuh tahun kelaparan, dan negeri ini tidak akan musnah karena kelaparan, karena itu akan sangat parah."

5. Dan Yahweh memberi Yoseph kemurahan dan belas kasihan di mata Firaun. Dan Firaun berkata kepada hamba-hambanya, "Kita tidak akan mendapati orang yang demikian arif dan bijaksana seperti orang ini, karena roh Yahweh menyertai dia."

6. Dan dia menunjuknya menjadi orang kedua di seluruh kerajaannya dan memberi dia otoritas atas seluruh Mesir, dan membuat dia mengendarai kereta kedua milik Firaun.

7. Dan dia mengenakan kepadanya pakaian-pakaian sutra laut, dan dia mengalungkan rantai emas di lehernya, dan (seorang pembawa kabar) berseru di hadapannya, "'Él 'Él wa' Abîrër,' dan mengenakan cincin di tangannya dan menjadikan dia penguasa atas seluruh rumahnya, dan mengagungkan dia, dan berkata kepadanya, "Hanya di atas tahta aku lebih besar dari padamu."

8. Dan Yoseph memerintah atas seluruh tanah Mesir, dan seluruh bangsawan-bangsawan Firaun, dan seluruh hamba-hambanya, dan semua orang yang menjalankan urusan raja mengasihi dia, karena dia berjalan dalam kebenaran, karena dia tidak membanggakan diri dan sombong, dan dia tidak memandang orang, dan tidak menerima suap, namun dia menghakimi dalam kebenaran semua orang-orang negeri itu.

9. Dan tanah Mesir ada dalam shalom di hadapan Firaun karena Yoseph, karena Yahweh menyertai dia, dan memberikan dia kemurahan dan belas kasihan bagi seluruh generasi-generasinya di hadapan semua orang yang mengenal dia dan mereka yang mendengar tentang dia. Dan kerajaan Firaun diatur dengan baik, dan tidak ada Satan dan tidak orang jahat (di dalamnya).

10. Dan raja menyebut nama Yoseph Sěphân îphâns, dan memberikan kepada Yoseph untuk menjadi istri, anak perempuan Potiphar, anak perempuan imam Heliopolis, kepala juru masak.

11. Dan pada hari ketika Yoseph berdiri di hadapan Firaun, dia berumur tiga puluh tahun [ketika dia berdiri di hadapan Firaun].

12. Dan dalam tahun itu Yitschaq mati. Dan terjadilah sebagaimana Yoseph katakan dalam tafsir kedua mimpinya, menurut apa yang dia katakan, terjadilah tujuh tahun kelimpahan di seluruh tanah Mesir, dan tanah Mesir menghasilkan berlimpah-limpah, satu bagian (menghasilkan) seribu delapan ratus bagian.

13. Dan Yoseph mengumpulkan makanan ke dalam setiap kota hingga mereka kelimpahan gandum, sampai mereka tidak dapat lagi menghitung dan menakarnya karena begitu banyaknya.

Yehudah Kawin dengan Tamar; Pertobatan dan Pengampunannya (41:1-28; lih. Kejadian 38).

Pasal 41

1. Dan dalam Yobel keempat puluh lima, dalam minggu kedua, (dan) dalam tahun kedua, [2165 A.M.] Yehudah mengambil bagi anak sulungnya Er, seorang istri dari anak perempuan Aram, namanya Tamar.
2. Namun dia membencinya, dan tidak bersetubuh dengannya, karena ibunya adalah anak perempuan Kanaan, dan dia ingin mengambil bagi dirinya seorang istri dari sanak saudara ibunya, tetapi Yehudah, ayahnya, tidak mengizinkan dia.
3. Dan Er, anak sulung Yehudah, adalah jahat, dan Yahweh membunuh dia.
4. Dan Yehudah berkata kepada Onan, saudaranya, "Pergilah kepada istri saudaramu dan lakukanlah tugas saudara suami kepadanya, dan bangkitkanlah keturunan bagi saudaramu."
5. Dan Onan tahu bahwa keturunan itu tidak akan menjadi miliknya, (namun) hanya bagi saudaranya, dan dia masuk ke rumah istri saudaranya, dan menumpahkan benihnya ke tanah. Dia jahat di mata Yahweh, dan Dia membunuhnya.
6. Dan Yehudah berkata kepada Tamar, menantu perempuannya, "Tinggallah di rumah ayahmu sebagai janda sampai Shelah anakku dewasa, dan dan aku akan memberikan engkau kepadanya menjadi istri."
7. Dan dia bertumbuh dewasa, tetapi Bêdsû'êl, istri Yehudah, tidak mengizinkan putranya Shelah untuk kawin. Dan Bêdsû'êl, istri Yehudah, mati [2168 A.M.] dalam tahun kelima dari minggu ini.
8. Dan dalam tahun keenam Yehudah pergi untuk menggunting bulu dombanya di Timnah. [2169 A.M.] Dan mereka berkata kepada Tamar, "Lihatlah ayah mertuamu pergi ke Timnah untuk menggunting bulu dombanya."
9. Dan dia menanggalkan pakaian jandanya, dan mengenakan kerudung, dan mendandani dirinya, dan duduk di pintu gerbang di antara jalan ke Timnah.
10. Dan sementara Yehudah berjalan dia mendapatinya, dan berpikir dia ini seorang pelacur. Maka dia berkata kepadanya, "Biarkan aku menghampirimu." Dan perempuan itu berkata kepadanya, "Datanglah," maka dia menghampirinya.
11. Dan perempuan itu berkata kepadanya, "Berikan kepadaku upahku." Dan dia berkata kepadanya, "Aku tidak punya apa-apa di tanganku kecuali cincinku yang ada di jariku, dan kalungku, dan tongkatku yang ada di tanganku."
12. Dan perempuan itu berkata kepadanya, "Berikan itu kepadaku sampai engkau mengirimkan kepadaku upahku." Dan dia berkata kepadanya, "Aku akan mengirimkan kepadamu seekor anak kambing." Dan dia memberikan barang-barangnya kepadanya, dan dia menghampirinya, maka dia mengandung karenanya.

13. Dan Yehudah pergi kepada domba-dombanya, dan perempuan itu kembali ke rumah ayahnya.

14. Dan Yehudah mengirimkan seekor anak kambing melalui tangan gembalanya, seorang Adullami, namun dia tidak menemukan perempuan itu. Dan dia bertanya kepada orang-orang di tempat itu, katanya, "Di manakah pelacur yang ada di sini?" Dan mereka berkata kepadanya, "Tidak ada pelacur di sini di antara kami."

15. Dan dia kembali dan memberitahukan kepadanya, dan berkata kepadanya bahwa dia tidak mendapatinya, "Aku bertanya kepada orang-orang tempat situ, dan mereka berkata kepadaku, 'Tidak ada pelacur di sini.'"

16. Dan dia berkata, "Biarlah dia menyimpannya, supaya kita tidak menjadi sumber cemoohan." Dan ketika perempuan itu sudah melewati tiga bulan, kedapatanlah bahwa dia mengandung, dan mereka memberitahu Yehudah, katanya, "Lihatlah Tamar, menantu perempuanmu, mengandung anak pelacuran."

17. Dan Yehudah masuk ke rumah ayah perempuan itu, dan berkata kepada ayahnya dan saudara-saudaranya, "Bawalah dia keluar, dan biarlah mereka membakarnya, karena dia sudah melakukan kenajisan di Yisrael."

18. Dan terjadilah ketika mereka membawanya keluar untuk membakar dia, dia memberikan kepada ayah mertuanya cincin dan kalung, dan tongkat, katanya, "Periksalah milik siapakah ini, karena oleh dialah aku mengandung."

19. Dan Yehudah mengenalinya, dan berkata, "Tamar lebih benar daripada aku.

20. Maka janganlah mereka membakarnya." Dan karenanya perempuan itu tidak diberikan kepada Shelah, dan dia tidak menghampirinya lagi.

21. Dan sesudah itu dia melahirkan dua orang anak laki-laki, Perez [2170 A.M.] dan Zerah, dalam tahun ketujuh dari minggu kedua ini.

22. Dan sesudah itu tujuh tahun kelimpahan berakhir, seperti yang Yoseph katakan kepada Firaun.

23. Dan Yehudah mengakui bahwa perbuatan yang telah dia lakukan adalah jahat, karena dia telah tidur dengan menantu perempuannya, dan dia memandang perbuatan itu dengan kebencian di matanya, dan dia mengakui bahwa dia telah berdosa dan tersesat, karena dia telah menyingkapkan pakaian putranya, dan dia mulai meratap dan memohon di hadapan Yahweh karena dosanya.

24. Dan kami memberitahu dia dalam sebuah mimpi bahwa dia diampuni karena dia memohon dengan bersungguh-sungguh, dan meratap, dan tidak melakukannya lagi.

25. Dan dia menerima pengampunan karena dia berpaling dari dosanya dan dari kebodohnya, karena dia berdosa besar di hadapan Elohim kami. Dan setiap orang yang berbuat demikian, setiap orang yang tidur dengan ibu mertuanya, hendaklah mereka membakarnya dengan api supaya dia terbakar di dalamnya, karena ada kenajisan dan kecemaran pada mereka, dengan api hendaklah mereka membakarnya.

26. Dan perintahkanlah bani Yisrael supaya tidak ada kenajisan di antara mereka, karena setiap orang yang tidur dengan menantu perempuannya atau dengan ibu mertuanya telah melakukan kenajisan. Dengan api biarlah mereka membakar laki-laki yang telah tidur dengannya, dan demikian juga perempuan itu, maka Dia akan memalingkan murka dan penghukuman dari Yisrael.

27. Dan kepada Yehudah kami berkata bahwa kedua putranya tidak tidur dengan perempuan itu, dan karena hal ini keturunannya akan diteguhkan untuk generasi kedua, dan tidak akan dimusnahkan.

28. Karena dengan mata tunggal dia telah pergi dan berusaha menghukum, yaitu, menurut keputusan Abraham, yang dia perintahkan kepada anak-anaknya, Yehudah berusaha membakar perempuan itu dengan api.

Perjalanan Anak-anak Yaqob ke Mesir (42:1-25; lih. Kejadian 42, 43).

Pasal 42

1. Dan dalam tahun pertama dari minggu ketiga dari Yobel keempat puluh lima, kelaparan mulai melanda negeri itu [2171 A.M.], dan hujan ditahan untuk turun ke bumi, dan tidak sedikit pun yang turun.
2. Dan bumi menjadi kering, namun di tanah Mesir ada makanan, karena Yoseph telah mengumpulkan benih tanah itu dalam tujuh tahun kelimpahan dan telah menyimpannya.
3. Dan orang-orang Mesir datang kepada Yoseph supaya dia memberi mereka makanan, dan dia membuka gudang-gudang penyimpanan di mana ada gandum tahun pertama, dan ia menjualnya kepada orang-orang negeri itu untuk emas.
4. <Dan sekarang kelaparan sangatlah hebat di tanah Kanaan>, dan Yaqob mendengar bahwa ada makanan di Mesir, dan dia menyuruh sepuluh orang anaknya supaya mereka mendapatkan makanan baginya di Mesir. Tetapi Binyamin tidak dia suruh, dan <sepuluh anak-anak Yaqob> tiba <di Mesir> di antara mereka yang pergi (ke sana).
5. Dan Yoseph mengenali mereka, namun mereka tidak mengenali dia. Dan dia berbicara kepada mereka dan menanyai mereka, dan dia berkata kepada mereka, "Bukankah kamu mata-mata dan bukankah kamu datang untuk menjelajahi bagaimana mendekati negeri ini?" Dan dia menjebloskan mereka ke dalam penjara.
6. Dan sesudah itu dia membebaskan mereka kembali, dan menahan Shim'on sendirian dan melepaskan sembilan orang saudaranya.
7. Dan dia mengisi karung-karung mereka dengan gandum, dan dia memasukkan emas mereka dalam karung-karung mereka, namun mereka tidak mengetahuinya.
8. Dan dia memerintahkan mereka membawa saudara mereka yang bungsu, karena mereka telah mengatakan kepadanya bahwa ayah mereka masih hidup bersama saudara mereka yang bungsu.

9. Dan mereka naik dari tanah Mesir dan mereka pergi ke tanah Kanaan. Mereka mengatakan kepada ayah mereka segala yang telah menimpa mereka, dan bagaimana tuan negeri itu berbicara kasar kepada mereka, dan telah menahan Shim'on sampai mereka membawa Binyamin.

10. Dan Yaqob berkata, "Kamu telah membuat aku kehilangan anak-anakku! Yoseph sudah tiada dan Shim'on juga telah tiada, dan kamu hendak mengambil Binyamin juga. Ke ataskulah kejahatanmu itu datang."

11. Dan dia berkata, "Anakku tidak akan turun bersamamu, karena barangkali dia akan jatuh sakit. Karena ibu mereka melahirkan dua orang anak, dan yang satu sudah binasa, dan yang satu ini juga akan kamu ambil dari padaku. Jika barangkali dia menderita demam di jalan, kamu akan membawa aku yang ubanan ini dengan kesedihan kepada kematian."

12. Karena dia melihat bahwa uang-uang mereka dikembalikan kepada setiap orang dalam karungnya, dan karena hal ini dia ketakutan untuk mengirim dia.

13. Dan kelaparan itu meluas dan bertambah parah di tanah Kanaan, dan di seluruh negeri-negeri lain kecuali di tanah Mesir, karena banyak orang dari bani Mesir telah menimbun benih-benih mereka untuk makanan dari sejak waktu ketika mereka melihat Yoseph mengumpulkan benih dan menimbunnya dalam gudang-gudang dan menyimpannya untuk tahun-tahun kelaparan.

14. Dan orang-orang Mesir makan dari padanya selama tahun pertama kelaparan mereka itu.

15. Tetapi ketika Yisrael melihat bahwa kelaparan itu sangatlah hebat di negeri itu, dan bahwa tidak ada kelepasan, dia berkata kepada anak-anaknya, "Pergilah kembali, dan dapatkanlah makanan bagi kita supaya kita tidak mati."

16. Dan mereka berkata, "Kami tidak akan pergi. Kecuali saudara kami yang bungsu pergi bersama kami, kami tidak akan pergi."

17. Dan Yisrael melihat bahwa jika dia tidak menyuruhnya pergi bersama mereka, mereka semuanya akan binasa karena kelaparan.

18. Dan Reuben berkata, "Serahkanlah dia ke tanganku, dan jika aku tidak membawanya kembali kepadamu, bunuhlah kedua anakku laki-laki sebagai ganti nyawanya."

19. Dan dia berkata kepadanya, "Dia tidak akan pergi bersamamu." Maka Yehudah datang mendekat dan berkata, "Lepaskanlah dia bersamaku, dan jika aku tidak membawa dia kembali kepadamu, biarlah aku menanggung kesalahan di hadapanmu seumur hidupku."

20. Dan dia mengirimnya bersama mereka dalam tahun kedua dari minggu ini [2172 A.M.] pada hari pertama bulan itu, dan mereka pergi ke tanah Mesir bersama semua orang-orang yang pergi, dan (mereka membawa) hadiah-hadiah dalam tangan mereka, kulit lokan dan buah badam dan biji-bijian tarbantin dan madu murni.

21. Dan mereka masuk dan berdiri di hadapan Yoseph, dan dia melihat Binyamin saudaranya, dan dia mengenalinya, dan berkata kepada mereka, "Inikah saudaramu yang bungsu?" Dan mereka menjawab dia, "Dialah itu." Dan dia berkata, "Yahweh berkemurahan kepadamu, anakku!"

22. Dan dia membawanya ke dalam rumahnya dan dia membawa keluar Shim'on kepada mereka. Dan dia mengadakan perjamuan bagi mereka, dan mereka mempersembahkan kepadanya hadiah yang telah mereka bawa dalam tangan mereka.

23. Dan mereka makan di hadapannya dan dia memberikan kepada mereka semuanya satu bagian, tetapi bagian Binyamin tujuh kali lipat lebih besar daripada mereka yang lainnya.

24. Dan mereka makan dan minum dan bangkit dan tinggal bersama keledai-keledai mereka.

25. Dan Yoseph merancang suatu rencana di mana dia dapat menyelidiki pikiran-pikiran mereka, apakah pikiran-pikiran shalom menguasai mereka, dan dia berkata kepada pengurus yang mengepalai rumahnya, "Isilah seluruh karung-karung mereka dengan makanan, dan kembalikan uang mereka kepada mereka, ke dalam wadah-wadah mereka, dan pialaku, piala perak tempat aku minum, letakkan itu ke dalam karung yang bungsu, dan suruhlah mereka pergi."

Yoseph Menguji Saudara-saudaranya, dan Menyatakan Diri kepada Mereka (43:1-24; lih. Kejadian 44, 45).

Pasal 43

1. Dan dia bertindak seperti yang Yoseph katakan kepadanya, dan mengisi seluruh karung-karung untuk mereka dengan makanan dan meletakkan uang mereka ke dalam karung-karung mereka, dan meletakkan piala itu ke dalam karung Binyamin.

2. Dan pagi-pagi sekali mereka berangkat. Dan terjadilah bahwa, ketika mereka telah pergi dari sana, Yoseph berkata kepada pengurus rumahnya, "Kejarlah mereka, larilah dan tangkap mereka, katakan, 'Untuk kebaikan kamu membalas aku dengan kejahatan. Kamu telah mencuri dari padaku piala perak yang dari padanya tuanku minum.' Dan bawalah kembali kepadaku saudara mereka yang bungsu, dan bawalah (dia) segera sebelum aku pergi ke takhta pengadilanku."

3. Dan dia berlari mengejar mereka dan berkata kepada mereka menurut kata-kata ini.

4. Dan mereka berkata kepadanya, "Elohim melarang hamba-hambamu melakukan perbuatan ini, dan mencuri dari rumah tuanku perabot apa pun, dan uang yang juga kami dapati dalam karung-karung kami pertama kali, kami hamba-hambamu bawa kembali dari tanah Kanaan.

5. Lalu bagaimana kami dapat mencuri perabot apa pun? Lihatlah kami di sini dan geledahlah karung-karung kami, dan di mana pun engkau mendapati piala itu ada di dalam karung siapa pun di antara kami, biarlah dia dibunuh, dan kami dan keledai-keledai kami akan melayani tuanku."

6. Dan dia berkata kepada mereka, "Tidak demikian, orang yang kepadanya aku dapati, hanya dia yang akan aku ambil sebagai budak, dan kamu harus kembali dalam shalom ke rumahmu."

7. Dan sementara dia menggeledah wadah-wadah mereka, mulai dari yang sulung dan diakhiri dengan yang bungsu, itu didapati di dalam karung Binyamin.
8. Dan mereka mengoyakkan pakaian mereka, dan memuati keledai-keledai mereka, dan kembali ke kota dan datang ke rumah Yoseph. Dan mereka semuanya bersujud dengan mukanya sampai ke tanah di hadapannya.
9. Dan Yoseph berkata kepada mereka, "Kamu telah melakukan kejahatan." Dan mereka berkata, "Apa yang harus kami katakan dan bagaimana kami mempertahankan diri kami? Tuan kami telah mendapati pelanggaran hamba-hambanya. Lihatlah, kami ini hamba-hamba tuanku, demikian juga keledai-keledai kami."
10. Dan Yoseph berkata kepada mereka, "Aku juga takut akan Yahweh. Bagi kamu, pulanglah kamu ke rumah-rumahmu dan biarlah saudaramu menjadi budakku, karena kamu telah berbuat jahat. Tidak tahukah kamu bahwa seseorang menyukai pialanya seperti aku juga dengan piala ini? Namun dia telah mencurinya dari padaku."
11. Dan Yehudah berkata, "Ya tuanku, ijinkan hambamu, aku mohon, mengucapkan sepatah kata ke telinga tuanku. Dua orang saudara dilahirkan ibu hambamu bagi ayah kami: yang satu sudah pergi dan hilang, dan tidak pernah ditemukan, dan dia saja yang tersisa dari ibunya. Dan hambamu, ayah kami, mengasihi dia, dan hidupnya juga berpaut dengan hidup (anak) ini.
12. Dan akan terjadi, ketika kami pulang kepada hambamu, ayah kami, dan anak ini tidak bersama kami, maka dia akan mati, dan kami akan membawa ayah kami dalam kesedihan kepada kematian.
13. Sekarang lebih baik biarkanlah aku, hambamu, menggantikan anak ini sebagai budak tuanku, dan biarkanlah anak ini pergi bersama saudara-saudaranya, karena aku menjadi jaminan bagi dia di tangan hambamu, ayah kami, dan jika aku tidak membawa dia kembali, hambamu akan menanggung kesalahan bagi ayah kami selamanya."
14. Dan Yoseph melihat bahwa mereka semuanya memenuhi kebaikan satu dengan yang lainnya. Dan dia tidak dapat menahan dirinya, dan dia mengatakan kepada mereka bahwa dialah Yoseph.
15. Dan dia berbicara dengan mereka dalam bahasa Ibrani dan memeluk leher mereka dan menangis.
16. Tetapi mereka tidak mengenalinya dan mereka mulai menangis. Dan dia berkata kepada mereka, "Jangan menanggapi aku, tetapi bersegeralah dan bawalah ayahku kepadaku. Dan engkau akan melihat bahwa adalah mulutku yang mengatakan ini dan mata saudaraku Binyamin yang melihat.
17. Karena lihatlah, ini adalah tahun kedua kelaparan, dan masih ada lima tahun lagi tanpa panen atau buah-buahan hasil pohon atau membajak.
18. Turunlah segera engkau dan seisi rumahmu, supaya jangan engkau binasa karena kelaparan, dan jangan berduka cita karena harta bendamu, karena Yahweh mengirim aku mendahului engkau untuk mengatur segala sesuatunya supaya banyak orang dapat hidup.

19. Dan katakan kepada ayahku bahwa aku masih hidup, dan engkau, lihatlah, engkau telah melihat bahwa Yahweh telah menjadikan aku seorang bapa bagi Firaun, dan penguasa atas rumahnya dan atas seluruh tanah Mesir.
20. Dan katakan kepada ayahku segala kemuliaanku, dan segala kekayaan dan kemuliaan yang Yahweh berikan kepadaku."
21. Dan oleh perintah dari mulut Firaun, dia memberikan mereka kereta-kereta dan perbekalan untuk perjalanan, dan dia memberikan mereka segala pakaian warna-warni dan perak.
22. Dan kepada ayah mereka, dia mengirimkan pakaian dan perak dan sepuluh keledai yang membawa gandum, dan dia melepas mereka pergi.
23. Dan mereka naik dan mengatakan kepada ayah mereka bahwa Yoseph masih hidup, dan menakar gandum bagi seluruh bangsa-bangsa di bumi, dan bahwa dia penguasa atas seluruh tanah Mesir.
24. Namun ayah mereka tidak mempercayainya, karena dia lupa ingatan dalam pikirannya. Namun ketika dia melihat kereta-kereta yang Yoseph kirimkan, semangat hidupnya bangkit, dan dia berkata, "Cukuplah bagiku jika Yoseph hidup. Aku akan turun dan melihat dia sebelum aku mati."

Yaqob Merayakan Perayaan Buah Sulung dan Perjalanan ke Mesir. Daftar Keturunan Yaqob (44:1-34; lih. Kejadian 44:1-28).

Pasal 44

1. Dan Yisrael melakukan perjalanannya dari Charan dari rumahnya pada bulan baru dari bulan ketiga, dan dia pergi melalui Be'ersheba, dan dia mempersembahkan kurban kepada Elohim ayahnya Yitschaq pada hari ketujuh bulan ini.
2. Dan Yaqob mengingat mimpi yang dia lihat di Bethel, dan dia takut untuk turun ke Mesir.
3. Dan sementara dia sedang berpikir untuk mengirim pesan kepada Yoseph supaya datang kepadanya, dan bahwa dia tidak akan pergi, dia tinggal di sana tujuh hari, jika barangkali dia dapat melihat suatu penglihatan mengenai apakah dia harus tinggal atau pergi turun.
4. Dan dia merayakan perayaan buah sulung dengan gandum lama, karena di seluruh tanah Kanaan tidak ada segenggam benih [di tanah], karena kelaparan ada atas seluruh binatang dan ternak dan burung-burung, dan juga atas manusia.
5. Dan pada hari keenam belas Yahweh menampakkan diri kepadanya, dan berfirman kepadanya, "Yaqob, Yaqob." Dan jawabnya, "Ini aku." Dan Dia berfirman kepadanya, "Akulah Elohim bapa leluhurmu, Elohim Abraham dan Yitschaq. Jangan takut untuk turun ke Mesir, karena di sana Aku akan membuat engkau suatu bangsa yang besar, Aku akan turun bersamamu, dan Aku akan membawa engkau naik (kembali), dan di negeri ini engkau akan dikuburkan. Dan Yoseph yang akan menutup matamu dengan tangannya.
6. Jangan takut. Turunlah ke Mesir."

7. Dan anak-anaknya bangkit, dan cucu-cucunya, dan mereka menaikkan ayah mereka dan harta benda mereka ke atas kereta-kereta.
8. Dan Yisrael bangkit dari Be'ersheba pada hari keenam belas bulan ini, dan dia pergi ke tanah Mesir.
9. Dan Yisrael mengirim Yehudah mendahului dia kepada anaknya Yoseph untuk memeriksa tanah Goshen, karena Yoseph telah mengatakan kepada saudara-saudaranya bahwa mereka harus datang dan tinggal di sana supaya mereka dapat berada di dekatnya.
10. Dan ini adalah (tanah) paling baik di tanah Mesir, dan dekat kepadanya, bagi (mereka) semuanya dan juga untuk ternak.
11. Dan inilah nama-nama anak-anak Yaqob yang pergi ke Mesir bersama Yaqob ayah mereka.
12. Reuben, anak sulung Yisrael; dan inilah nama-nama anak-anaknya, Chanoch dan Pallu, dan Chetsron dan Karmi. Lima jiwa.
13. Shim'on dan anak-anaknya; dan inilah nama-nama anak-anaknya: Yemuel, dan Yamin, dan Ohad, dan Yakin, dan Tsochar, dan Shaul, putra dari perempuan Tsephath, tujuh jiwa.
14. Levi dan anak-anaknya; dan inilah nama-nama anak-anaknya: Gereshon, dan Qehath, dan Merari, empat jiwa.
15. Yehudah dan anak-anaknya; dan inilah nama-nama anak-anaknya: Shelah, dan Perets, dan Zerach, empat jiwa.
16. Yissaskar dan anak-anaknya; dan inilah nama-nama anak-anaknya: Tola dan Phûah, dan Jâsûb, dan Shimron, lima jiwa.
17. Zebulun dan anak-anaknya; dan inilah nama-nama anak-anaknya: Sered, dan Elon, dan Yachleel, empat jiwa.
18. Dan inilah anak-anak Yaqob dan anak-anak mereka yang dilahirkan Leah bagi Yaqob di Mesopotamia, enam orang, dan seorang saudari mereka, Dinah, dan seluruh jiwa-jiwa anak-anak Leah, dan anak-anak mereka yang pergi bersama Yaqob, ayah mereka, ke Mesir, adalah dua puluh sembilan, dan Yaqob, ayah mereka, bersama mereka, ada tiga puluh.
19. Dan anak-anak Zilpah, hamba perempuan Leah, istri Yaqob, yang melahirkan bagi Yaqob Gad dan Asher.
20. Dan inilah nama-nama anak-anak mereka yang pergi bersamanya ke Mesir. Anak-anak Gad: Tsiphyon, dan Chaggi, dan Shuni, dan Etsbon, <dan Eri>, dan Areli, dan Arodi, delapan jiwa.
21. Dan anak-anak Asher: Yimnah, dan Yishvah, <dan Yishvi>, dan Beriayah, dan Serach, satu-satunya saudari mereka, enam jiwa.
22. Seluruh jiwa-jiwa adalah empat belas, dan seluruhnya yang dari Leah ada empat puluh empat.
23. Dan anak-anak Rachel, istri Yaqob: Yoseph dan Binyamin.
24. Dan lahirlah bagi Yoseph di Mesir sebelum ayahnya datang ke Mesir, mereka yang dilahirkan Asnath, anak perempuan Potiphar imam Heliopolis bagi dia, Menashsheh, dan Ephrayim, tiga jiwa.

25. Dan anak-anak Binyamin: Bela dan Beker dan Ashbel, Gera, dan Naaman, dan Echi, dan Rosh, dan Muppm, dan Chuppm, dan Ard, sebelas jiwa.
26. Dan seluruh jiwa-jiwa dari Rachel ada empat belas.
27. Dan anak-anak Bilhah, hamba perempuan Rachel, istri Yaqob, yang dia lahirkan bagi Yaqob, adalah Dan dan Naphtali.
28. Dan inilah nama-nama anak-anak mereka yang pergi bersama mereka ke Mesir. Dan anak-anak Dan adalah Chushim, dan Sâmôn, dan Asûdî, dan 'Îjâka, dan Salômôn, enam jiwa.
29. Dan mereka mati pada tahun di mana mereka masuk ke Mesir, dan hanya tinggal bagi Dan Chushim saja.
30. Dan inilah nama-nama anak-anak Naphtali: Yachtseel, dan Guni dan Yetser, dan Shillem, dan 'Îv.
31. Dan 'Îv, yang dilahirkan sesudah tahun-tahun kelaparan, mati di Mesir.
32. Dan seluruh jiwa-jiwa dari Rachel ada dua puluh enam.
33. Dan seluruh jiwa-jiwa dari Yaqob yang pergi ke Mesir ada tujuh puluh jiwa. Inilah anak-anaknya dan cucu-cucunya, semuanya tujuh puluh, tetapi lima mati di Mesir di hadapan Yoseph, dan tidak mempunyai anak-anak.
34. Dan di tanah Kanaan, dua anak laki-laki Yehudah mati, Er dan Onan, dan mereka tidak mempunyai anak, dan bani Yisrael menguburkan mereka yang mati, dan mereka diperhitungkan di antara tujuh puluh bangsa-bangsa Goyim.

Yoseph Menyambut Yaqob. Tanah Mesir Dibeli bagi Firaun. Kematian Yoseph dan Penguburannya (45:1-16; lih. Kejadian 46:28-, 47:11-).

Pasal 45

1. Dan Yisrael pergi ke negeri Mesir, ke tanah Goshen, pada bulan baru pada bulan keempat [2172 A.M.], dalam tahun kedua dari minggu ketiga dari Yobel keempat puluh lima.
2. Dan Yoseph pergi menyambut ayahnya Yaqob, ke tanah Goshen, dan dia memeluk leher ayahnya dan menangis.
3. Dan Yisrael berkata kepada Yoseph, "Sekarang biarkan aku mati karena aku telah melihat engkau, dan sekarang kiranya Yahweh Elohim Yisrael diberkati. Elohim Abraham dan Elohim Yitschaq yang tidak menahan belas kasihan-Nya dan kasih karunia-Nya dari hamba-Nya, Yaqob.
4. Cukupilah bagiku bahwa aku telah melihat wajahmu selagi aku masih hidup. Ya, benarlah penglihatan yang aku lihat di Bethel. Diberkatilah Yahweh Elohimku untuk seterusnya dan selamanya, dan diberkatilah nama-Nya."
5. Dan Yoseph dan saudara-saudaranya makan roti di hadapan ayah mereka dan minum anggur. Dan Yaqob bersukacita dengan sukacita yang sangat besar karena dia melihat Yoseph makan

bersama saudara-saudaranya dan minum di hadapannya. Dan dia memberkati Pencipta segala sesuatu yang telah memeliharanya, dan telah memelihara baginya kedua belas anaknya.

6. Dan Yoseph memberikan kepada ayahnya dan kepada saudara-saudaranya sebagai pemberian, hak untuk tinggal di tanah Goshen dan di Rameses dan seluruh wilayah sekelilingnya, yang dia kuasai di hadapan Firaun. Dan Yisrael dan anak-anaknya tinggal di tanah Goshen, bagian terbaik dari tanah Mesir, dan Yisrael berumur seratus tiga puluh tahun ketika dia datang ke Mesir.

7. Dan Yoseph memberi makan ayahnya dan saudara-saudaranya dan juga seluruh milik kepunyaan mereka dengan roti sebanyak yang mencukupi bagi mereka selama tujuh tahun kelaparan.

8. Dan tanah Mesir menderita karena kelaparan, dan Yoseph memperoleh seluruh tanah Mesir bagi Firaun sebagai ganti makanan, dan dia mendapatkan harta benda orang-orang dan ternak mereka dan segala sesuatunya bagi Firaun.

9. Dan tahun-tahun kelaparan berakhir, dan Yoseph memberikan kepada orang-orang di tanah itu benih dan makanan supaya mereka dapat menabur (di tanah) dalam tahun kedelapan, karena sungai telah menggenangi seluruh tanah Mesir.

10. Karena dalam tujuh tahun kelaparan itu tidak pernah menggenangi dan hanya mengairi sedikit tempat di tepi-tepi sungai, tapi sekarang itu meluap dan orang-orang Mesir menaburi tanah, dan itu menghasilkan banyak gandum pada tahun itu.

11. Dan ini terjadi pada tahun pertama [2178 A.M.] dari minggu keempat dari Yobel keempat puluh lima.

12. Dan Yoseph mengambil gandum tuaian seperlima bagian untuk raja dan menyisakan empat bagian bagi mereka untuk makanan dan untuk benih. Dan Yoseph membuat itu menjadi suatu ketetapan bagi tanah Mesir sampai hari ini.

13. Dan Yisrael tinggal di tanah Mesir tujuh belas tahun, dan seluruh hari-hari kehidupannya adalah tiga Yobel, seratus empat puluh tujuh tahun, dan dia mati dalam tahun keempat [2188 A.M.] dari minggu kelima dari Yobel keempat puluh lima.

14. Dan Yisrael memberkati anak-anaknya sebelum dia mati, dan mengatakan kepada mereka segala sesuatu yang akan menimpa mereka di tanah Mesir. Dan dia mengungkapkan kepada mereka apa yang akan datang kepada mereka pada hari-hari terakhir, dan memberkati mereka dan memberikan kepada Yoseph dua bagian di negeri.

15. Dan dia tidur bersama bapa leluhurnya, dan dia dikuburkan di gua Makpêlâh di tanah Kanaan, di dekat Abraham ayahnya di dalam kuburan yang dia gali bagi dirinya sendiri di gua Makpêlâh di tanah Chebron.

16. Dan dia memberikan seluruh buku-bukunya dan buku-buku bapa leluhurnya kepada Levi anaknya, supaya dia dapat menyimpannya dan memperbaharuinya bagi anak-anaknya sampai hari ini.

Kematian Yoseph. Tulang-tulang Anak-anak Yaqob (kecuali Yoseph) Dikuburkan di Chebron. Penindasan Yisrael oleh Mesir (46:1-16; lih. Kejadian 50; Keluaran 1).

Pasal 46

1. Dan terjadilah sesudah Yaqob mati, bani Yisrael berlipat ganda di tanah Mesir, dan mereka menjadi suatu bangsa yang besar. Dan mereka satu hati, saudara mengasihi saudara dan setiap orang menolong saudaranya dan mereka bertambah-tambah sangat banyak dan berlipat-lipat ganda, sepuluh minggu dari tahun-tahun [2242 A.M.], seumur hidup Yoseph.
2. Dan tidak ada Satan atau kejahatan apa pun seumur hidup Yoseph yang dia hidupi sesudah Yaqob ayahnya, karena seluruh orang Mesir menghormati bani Yisrael seumur hidup Yoseph.
3. Dan Yoseph mati pada umur seratus sepuluh tahun. Tujuh belas tahun dia hidup di tanah Kanaan, dan sepuluh tahun dia menjadi budak, dan tiga tahun dalam penjara, dan delapan puluh tahun dia ada di bawah raja, memerintah seluruh tanah Mesir.
4. Dan dia mati dan seluruh saudara-saudaranya dan seluruh generasi itu.
5. Dan dia memerintahkan bani Yisrael sebelum dia mati, supaya mereka membawa tulang-tulangnya bersama mereka ketika mereka keluar dari tanah Mesir.
6. Dan dia membuat mereka bersumpah mengenai tulang-tulangnya, karena dia tahu bahwa orang Mesir tidak akan membawa keluar dan menguburkan dia kembali di tanah Kanaan, karena Mâkamârôn, raja Kanaan, sementara tinggal di tanah Ashshur, berperang di lembah melawan raja Mesir dan membunuh dia di sana, dan mengejar orang-orang Mesir sampai ke pintu gerbang 'Êrmôn.
7. Tetapi dia tidak dapat memasukinya, karena seorang raja baru telah menjadi raja Mesir, dan dia lebih kuat dari padanya, dan dia kembali ke tanah Kanaan. Dan pintu-pintu gerbang Mesir ditutup, dan tidak ada yang dapat keluar dan masuk ke Mesir.
8. Dan Yoseph mati dalam Yobel keempat puluh enam, dalam minggu keenam, dalam tahun kedua, dan mereka menguburkan dia di tanah Mesir, [2242 A.M.] dan seluruh saudara-saudaranya mati sesudah dia.
9. Dan raja Mesir maju berperang melawan raja Kanaan [2263 A.M.] dalam Yobel keempat puluh tujuh, dalam minggu kedua dalam tahun kedua. Dan bani Yisrael membawa keluar semua tulang-tulang anak-anak Yaqob, kecuali tulang-tulang Yoseph, dan mereka menguburkannya di padang di dalam gua Makpêlâh di pegunungan.
10. Dan sebagian besar (dari mereka) kembali ke Mesir, tapi sedikit dari mereka menetap di pegunungan Chebron, dan Amram ayah mereka berdiam bersama mereka.
11. Dan raja Kanaan mengalahkan raja Mesir, dan dia menutup pintu-pintu gerbang Mesir.

12. Dan dia merancangkan rencana jahat terhadap bani Yisrael dengan menindas mereka. Dan dia berkata kepada rakyat Mesir, "Lihatlah orang-orang dari bani Yisrael telah bertambah banyak dan berlipat ganda lebih daripada kita.

13. Marilah dan hendaklah kita bertindak bijaksana terhadap mereka sebelum mereka menjadi terlalu banyak, dan marilah kita menindas mereka dengan perbudakan sebelum peperangan datang atas kita, dan sebelum mereka pun berperang melawan kita. Jika tidak, mereka akan bersekutu dengan musuh-musuh kita dan membawa mereka keluar dari negeri kita, karena hati dan wajah mereka terarah kepada tanah Kanaan."

14. Dan dia menetapkan atas mereka para pengerah untuk menindas mereka dengan perbudakan. Dan mereka membangun kota-kota kuat bagi Firaun, Pithom dan Rameses dan mereka mendirikan semua tembok-tembok dan semua perbentengan yang telah runtuh di kota-kota Mesir.

15. Dan mereka membuat mereka bekerja dengan giat, dan semakin mereka berbuat jahat kepada mereka, semakin mereka bertambah banyak dan berlipat ganda.

16. Dan orang-orang Mesir memandang bani Yisrael dengan jijik.

Kelahiran Mosheh dan Tahun-tahun Awal (47:1-12; lih. Keluaran 2).

Pasal 47

1. Dan dalam minggu ketujuh, dalam tahun ketujuh, dalam Yobel keempat puluh tujuh, ayahmu keluar [2303 A.M.] dari tanah Kanaan, dan engkau dilahirkan dalam minggu keempat, dalam tahun keenam, dalam Yobel keempat puluh delapan [2330 A.M.]. Ini adalah waktu kesusahan atas bani Yisrael.

2. Dan Firaun, raja Mesir, mengeluarkan perintah mengenai mereka supaya mereka melemparkan semua anak-anak lelaki mereka yang baru dilahirkan ke dalam sungai.

3. Dan mereka melemparkan mereka selama tujuh bulan sampai hari engkau dilahirkan.

4. Dan ibumu menyembunyikan engkau selama tiga bulan, dan mereka melaporkan tentang dia. Maka dia membuat sebuah perahu bagimu, dan melapisinya dengan pakal dan aspal, dan menaruhnya di gelagah di tepi sungai. Dan dia menaruh engkau di dalamnya tujuh hari, dan ibumu datang pada waktu malam dan menyusui engkau, dan waktu siang Miryam, saudarimu, menjaga engkau dari burung-burung.

5. Dan pada hari-hari itu Tharmuth, anak perempuan Firaun, datang untuk mandi di sungai. Dan dia mendengar suara tangisanmu, dan dia menyuruh para hambanya perempuan untuk mengambil engkau, dan mereka membawa engkau kepadanya.

6. Dan dia mengambil engkau dari perahu, dan dia menaruh belas kasihan kepadamu.

7. Dan saudarimu berkata kepadanya, "Haruskah aku pergi dan memanggil bagimu salah seorang perempuan Ibrani untuk merawat dan menyusui bayi ini bagimu?"

8. Maka katanya <kepada dia>, "Pergilah." Dan dia pergi dan memanggil ibumu Yokebed, dan dia memberikan kepadanya upahnya, dan dia merawat engkau.
9. Dan sesudah itu, ketika engkau telah bertumbuh besar, mereka membawa engkau kepada anak perempuan Firaun, dan engkau menjadi putranya. Dan Amram ayahmu mengajarkan engkau menulis, dan sesudah engkau menggenapi tiga minggu, mereka membawa engkau ke dalam lingkungan kerajaan.
10. Dan engkau tiga minggu dari tahun-tahun berada di pelataran sampai waktunya [2351 A.M.] ketika engkau keluar dari halaman kerajaan dan melihat seorang Mesir sedang memukul kawanmu [2372 A.M.] yang berasal dari bani Yisrael, dan engkau membunuh dia dan menyembunyikan dia dalam pasir.
11. Dan pada hari kedua sesudah engkau berbuat itu, dua orang bani Yisrael saling bertengkar, dan engkau berkata kepada dia yang berbuat bersalah, "Mengapa engkau memukul saudaramu?"
12. Dan dia marah dan murka, dan berkata, "Siapakah yang menjadikan engkau pemimpin dan hakim atas kami? Apakah engkau berpikir untuk membunuh aku seperti engkau membunuh orang Mesir itu kemarin?" Dan engkau takut dan melarikan diri karena kata-kata ini.

Pelarian Mosheh hingga Eksodus (48:1-19; lih. Keluaran 2:15-; 4:19-24; 7-14).

Pasal 48

1. Dan dalam tahun keenam dari minggu ketiga dari Yobel keempat puluh sembilan, engkau pergi dan tinggal <di tanah Midyan>, [2372 A.M.] lima minggu dan satu tahun. Dan engkau kembali ke Mesir dalam minggu kedua dalam tahun kedua dalam Yobel kelima puluh.
2. Dan engkau sendiri mengetahui apa yang Dia firmankan kepadamu [2410 A.M.] di Gunung Sinai, dan apa yang ingin diperbuat raja Mastêmâ kepadamu ketika engkau kembali ke Mesir <di jalan ketika engkau bertemu dia di tempat penginapan>.
3. Tidakkah dia dengan segenap kekuasaannya berusaha membunuh engkau dan melepaskan orang Mesir dari tanganmu ketika dia melihat bahwa engkau diutus untuk menjalankan penghakiman dan pembalasan atas orang Mesir?
4. Dan aku melepaskan engkau dari tangannya, dan engkau mengadakan tanda-tanda dan keajaiban-keajaiban yang mana engkau diutus untuk melakukan itu di Mesir terhadap Firaun, dan terhadap seluruh kerajaannya, dan terhadap hamba-hambanya dan rakyatnya.
5. Dan Yahweh menjalankan pembalasan besar atas mereka karena Yisrael, dan memukul mereka dengan (tulah-tulah) darah dan katak-katak, kutu dan lalat, dan bisul-bisul ganas yang pecah. Dan ternak mereka dengan kematian, dan dengan hujan-hujan batu. Demikianlah Dia menghancurkan segala sesuatu yang tumbuh bagi mereka. Dan dengan belalang-belalang yang memakan habis sisa-sisa yang ditinggalkan oleh hujan batu, dan dengan kegelapan. Dan <dengan kematian> anak sulung manusia

dan binatang, dan ke atas semua ilah-ilah mereka Yahweh melakukan pembalasan dan membakarnya dengan api.

6. Dan semuanya dikirimkan melalui tanganmu, bahwa engkau harus menyatakan (hal-hal ini) sebelum itu terjadi, dan engkau berbicara dengan raja Mesir di hadapan semua hamba-hambanya dan di hadapan semua rakyatnya.

7. Dan semuanya terjadi menurut kata-katamu. Sepuluh penghakiman besar dan dahsyat datang ke tanah Mesir supaya engkau dapat melaksanakan penghukuman atasnya demi Yisrael.

8. Dan Yahweh melakukan segala sesuatu demi Yisrael, dan menurut perjanjian-Nya, yang Dia tetapkan dengan Abraham bahwa Dia akan melakukan pembalasan ke atas mereka, karena membawa paksa mereka ke dalam perbudakan.

9. Dan raja Mastêmâ berdiri menentang engkau, dan berusaha mencampakkan engkau ke dalam tangan Firaun, dan dia membantu para penyihir Mesir,

10. dan mereka berdiri dan melakukan di hadapanmu kejahatan-kejahatan yang kami ijinakan mereka untuk melakukannya, tetapi kesembuhan tidak kami ijinakan mereka perbuat dengan tangan mereka.

11. Dan Yahweh memukul mereka dengan bisul-bisul yang ganas, dan mereka tidak dapat bertahan, karena kami menghancurkan mereka supaya mereka tidak dapat melakukan suatu tanda pun.

12. Dan meskipun semua tanda-tanda (ini) dan keajaiban-keajaiban, raja Mastêmâ belumlah dipermalukan karena dia memberanikan diri dan berteriak kepada orang-orang Mesir untuk mengejar engkau dengan seluruh kekuatan orang Mesir, dengan kereta-kereta mereka, dan dengan kuda-kuda mereka, dan dengan seluruh pasukan orang-orang Mesir.

13. Dan Aku berdiri di antara orang-orang Mesir dan Yisrael, dan kami melepaskan Yisrael dari tangannya, dan dari tangan rakyatnya. Dan Yahweh membawa mereka melalui tengah-tengah lautan seperti melewati tanah kering.

14. Dan semua orang yang dia bawa untuk mengejar Yisrael, Yahweh Elohim kami mencampakkan mereka ke tengah-tengah lautan, ke dalam kedalaman abyss di bawah bani Yisrael, seperti orang-orang Mesir mencampakkan anak-anak mereka ke dalam sungai, Dia melakukan pembalasan kepada 1.000.000 dari mereka. Seribu orang kuat dan gagah dibinasakan karena satu anak bayi dari anak-anak bangsamu, yang telah mereka lemparkan ke dalam sungai.

15. Dan pada hari keempat belas dan kelima belas dan keenam belas dan ketujuh belas dan kedelapan belas, raja Mastêmâ diikat dan dipenjarakan di belakang bani Yisrael supaya dia tidak dapat mendakwa mereka.

16. Dan pada hari kesembilan belas kami membiarkan mereka lepas supaya mereka dapat menolong orang Mesir dan mengejar bani Yisrael.

17. Dan dia mengeraskan hati mereka dan membuat mereka keras kepala, dan muslihat ini dirancang oleh Yahweh Elohim kami supaya Dia dapat memukul orang Mesir dan mencampakkan mereka ke dalam lautan.

18. Dan pada hari keempat belas kami mengikat dia supaya dia tidak dapat mendakwa bani Yisrael pada hari ketika mereka meminta dari orang Mesir piala-piala dan pakaian-pakaian, bejana-bejana perak, dan bejana-bejana emas, dan bejana-bejana perunggu, dengan maksud untuk menjarah orang Mesir sebagai ganti perbudakan yang dipaksakan kepada mereka untuk melayani.

19. Dan kami tidak membawa keluar bani Yisrael dari Mesir dengan tangan kosong.

Peraturan Mengenai Paskah (49:1-23; lih. Keluaran 12).

Pasal 49

1. Ingatlah perintah yang Yahweh perintahkan kepadamu mengenai Paskah, supaya engkau merayakannya pada waktu-waktunya pada hari keempat belas bulan pertama. Supaya engkau menyembelihnya sebelum petang, dan bahwa mereka harus memakannya waktu malam pada petang hari kelima belas dari sejak waktu terbenamnya matahari.

2. Karena pada malam ini –permulaan perayaan dan permulaan sukacita– engkau memakan Paskah di Mesir, ketika seluruh kekuasaan Mastêmâ dilepaskan untuk membunuh semua anak sulung di tanah Mesir, mulai dari anak sulung Firaun hingga anak sulung tahanan budak perempuan di tempat penggilingan, dan kepada ternak.

3. Dan inilah tanda yang Yahweh berikan kepada mereka: Kepada setiap rumah yang ambang pintunya mereka melihat darah anak domba tahun pertama, ke dalam rumah (itu) mereka tidak boleh masuk untuk membunuh, tetapi harus melewatinya, bahwa semua yang ada di dalam rumah itu harus diselamatkan karena tanda darah ada pada ambang pintunya.

4. Dan kuasa Yahweh melakukan segala sesuatu seperti yang Yahweh perintahkan, dan mereka melewati seluruh bani Yisrael, dan telah tidak turun ke atas mereka untuk menghancurkan dari antara mereka baik nyawa ternak, atau manusia, atau anjing.

5. Dan telah ini begitu parah di Mesir, dan tidak ada rumah di Mesir di mana di situ tidak ada seseorang yang mati, dan tangisan dan ratapan.

6. Dan seluruh Yisrael memakan daging anak domba Paskah, dan meminum anggur, dan memuji, dan memberkati, dan bersyukur kepada Yahweh Elohim bapa leluhur mereka, dan bersiap untuk pergi dari bawah kuk Mesir, dan dari perbudakan jahat.

7. Dan ingatlah engkau hari ini seumur hidupmu, dan peliharalah itu dari tahun ke tahun seumur hidupmu, sekali dalam setahun, pada harinya, menurut seluruh hukum-hukumnya, dan jangan menanggukannya itu dari hari ke hari, atau dari bulan ke bulan.

8. Karena itu adalah ketetapan kekal, dan dipahatkan pada loh-loh surgawi mengenai seluruh bani Yisrael, bahwa mereka harus memelihara itu setiap tahun pada harinya, sekali dalam setahun, di sepanjang seluruh generasi-generasi mereka. Dan tidak ada batas hari-hari, karena ini ditetapkan untuk selamanya.

9. Dan orang yang bebas dari kenajisan, dan tidak datang untuk melaksanakan itu pada saat harinya, untuk membawa persembahan yang berkenan ke hadapan Yahweh, dan untuk makan dan minum di hadapan Yahweh pada hari perayaan itu, orang yang tahir dan dekat itu harus dimusnahkan, karena dia tidak mempersembahkan persembahan Yahweh pada waktu yang ditetapkan. Dia harus menanggung kesalahan atas dirinya sendiri.
10. Hendaklah bani Yisrael datang dan merayakan Paskah pada hari yang tetap, pada hari keempat belas bulan pertama, di antara petang-petang, mulai bagian ketiga dari siang sampai bagian ketiga dari malam, karena dua bagian dari hari diberikan kepada terang, dan satu bagian ketiga kepada petang.
11. Inilah yang Yahweh perintahkan kepadamu supaya engkau melaksanakan itu di antara petang-petang.
12. Dan tidak diperbolehkan untuk menyembelihnya kapan pun selama waktu terang, tetapi pada waktu perbatasan pada petang hari, dan hendaklah mereka memakannya pada waktu petang, sampai bagian ketiga dari malam. Dan apa pun yang tersisa dari semua dagingnya mulai bagian ketiga dari malam dan selanjutnya, hendaklah mereka membakarnya dengan api.
13. Dan mereka tidak boleh merebusnya dengan air, atau mereka memakannya mentah, tapi pangganglah di atas api. Mereka harus memakan itu dengan seksama, kepala dan isi perutnya dan kakinya harus mereka panggang dengan api, dan tidak mematahkan sama sekali tulangnya. Karena dari bani Yisrael, tidak ada tulang yang akan dihancurkan.
14. Karena hal ini Yahweh memerintahkan bani Yisrael untuk melaksanakan Paskah pada hari yang tetap, dan mereka tidak boleh mematahkan satu tulang pun. Karena ini adalah hari perayaan, dan hari yang diperintahkan, dan tidak boleh dilewatkan dari hari ke hari, dan bulan ke bulan, tetapi pada hari perayaannya, hendaklah itu dilaksanakan.
15. Dan perintahkanlah bani Yisrael untuk melaksanakan Paskah di sepanjang hari-hari mereka, setiap tahun, sekali dalam setahun pada hari yang ditetapkan. Dan itu harus menjadi peringatan kesukaan di hadapan Yahweh, dan tidak ada tulang yang akan turun ke atas mereka untuk membunuh atau untuk memukul mereka dalam tahun itu di mana mereka merayakan Paskah pada waktunya dalam segala hal sesuai perintah-Nya.
16. Dan mereka tidak boleh memakannya di luar tempat kudus Yahweh, tetapi di hadapan tempat kudus Yahweh, dan seluruh rakyat jemaah Yisrael harus merayakan itu pada waktu yang ditetapkan.
17. Dan setiap orang yang datang pada harinya, harus memakannya di dalam tempat kudus Elohimmu, di hadapan Yahweh mulai yang berumur dua puluh tahun ke atas. Karena demikianlah itu dituliskan dan ditetapkan bahwa mereka harus memakannya di dalam tempat kudus Yahweh.
18. Dan ketika bani Yisrael datang ke negeri yang akan mereka warisi, ke tanah Kanaan, dan mendirikan tabernakel Yahweh di tengah-tengah negeri di salah satu suku-suku mereka, hingga tempat kudus Yahweh telah dibangun di negeri itu, hendaklah mereka datang dan merayakan Paskah di tengah-tengah tempat

kudus Yahweh, dan hendaklah mereka menyembelinya di hadapan Yahweh dari tahun ke tahun.

19. Dan pada hari-hari ketika rumah itu sudah dibangun di dalam nama Yahweh, di negeri warisan mereka, mereka harus pergi ke sana dan menyembelih Paskah pada waktu petang, pada saat matahari terbenam, pada bagian ketiga dari siang.

20. Dan mereka harus mempersembahkan darahnya di ambang mezbah, dan harus menaruh lemak-lemaknya di api yang ada di atas mezbah, dan mereka harus memakan dagingnya yang dipanggang dengan api di halaman rumah yang sudah dikuduskan di dalam nama Yahweh.

21. Dan mereka tidak boleh merayakan Paskah di kota-kota mereka, atau di tempat mana pun kecuali di hadapan tabernakel Yahweh, atau di hadapan rumah-Nya di mana nama-Nya tinggal. Dan mereka tidak boleh tercerai-berai dari Yahweh.

22. Dan engkau Mosheh, perintahkanlah bani Yisrael untuk memelihara ketetapan Paskah, seperti yang diperintahkan kepadamu. Umumkanlah kepada mereka setiap tahun dan waktu hari-harinya, dan perayaan roti tak beragi, bahwa mereka harus makan roti tak beragi tujuh hari, (dan) bahwa mereka harus melaksanakan perayaannya, dan bahwa mereka harus membawa persembahan setiap hari selama tujuh hari kesukaan di hadapan Yahweh, di atas mezbah Elohimmu.

23. Karena engkau merayakan perayaan ini dengan tergesa-gesa ketika engkau keluar dari Mesir sampai engkau masuk ke padang gurun Shur. Karena di tepi pantai laut, engkau menyelesaikannya.

Hukum Mengenai Yobel dan Shabbat (50:1-13).

Pasal 50

1. Dan menurut hukum ini, aku memberitahukan kepadamu hari-hari Shabbat di padang gurun Sin[ai], yang ada di antara Elim dan Sinai.

2. Dan aku mengatakan kepadamu Shabat-shabat negeri itu di Gunung Sinai, dan aku mengatakan kepadamu tahun-tahun Yobel dalam tahun-tahun Shabat-shabatnya. Tetapi tahunnya tidak aku katakan kepadamu sampai engkau memasuki negeri yang akan engkau warisi.

3. Dan negeri itu juga harus memelihara Shabat-shabatnya sementara mereka tinggal di atasnya, dan mereka harus tahu tahun Yobel.

4. Karena itu aku telah menetapkan bagimu minggu-minggu dari tahun-tahun dan tahun-tahun dan Yobel-yobel. Ada empat puluh sembilan Yobel sejak hari-hari Adam sampai hari ini, [2410 A.M.] dan satu minggu dan dua tahun. Dan masih ada lagi empat puluh tahun yang akan datang (literal: 'jarak') untuk mempelajari [2450 A.M.) perintah-perintah Yahweh, sampai mereka melintas ke tanah Kanaan, melintasi Yarden menuju ke barat.

5. Dan Yobel-yobel akan berlalu, sampai Yisrael ditahirkan dari segala kesalahan percabulan, dan kenajisan, dan kecemaran, dan dosa, dan kesesatan, dan tinggal dengan aman di seluruh negeri.

Dan tidak akan ada lagi Satan atau yang jahat mana pun, dan negeri itu akan menjadi tahir mulai waktu itu sampai selamanya.

6. Dan perhatikanlah perintah-perintah mengenai Shabbat-shabbat –Aku telah menuliskan (itu) bagimu– dan seluruh keputusan hukum-hukumnya.

7. Enam hari lamanya engkau bekerja, tetapi pada hari ketujuh adalah Shabbat dari Yahweh Elohimmu. Pada hari itu engkau tidak boleh melakukan segala jenis pekerjaan, engkau dan anak-anakmu, dan hamba-hambamu laki-laki dan hamba-hambamu perempuan, dan seluruh ternakmu dan juga pengembara yang ada bersamamu.

8. Dan orang yang melakukan pekerjaan apa pun pada hari itu harus mati. Siapa pun menajiskan hari itu, siapa pun yang tidur dengan istri(nya), atau siapa pun yang berkata dia akan melakukan sesuatu pada hari itu, bahwa dia akan pergi melakukan perjalanan yang berhubungan dengan jual atau beli apa pun, dan siapa pun yang menimba air yang tidak dia persiapkan bagi dirinya sendiri pada hari keenam, dan siapa pun yang mengangkat beban apa pun untuk membawanya keluar dari kemahnya atau keluar dari rumahnya, harus mati.

9. Engkau tidak boleh melakukan pekerjaan apa pun pada hari Shabbat, kecuali apa yang telah engkau siapkan bagi dirimu sendiri pada hari keenam, untuk makan, dan minum, dan beristirahat dan memelihara Shabbat dari segala pekerjaan pada hari itu. Dan untuk memberkati Yahweh Elohimmu, yang telah memberikan kepadamu suatu hari perayaan dan suatu hari yang kudus. Dan hari kerajaan kudus bagi seluruh Yisrael adalah hari ini, dari antara hari-hari mereka untuk selamanya.

10. Karena besarlah kehormatan yang Yahweh berikan kepada Yisrael, bahwa mereka harus makan dan minum dan dipuaskan pada hari perayaan ini. Dan beristirahatlah dari segala pekerjaan yang termasuk pekerjaan anak-anak manusia, kecuali membakar kemenyan dan membawa persembahan-persembahan dan kurban-kurban di hadapan Yahweh untuk hari-hari dan untuk Shabbat-shabbat.

11. Pekerjaan ini sendiri harus dilaksanakan pada hari-hari Shabbat di dalam tempat kudus Yahweh Elohimmu. Supaya mereka dapat mendamaikan bagi Yisrael dengan kurban terus-menerus dari hari ke hari sebagai peringatan yang berkenan di hadapan Yahweh, dan supaya Dia dapat menerima mereka senantiasa dari hari ke hari seperti yang engkau telah diperintahkan.

12. Dan setiap orang yang melakukan pekerjaan apa pun, atau pergi melakukan perjalanan, atau membajak ladang(nya), baik di dalam rumahnya atau di tempat lain mana pun, dan siapa pun menyalakan api, atau menunggangi binatang apa pun, atau melakukan perjalanan dengan kapal di laut, dan siapa pun menyerang atau membunuh apa pun, atau menyembelih binatang atau burung, dan siapa pun menangkap binatang atau burung atau ikan, atau siapa pun berpuasa atau melakukan perang pada Shabbat-shabbat,

13. Orang yang melakukan salah satu dari hal-hal ini pada Shabbat harus mati, supaya bani Yisrael harus memelihara Shabbat-shabbat menurut perintah-perintah mengenai Shabbat-shabbat negeri itu,

seperti yang dituliskan dalam loh-loh, yang Dia berikan ke tanganku supaya aku tuliskan bagimu hukum-hukum dari musim-musim, dan musim-musim menurut pembagian hari-hari mereka.

Demikianlah telah genap catatan tentang pembagian hari-hari.

Versi lengkap Kitab Yobel terjemahan bahasa Indonesia bisa Anda beli di website kami:

<https://kitabhenokh.wordpress.com/kitab/>

<https://harituhan.wordpress.com/kitab/>

Kontak email: kitabhenokh@gmail.com

Detail:

- 140 halaman ukuran A4
- Hard cover + laminasi dof
- Pita pembatas buku
- Dimensi: 30 x 21 x 1,5 cm
- Berat 700 gram
- Dilengkapi keterangan ayat

Harga Rp 120.000*

Tersedia juga kitab-kitab Ibrani kuno pendukung Alkitab lainnya dalam terjemahan bahasa Indonesia:

- [Kitab Henokh](#) @Rp 130.000
- [Kitab Yashar](#) (Kitab Orang Jujur) @Rp 150.000
- [Kitab Esdras 1 dan 2 – Wahyu Ezra](#) @Rp 125.000

Harga paket lengkap (4 kitab) Rp 525.000*

**Harga belum termasuk ongkos kirim*